

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

Transporteurs GATOR®
4x2 et 6x4

OMM136971 J0
LIVRET D'ENTRETIEN



Version Export
Imprimé aux États-Unis



D C Y



J 0
1
7
9
6
3
M
O

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit John Deere

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que cette machine vous donnera toute satisfaction et sécurité pendant de nombreuses années.

Utilisation du livret d'entretien

Ce livret doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

Lire le livret d'entretien pour éviter toute blessure ou tout dégât matériel. Suivre les indications du livret pour assurer le meilleur rendement possible de la machine en toute sécurité. Apprendre à utiliser cette machine correctement et en toute sécurité avant d'enseigner son fonctionnement à d'autres personnes.

Ce livret, ainsi que les autocollants apposés sur la machine et reprenant les consignes de sécurité, sont disponibles dans d'autres langues (consulter un concessionnaire John Deere pour passer commande).

Le livret est organisé en sections classées pour faciliter la compréhension de tous les messages de sécurité et l'apprentissage des commandes en toute sécurité. Le livret répond également à des questions précises concernant le fonctionnement et l'entretien de la machine. L'index situé à la fin du livret permet de trouver des renseignements utiles rapidement.

Il se peut que la machine figurant sur les illustrations soit légèrement différente de celle utilisée, mais elle ressemble suffisamment à cette machine pour permettre de comprendre les instructions.

Les indications de côté DROIT et GAUCHE s'entendent par rapport au sens normal de la marche avant. Une flèche en pointillé (----->) indique que la pièce n'est pas visible.

Avant la livraison, le concessionnaire a soumis cette machine à une inspection afin d'assurer des performances optimales.

Utilisation de la machine

Ce transporteur est conçu uniquement pour les opérations agricoles et forestières normales, l'entretien des espaces verts et des parcs ainsi que pour les travaux d'hiver. Toute autre utilisation est contraire à l'usage prévu.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les blessures ou les dégâts résultant d'une utilisation autre que celle prévue, l'initiative d'une telle décision étant prise uniquement par l'utilisateur à ses risques et périls. Un usage conforme à celui défini ci-dessus suppose le respect absolu des consignes d'utilisation, d'entretien et de

réparation stipulées par le constructeur.

Ce transporteur doit être utilisé, entretenu et réparé uniquement par des personnes connaissant toutes ses caractéristiques techniques et les règles de sécurité pertinentes (prévention des accidents). Les règles de prévention des accidents, toute autre réglementation de sécurité et de médecine du travail généralement en vigueur, ainsi que le code de la route, doivent être strictement observés.

Toute modification du débit d'alimentation en carburant au-delà des limites spécifiées ou toute autre manœuvre visant à accroître la puissance du moteur annulent la garantie.

Toute modification arbitraire apportée à cette machine dégage le constructeur de toute responsabilité pour les dégâts ou les blessures qui en résulteraient.

Messages de sécurité

Le livret contient des avertissements qui attirent l'attention sur des dangers ou dégâts matériels possibles et fournissent des conseils pratiques concernant le fonctionnement et l'entretien de la machine. Lire attentivement toutes les informations pour éviter toute blessure ou tout dégât matériel.



ATTENTION : Risque de blessures ! Le symbole et le texte associé mettent en évidence les dangers potentiels pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou pour d'autres personnes si les risques ou les procédures sont ignorés.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ce texte signale à l'opérateur des gestes ou des situations qui risquent d'endommager la machine.

NOTE : Des informations générales sont données tout au long du livret pour faciliter l'utilisation et l'entretien de la machine.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

Noter les numéros d'identification

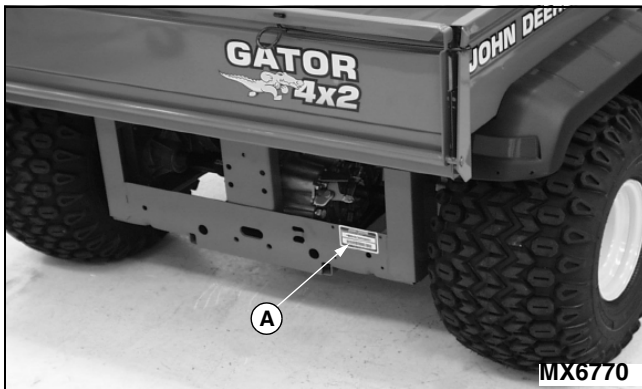
Transporteur GATOR

4x2 P.I.N. PIN (039280-)

6x4 P.I.N. PIN (039286-)

Toujours indiquer le numéro de modèle du produit et son numéro d'identification en cas de consultation d'un centre d'entretien agréé pour des informations concernant l'entretien.

Savoir où se trouvent les numéros d'identification du produit. Reporter ces numéros ci-dessous.



DATE D'ACHAT :

CONCESSIONNAIRE :

N° TÉL. DU CONCESSIONNAIRE :

NUMÉRO D'IDENTIFICATION PRODUIT OU NUMÉRO
D'IDENTIFICATION D'HOMOLOGATION SUR ROUTE
(A) :

NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR (B) :

TABLE DES MATIÈRES

Sécurité	1
Fonctionnement.....	11
Pièces de rechange.....	29
Intervalles d'entretien	30
Entretien - Graissage.....	32
Entretien - Moteur.....	33
Entretien - Transmission	44
Entretien - Électricité	49
Entretien - Divers.....	56
Dépannage	60
Remisage	63
Montage.....	64
Caractéristiques.....	77
Index.....	83

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2000

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division
Horicon, WI

Tous droits réservés

Éditions précédentes

COPYRIGHT© 1998, 1996, 1995

OMM136971 J0 - Français

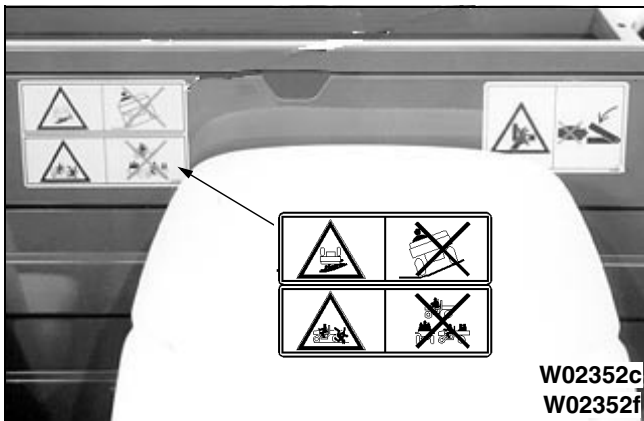
SÉCURITÉ

Signification des autocollants de sécurité



Des autocollants de sécurité sont apposés à plusieurs endroits importants de cette machine pour signaler des dangers possibles. Chaque danger est illustré par un triangle (▲). Une icône adjacente explique comment éviter des accidents. Cette section présente les autocollants de sécurité, indique leur emplacement sur la machine et fournit un bref commentaire d'explication.

ATTENTION :



W02352c
W02352f

LES PASSAGERS RISQUENT D'ÊTRE VICTIMES D'UNE CHUTE MORTELLE

- Une personne maximum par siège.
- Ne transporter aucun passager dans la benne ou ailleurs.

RISQUE DE CHUTE MORTELLE

- Lire le livret d'entretien.
- Conduire très lentement dans les virages.
- Toujours freiner dans les descentes. Le transporteur risque de se mettre en roue libre dans les descentes.
- Ne pas transporter de charges dépassant 227 kg (500 lbs) dans le 4x2, 363 kg (800 lbs) dans le 6x4 et 454 kg (1 000 lbs) dans le 6x4 DIESEL. Répartir la charge

uniformément. Arrimer la charge.

- Ralentir et alléger la charge sur des terrains accidentés ou vallonnés.

ATTENTION : RISQUE D'ACCIDENTS MORTELS PLUS ÉLEVÉ CHEZ LES JEUNES CONDUCTEURS



W02352a
W02352e

- Un jeune conducteur risque de ne pas pouvoir maîtriser le transporteur.
- Pas de conducteurs de moins de 16 ans.

ATTENTION : LIRE LE LIVRET D'ENTRETIEN

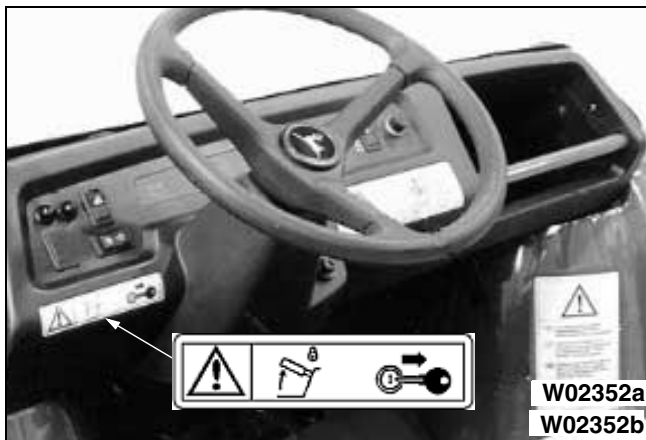


W02352a
W02352d

Lire attentivement le livret d'entretien avant d'utiliser la machine. Observer les instructions et les consignes de sécurité lors de l'utilisation de la machine.

SÉCURITÉ

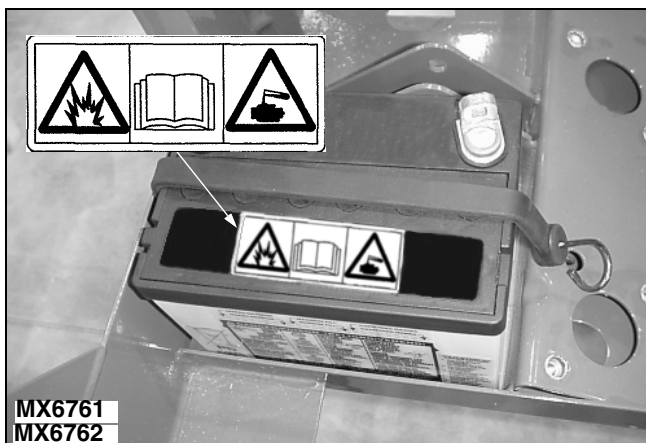
ATTENTION : GARER LE VÉHICULE EN TOUTE SÉCURITÉ



Avant de quitter le transporteur :

- Arrêter le moteur.
- Serrer le frein de stationnement.
- Retirer la clé de contact.

DANGER/POISON :



GAZ EXPLOSIFS

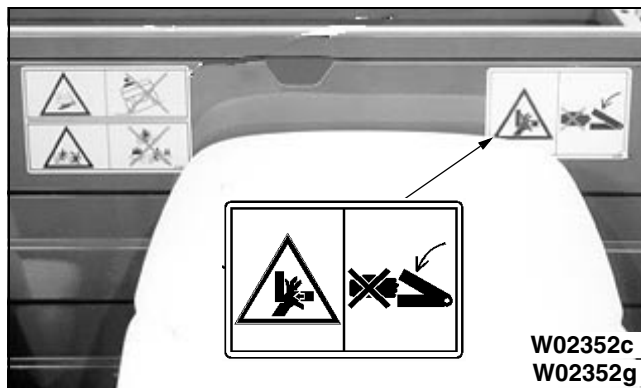
Les cigarettes, des flammes ou des étincelles peuvent faire exploser la batterie. Toujours se protéger le visage et les yeux. Ne pas recharger, utiliser des câbles de démarrage ou modifier le branchement des bornes sans avoir reçu les consignes ou la formation adéquates. Garder les bouchons des événements serrés et horizontaux.

RISQUES DE BRÛLURES GRAVES

Contient de l'acide sulfurique. Éviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. En cas d'accident, rincer abondamment à l'eau claire et contacter immédiatement un médecin. Tenir hors de portée des enfants.

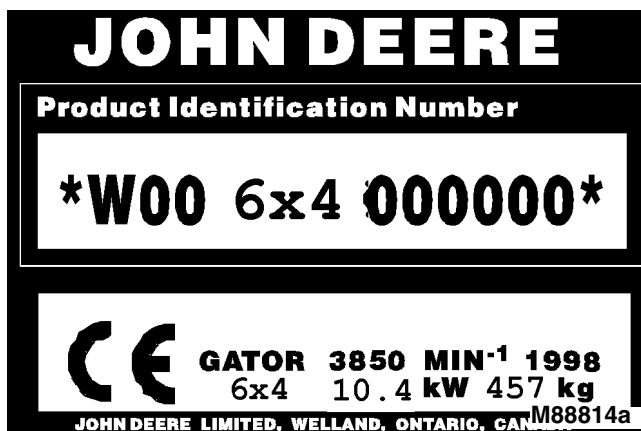
ATTENTION : ÉVITER LES BLESSURES LORS DU DÉCHARGEMENT

NOTE : Pour les machines avec l'option de relevage hydraulique de la benne uniquement.



- Immobiliser le transporteur et serrer le frein de stationnement avant de faire fonctionner la benne. Ne jamais effectuer d'opération de décharge lorsque le transporteur est en mouvement.
- Ne décharger la benne que sur un terrain plat.
- Ne faire fonctionner la benne qu'à partir du siège de l'opérateur.
- Ne pas mettre les mains derrière le siège lors de l'abaissement de la benne.
- Voir le livret d'entretien pour la répartition correcte du chargement.

Autocollant d'homologation CE

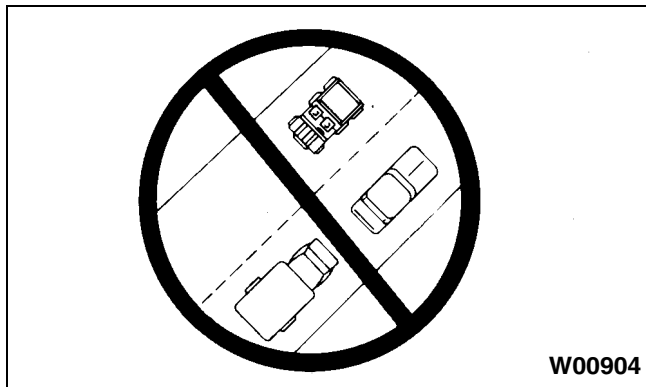


Cette étiquette apposée sur la machine indique que ce modèle a été certifié conforme aux normes applicables de la directive européenne CEE 89/392.

SÉCURITÉ

Fonctionnement et sécurité

- Regarder la vidéocassette pour apprendre à utiliser le transporteur en toute sécurité.
- Ne pas utiliser le transporteur de manière inappropriée. Ce transporteur n'est pas un véhicule de loisirs.

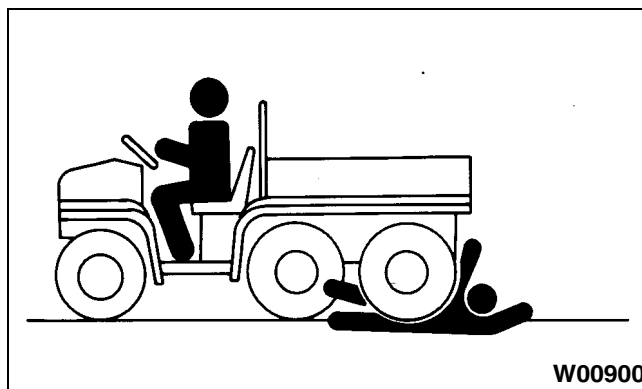


- Les transporteurs ne sont pas conçus pour un usage sur route ou autoroute à moins que le véhicule ne soit équipé de phares, rétroviseurs et d'autres dispositifs de transport sur route appropriés. Ne pas circuler sur les routes où le transporteur risque de mettre en danger les conducteurs des véhicules plus rapides.
- Une mauvaise utilisation ou toute conduite sportive du transporteur peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet. Nettoyer la plate-forme si elle est sale et retirer les débris ou les saletés à proximité des pédales.
- S'assurer de l'absence de débris ou de déchets dans le compartiment moteur, plus spécialement autour de la tringlerie des freins de chaque côté du transaxle.
- Toujours conduire à deux mains.
- Repérer les commandes, apprendre leurs fonctions et leur fonctionnement.
- Ne jamais conduire le transporteur debout.
- Ne jamais conduire le transporteur avec la benne relevée.
- Vérifier les freins avant toute utilisation. Les régler ou en effectuer l'entretien selon le besoin.
- Pour conserver la capacité correcte de freinage et d'adhérence, ne pas remorquer d'outil ou de remorque chargée si la benne du transporteur n'est pas complètement chargée.
- Examiner le transporteur avant de l'utiliser. S'assurer que la visserie est bien serrée. Réparer ou remplacer les pièces endommagées, usées ou manquantes. S'assurer que les protections et les garants sont en bon état et

correctement fixés. Effectuer tous les réglages nécessaires avant de commencer le travail.

- Éloigner les personnes et les animaux domestiques de la zone. Arrêter le transporteur si quelqu'un pénètre dans la zone de travail. En cas de heurt avec un objet, s'arrêter et vérifier que le transporteur n'est pas endommagé. Effectuer les réparations avant utilisation.
- Ne pas laisser la machine en marche sans surveillance.
- Travailler uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Observer la circulation à proximité des voies publiques.
- Ce transporteur n'est pas conçu pour circuler sur les grands axes routiers ou sur les voies publiques. Il doit être utilisé uniquement hors route.
- Éviter les démarrages, les arrêts ou les virages brusques.
- Toujours faire demi-tour sur un terrain plat.
- Ne pas porter d'écouteurs en conduisant.

Protection des enfants et prévention des accidents



- Ne jamais supposer que les enfants vont rester à l'endroit où ils ont été vus pour la dernière fois. En présence d'enfants, toujours se tenir sur ses gardes.
- Ne jamais transporter d'enfants dans la benne. NE PAS laisser les enfants monter dans la benne ou sur un outil quelconque. NE PAS remorquer d'enfants dans un tombereau ou dans une remorque.
- Faire particulièrement attention à l'approche des virages, des buissons, des arbres ou de tout autre obstacle limitant la visibilité.
- NE PAS laisser les enfants ou les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire conduire le transporteur.
- Avant de faire marche arrière ou de tourner, regarder derrière et sur les côtés pour s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants.

SÉCURITÉ

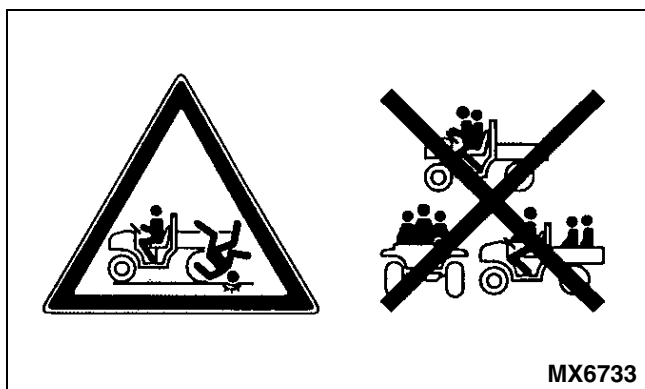
- Toujours être vigilant ; avancer et reculer avec prudence. Quelqu'un, particulièrement un enfant, peut surgir dans l'aire de travail au moment où l'on s'y attend le moins.
- Reculer avec précaution. Avant de faire marche arrière, s'assurer qu'il n'y a personne, surtout pas d'enfant, derrière le transporteur.
- NE PAS utiliser le transporteur en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues.
- Une utilisation du transporteur non conforme aux instructions ou une conduite sportive peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Formation nécessaire de l'opérateur

Étudier la section fonctionnement de ce manuel avant d'utiliser le transporteur.

- Se familiariser avec le transporteur dans un endroit dégagé et sans obstacles sous la direction d'un conducteur expérimenté.
- Se familiariser avec le fonctionnement de toutes les commandes.
- L'opérateur doit avoir une certaine expérience de la conduite pour apprendre à se déplacer, s'arrêter, faire tourner ou effectuer d'autres manœuvres avec le transporteur.
- Il se peut qu'un jeune conducteur n'ait ni la force ni l'expérience nécessaires pour maîtriser le transporteur, ce qui augmente les risques de basculement pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- NE laisser personne âgé de moins de 16 ans conduire le transporteur.

Passagers interdits



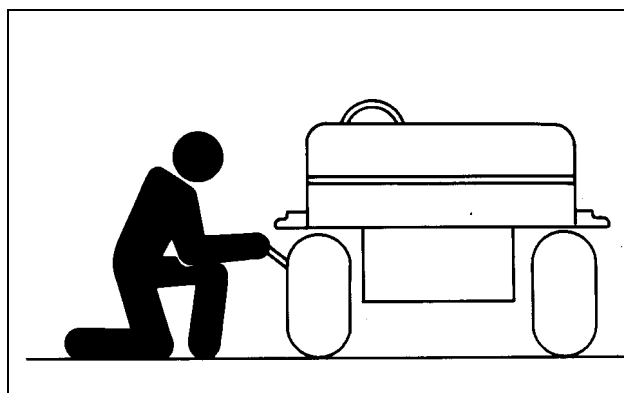
- Des sièges sont prévus pour le conducteur et un seul passager. Personne n'est autorisé à monter dans la benne

ou sur toute autre partie du transporteur.

- Les passagers risquent d'être heurtés par des objets ou d'être projetés hors du transporteur et de subir des blessures graves, voire mortelles.
- Ils affectent la maîtrise du transporteur et son centre de gravité. Ils peuvent aussi limiter le champ de vision du conducteur et rendre la conduite dangereuse.
- Ne laisser personne monter dans la benne ou sur d'autres parties du transporteur dépourvues de sièges.

Avant utilisation

1. Nettoyer la plate-forme si elle est sale et retirer les débris ou les saletés à proximité des pédales. S'asseoir au milieu du siège et garder les pieds sur le repose-pieds.
2. Repérer les commandes, apprendre leurs fonctions et leur fonctionnement.
3. Examiner le transporteur pour s'assurer qu'il n'est ni abîmé ni usé.
4. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont en bon état et bien fixés :
 - Dossier d'appui de charge
 - Phares
 - Garants
 - Dispositifs de démarrage en toute sécurité
5. Avant de conduire le transporteur, s'assurer qu'il n'y a personne aux alentours.



6. Inspecter l'état de la mécanique du transporteur avant chaque utilisation pour réduire au maximum les risques de blessures ou de panne. Se souvenir qu'il est possible d'aller plus loin en conduisant une heure qu'en marchant toute une journée.

Veiller à vérifier l'état des roues et des pneus, du serrage de la visserie des roues et maintenir la pression de pneus correcte.

7. Arrimer toutes les charges correctement.

SÉCURITÉ

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le transporteur sur un terrain plat, jamais sur une pente.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. ARRÊTER le moteur.
4. Retirer la clé de contact.
5. Avant de quitter le siège du conducteur, attendre l'ARRÊT du moteur et de toutes les pièces en mouvement.

Transport de charges en toute sécurité

S'assurer que le dossier d'appui de charge est correctement posé.

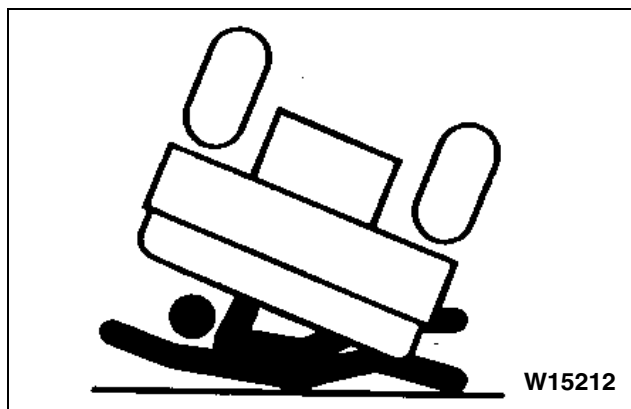
Bien équilibrer les charges.

Ne pas charger au-dessus du dossier d'appui de charge.

Arrimer les charges correctement dans la benne.

Réduire la charge de la benne pour des utilisations sur un terrain accidenté ou en pente.

Prévention du basculement

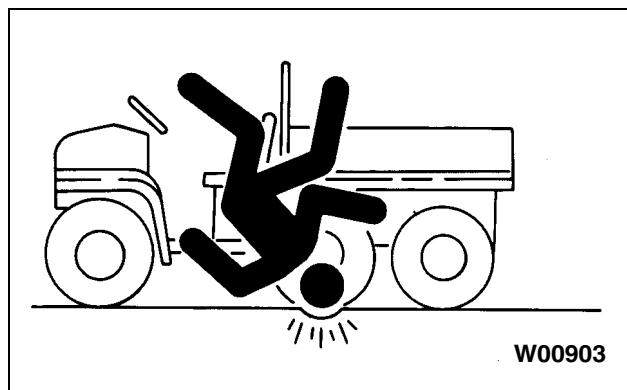


Un renversement du transporteur peut entraîner des accidents graves, voire mortels. Observer les recommandations suivantes pour éviter les accidents :

- NE PAS utiliser le transporteur de façon non conforme aux instructions. Ce véhicule n'est pas conçu pour le divertissement.
- Conduire très lentement dans les virages. Des virages serrés peuvent provoquer un basculement du véhicule.
- Ralentir et faire preuve d'extrême prudence dans les pentes ou sur les terrains accidentés.
- NE PAS surcharger le transporteur et éviter les charges glissantes. Réduire la charge sur les terrains accidentés ou en pente.

- NE PAS s'arrêter ou démarrer brusquement dans les montées ou dans les descentes. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.
- Prêter attention aux trous, aux cailloux et aux autres dangers dissimulés dans le terrain.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle du transporteur.
- NE PAS effectuer de modifications sur le transporteur.
- Il est recommandé de porter un casque et/ou un équipement de protection pour certains types de travaux.

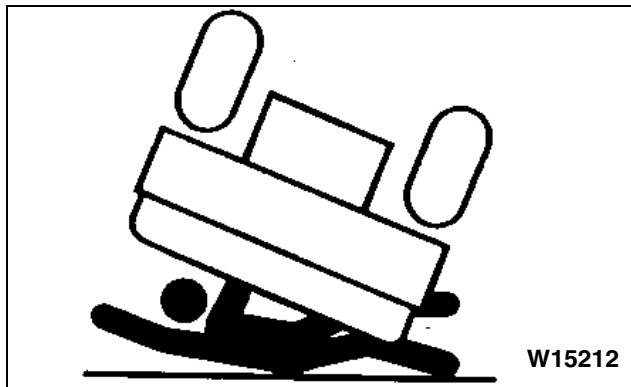
Conduite sur terrain accidenté



- Utiliser les pistes existantes. Éviter les terrains dangereux, tels que les pentes raides et les marécages infranchissables. Faire attention aux buttes, trous, tranchées ou autres obstacles.
- Regarder le terrain loin devant. Anticiper les accidents de terrain. Rester vigilant.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Réduire la vitesse suivant la visibilité et les conditions de la piste ou du terrain.
- Il est recommandé de porter un casque et/ou un équipement de protection pour certains types de travaux.

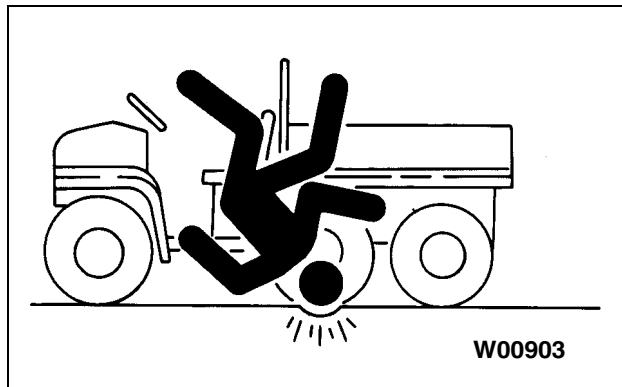
SÉCURITÉ

Montée ou descente d'une pente



- Toujours utiliser les freins en descente : le transporteur peut se mettre en roue libre. L'entraînement par courroies réduit l'effet de frein moteur et/ou frein d'embrayage.
- Répartir les charges également et les arrimer. Le freinage peut provoquer un glissement de la charge et affecter la stabilité du véhicule.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet.
- Régler la vitesse du transporteur en fonction de la visibilité. Ralentir à l'approche d'un sommet jusqu'à ce que l'autre côté de la côte apparaisse clairement.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montée ou en descente. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.
- Si le transporteur s'arrête ou perd de la puissance dans une montée, serrer le frein de stationnement pour l'immobiliser. Maintenir le sens de déplacement et desserrer le frein progressivement. Reculer lentement et descendre la pente en ligne droite, tout en gardant le contrôle du véhicule. Ne pas tourner le véhicule sur le côté. Le transporteur est plus stable lorsqu'il fait face à la pente.
- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle du transporteur.
- Il est recommandé de porter un casque et/ou un équipement de protection pour certains types de travaux.

Conduite en travers des pentes

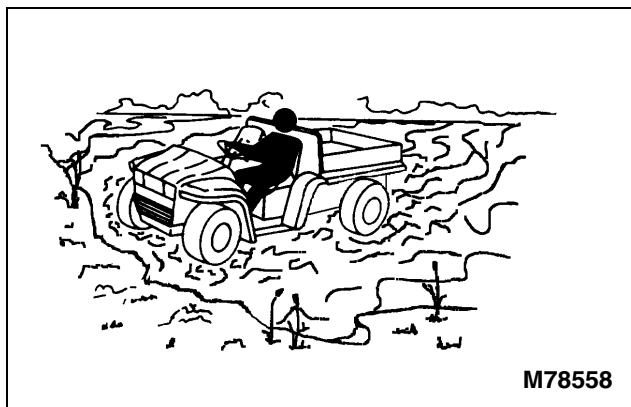


- Ralentir et faire preuve de la plus grande prudence dans les pentes ou dans les virages serrés.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet.
- Prêter attention aux trous, cailloux et autres dangers cachés dans le terrain.
- Sur les terrains meubles, tourner les roues avant légèrement vers l'amont pour maintenir le transporteur en ligne droite en travers de la pente.
- Si le transporteur commence à basculer, tourner les roues avant vers l'aval pour reprendre le contrôle du transporteur, puis continuer.
- Il est recommandé de porter un casque et/ou un équipement de protection pour certains types de travaux.

Conduite dans l'eau

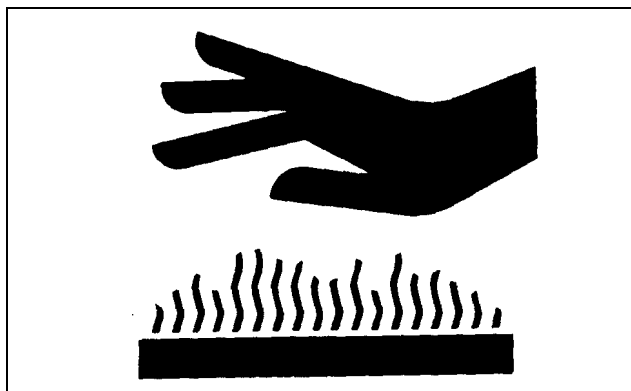
- Éviter l'eau autant que possible. Si la courroie de transmission est mouillée, elle patine et le transporteur perd de sa puissance.
- Ne jamais traverser une étendue d'eau dont la profondeur est inconnue. L'étendue d'eau est trop profonde si la hauteur d'eau dépasse 152 mm (6 in.). Les pneus risquent alors de flotter, ce qui rend le contrôle du transporteur difficile.

SÉCURITÉ



- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet.
- Traverser un cours d'eau là où les rives sont en pente douce. Traverser à un endroit connu et sans danger.
- Avancer à vitesse réduite et régulière pour éviter les obstacles submergés et les pierres glissantes.
- Éviter de traverser là où le transporteur risque d'endommager le lit du cours d'eau ou d'éroder les rives.

Prévention des incendies



- Ne jamais déposer le bouchon de carburant ou faire le plein lorsque le moteur est chaud ou en marche. Laisser le moteur refroidir pendant quelques minutes.
- En cas de présence de carburant dans le réservoir de la machine, ne pas la remiser dans un local où les vapeurs risquent d'atteindre une flamme nue ou des étincelles.
- Laisser refroidir le moteur avant de remiser la machine à l'intérieur.
- Pour réduire les risques d'incendies, nettoyer l'herbe, les feuilles ou les excès de graisse du moteur.

Entretien et sécurité



- Se familiariser avec les procédures d'entretien avant de travailler sur la machine. Travailler dans un endroit propre et sec.
- Ne jamais graisser la machine, procéder à une opération d'entretien ou à des réglages lorsque la machine est en marche. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont bien fixés et fonctionnent correctement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.
- Pour éviter tout accrochage, ne pas approcher les mains, les pieds, les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs des pièces en mouvement.



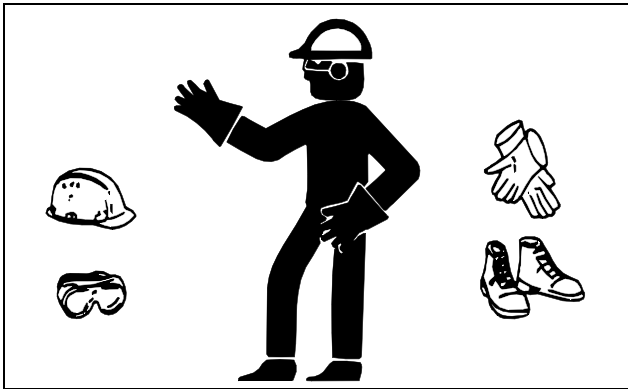
- Abaisser les outils au sol avant d'effectuer l'entretien de la machine. Désenclencher tous les entraînements et arrêter le moteur. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser le moteur refroidir.
- Prévoir des supports solides pour les organes qui doivent être soulevés pendant l'entretien.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- S'assurer que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement et correctement posées. Effectuer immédiatement les réparations nécessaires. Remplacer les pièces usées ou cassées. Nettoyer les dépôts de graisse, d'huile ou de débris.
- Débrancher le câble négatif (-) de la batterie avant de

SÉCURITÉ

travailler sur les circuits électriques ou d'effectuer des soudages sur le transporteur.

- Ne pas modifier la machine. Toute modification non autorisée peut altérer le fonctionnement et la sécurité de la machine.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant l'entretien de la machine. Toute activité d'entretien exige une attention totale.

Vêtements de travail



- Porter des vêtements ajustés au corps, ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.
- Porter un équipement de protection approprié tel que des protège-oreilles de type bouchon. Un niveau sonore élevé peut entraîner des troubles auditifs pouvant aller jusqu'à la surdité.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant le travail. L'utilisation et l'entretien de la machine en toute sécurité exigent une attention totale.

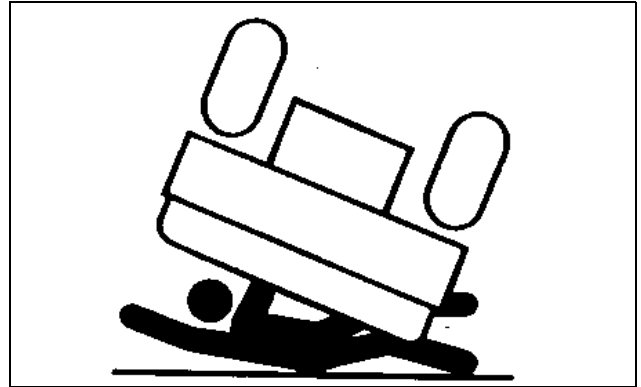
Prévention du déplacement accidentel du transporteur



Éviter les risques de blessure grave ou mortelle causée par un déplacement accidentel du transporteur.

- Ne pas mettre le moteur en marche en court-circuitant les bornes du démarreur. Le transporteur se mettrait en marche avec une vitesse enclenchée.
- NE JAMAIS mettre le moteur en marche en se tenant à côté du transporteur. Ne mettre le moteur en marche qu'à partir du siège de l'opérateur avec le frein de stationnement serré.

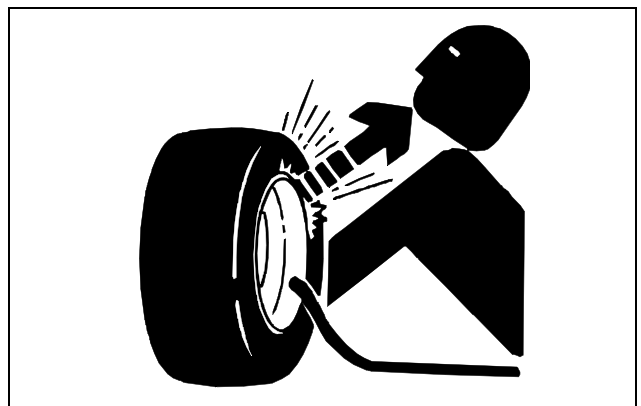
Ne pas apporter de modifications à la machine



N'apporter aucune modification non autorisée au transporteur, de quelque façon que ce soit.

Des modifications risquent de déséquilibrer la machine, d'augmenter les risques de basculement et d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Pneus et sécurité



L'éclatement d'un pneu et la projection de morceaux de pneu ou de jante peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles :

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.
- Toujours maintenir les pneus à la pression

SÉCURITÉ

recommandée. Ne pas gonfler les pneus au-dessus de la pression recommandée. Ne jamais souder ou chauffer une roue munie d'un pneu. La chaleur augmente la pression d'air et le pneu risque d'éclater. De plus, le soudage peut affaiblir ou déformer la roue.

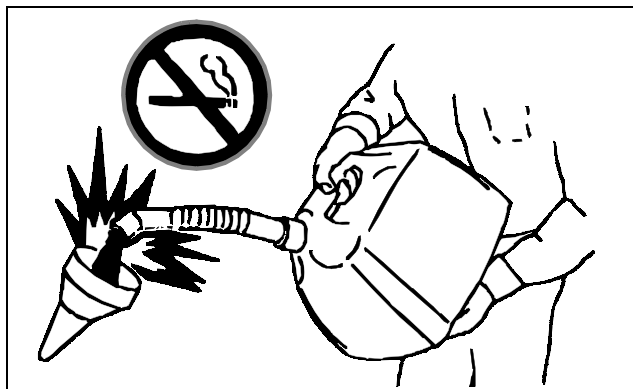
- Pour gonfler les pneus, utiliser un mandrin amovible et une rallonge assez longue pour NE PAS avoir à se tenir en face ou au-dessus du pneu, mais à côté.
- S'assurer que les pneus sont bien gonflés, qu'ils n'ont ni entailles, ni cloques, que les jantes ne sont pas endommagées et qu'il ne manque pas de boulons.

Vérification des boulons de roue

- Des boulons desserrés peuvent provoquer un accident et des blessures graves.
- Vérifier souvent le serrage des boulons au cours des 100 premières heures de fonctionnement.

Manipulation du carburant en toute sécurité

Le carburant et ses vapeurs sont très inflammables :



- NE PAS faire le plein de la machine en fumant, à proximité d'une flamme nue ou d'étincelles, ou lorsque le moteur tourne. ARRÊTER le moteur.
- Faire le plein à l'extérieur.
- Pour éviter les incendies : nettoyer l'huile, la graisse et les saletés se trouvant sur la machine. Essuyer immédiatement le carburant renversé.
- En cas de présence de carburant dans le réservoir, ne pas remiser la machine dans un bâtiment où les vapeurs risquent d'atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Éviter les incendies et les explosions causés par les décharges d'électricité statique. Utiliser un récipient non métallique approuvé par l'U.L. (l'Underwriter's Laboratory) ou l'ASTM (l'American Society for Testing & Materials). N'utiliser que des entonnoirs en plastique sans grille ou

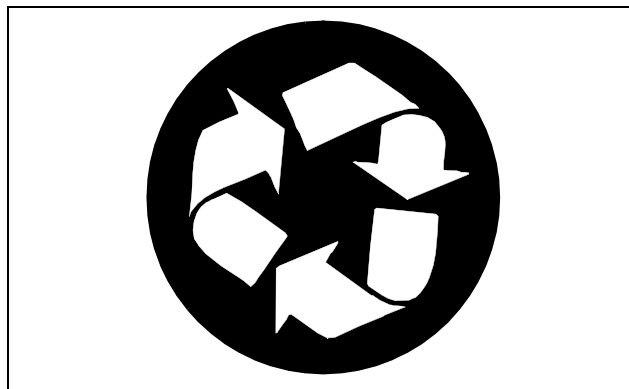
filtre.

- Les décharges d'électricité statique peuvent enflammer les vapeurs de carburant si le réservoir ou le bidon de carburant ne sont pas mis à la masse. Retirer le bidon du plateau de camion ou du coffre automobile et le poser par terre, loin du véhicule, avant de faire le plein. Laisser le pistolet en contact avec l'ouverture du bidon pendant le remplissage.



- Si possible, décharger la machine de la remorque ou du plateau de camion pour faire le plein au sol. Si ce n'est pas possible, utiliser un bidon de carburant en plastique pour faire le plein de la machine sur le plateau ou sur la remorque.
- Ne PAS utiliser de carburant à base de MÉTHANOL. Le MÉTHANOL est nuisible à l'environnement et à la santé.

Élimination des déchets et des produits chimiques



Les déchets, tels que les huiles, carburants, liquides de refroidissement ou de frein usagés et les vieilles batteries, peuvent être nuisibles à l'environnement et aux êtres humains.

- NE PAS utiliser de récipients pour boissons pour les

SÉCURITÉ

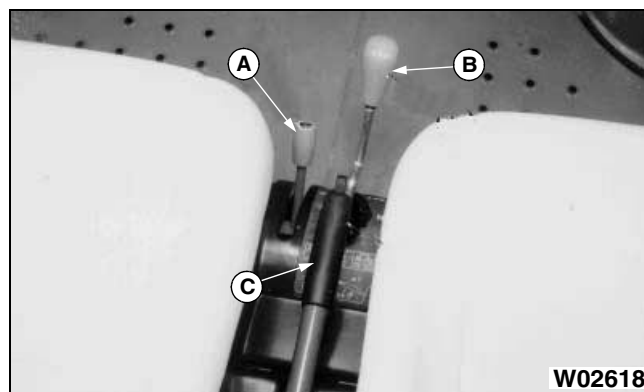
déchets liquides : quelqu'un pourrait en boire.

- Contacter un centre de recyclage ou un concessionnaire John Deere pour d'autres renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.

FONCTIONNEMENT

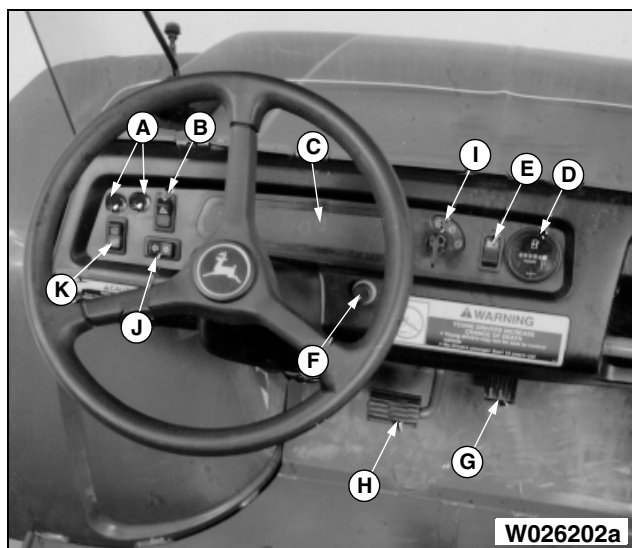
Contrôles quotidiens

- ☐ Vérifier les systèmes de sécurité.
- ☐ Vérifier la pression des pneus.
- ☐ Vérifier le niveau de carburant.
- ☐ Vérifier le niveau d'huile moteur.
- ☐ Vérifier le niveau du liquide de refroidissement (GATOR 6x4).
- ☐ Vérifier que l'admission d'air n'est pas obstruée.
- ☐ Nettoyer la plate-forme et le compartiment moteur.
- ☐ Nettoyer la grille de refroidissement du radiateur (GATOR 4x2).



- A - Levier de verrouillage du différentiel
- B - Levier de l'inverseur du transaxle
- C - Levier du frein de stationnement

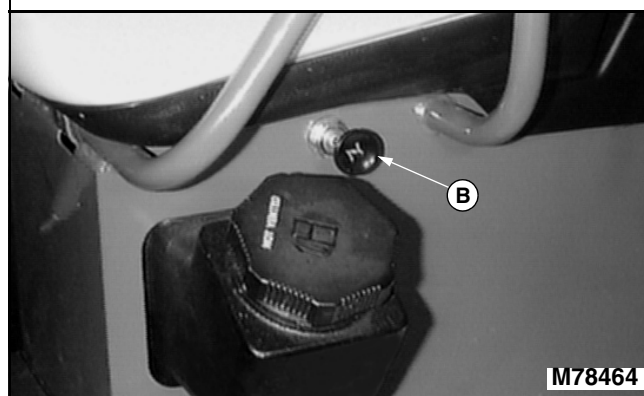
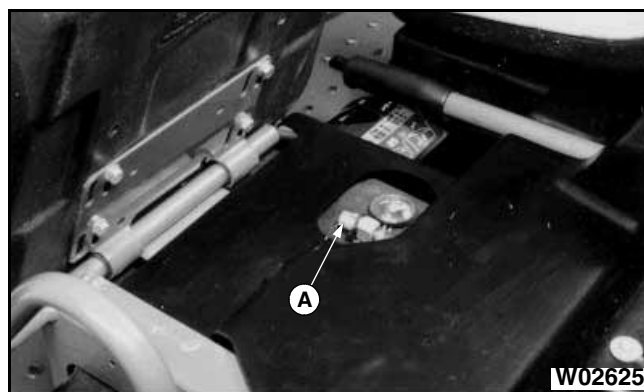
Commandes de l'opérateur



- A - Voyants d'intégrité des feux clignotants (en option)
- B - Commande de feux de détresse (en option)
- C - Tableau de bord
- D - Compteur horaire
- E - Commande des phares
- F - Avertisseur sonore (en option)
- G - Pédale d'accélération
- H - Pédale de frein
- I - Clé de contact
- J - Commande de clignotant et voyant (en option)
- K - Commande de relevage hydraulique de la benne (en option)

Commandes diverses

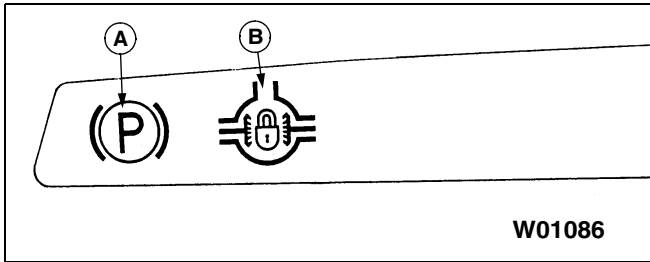
NOTE : Un robinet de carburant est posé sur les anciens modèles de machines uniquement.



- A - Robinet de carburant
- B - Starter

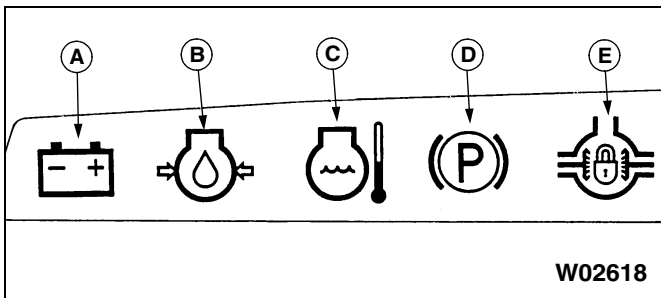
FONCTIONNEMENT

Tableau de bord du transporteur (4x2)



- A - Voyant du frein de stationnement
B - Voyant de verrouillage du différentiel

Tableau de bord (6x4)



- A - Voyant de décharge de batterie
B - Voyant de basse pression d'huile
C - Voyant de température de liquide de refroidissement
D - Voyant du frein de stationnement
E - Voyant de verrouillage du différentiel

Poignées de retenue



Les poignées de retenue (A) sont prévues pour assurer l'équilibre du passager lors de la conduite sur terrain accidenté. Se servir de la barre du tableau de bord et des rails latéraux des sièges pour une meilleure stabilité.

Réglage des sièges

NOTE : Cette procédure s'applique aux deux sièges sur les véhicules non homologués et uniquement pour le siège du passager sur les transporteurs homologués.

1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.

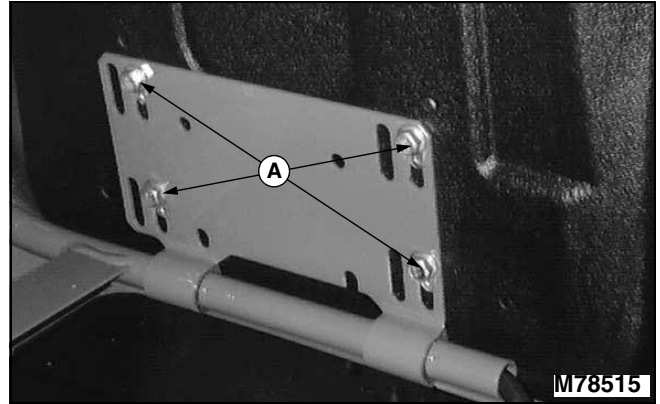


Photo : Siège de l'opérateur.

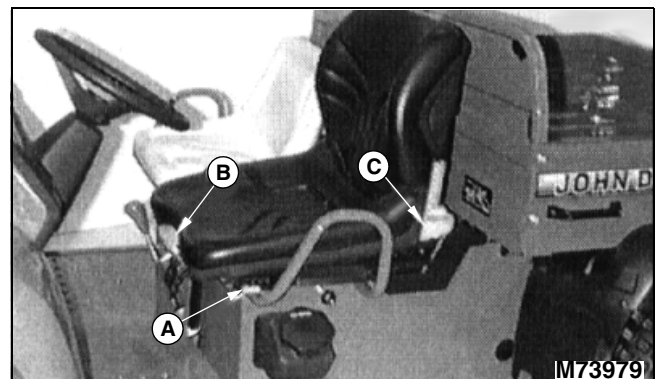
2. Desserrer les vis du siège de l'opérateur (A).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La plateforme inférieure du siège côté passager sur les anciens modèles risque de toucher le garde-boue arrière du transporteur s'il elle est trop en arrière. Pour éviter les dégâts, régler le siège du passager de façon à laisser un espace.

3. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
4. Serrer toute la visserie à 10 N.m (7 lb-ft).

Réglage du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 4x2 uniquement)

Réglage de la position Avant/Arrière



1. Pousser le levier (A) vers la gauche et le maintenir dans

FONCTIONNEMENT

cette position.

2. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
3. Relâcher le levier.

Réglage du confort du siège

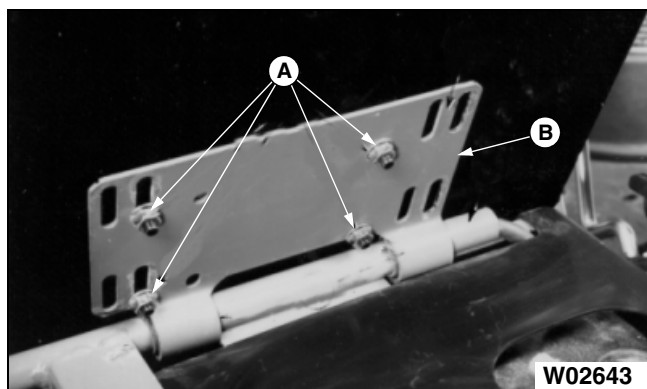
Tirer le levier (B) et le faire coulisser vers l'arrière sur le siège pour l'ajuster à la position la plus confortable.

Réglage de la suspension du siège

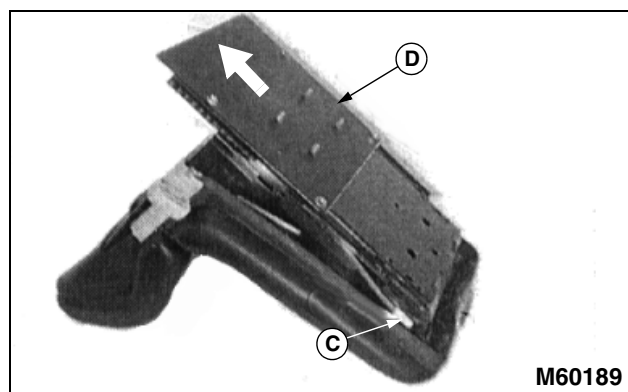
1. Déplacer le levier (C) vers le bas pour ajuster la suspension au poids de l'opérateur selon les indications sur le levier.
2. Pousser le levier à fond pour revenir au réglage de départ.

Réglage de la hauteur du siège

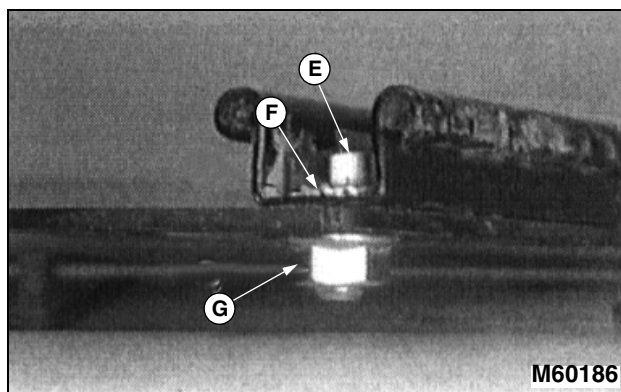
1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.



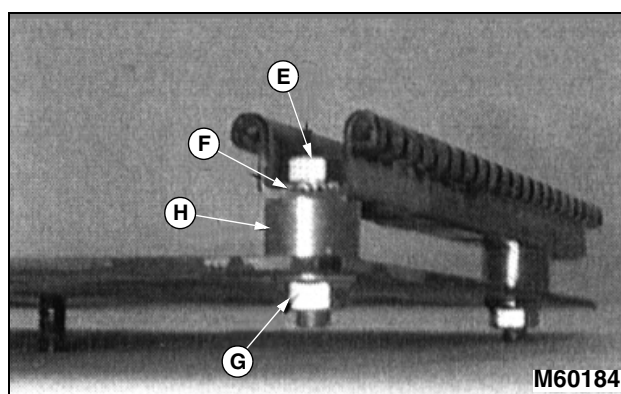
2. Déposer les écrous (A).
3. Déposer le siège de son support (B).



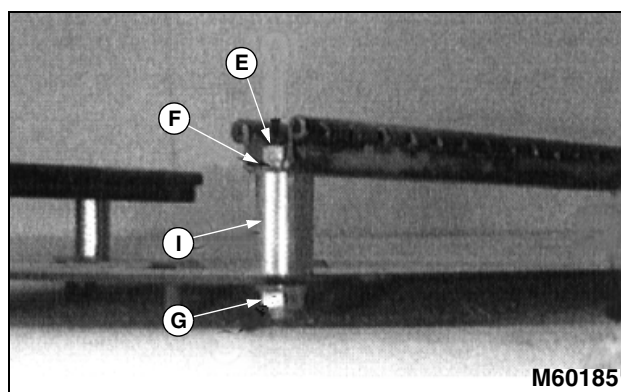
4. Retourner le siège. Déposer le siège en réglant le levier (C) et faire coulisser la plaque (D) vers le dossier du siège pour la déposer.
5. Déposer les rails du siège du support à l'aide d'une clé. Fixer les rails à la plaque jusqu'à l'obtention la hauteur désirée mais ne pas serrer complètement la visserie.



- La Position BASSE fixe les rails au support à l'aide de quatre vis (E), des rondelles de verrouillage (F) et des écrous (G).

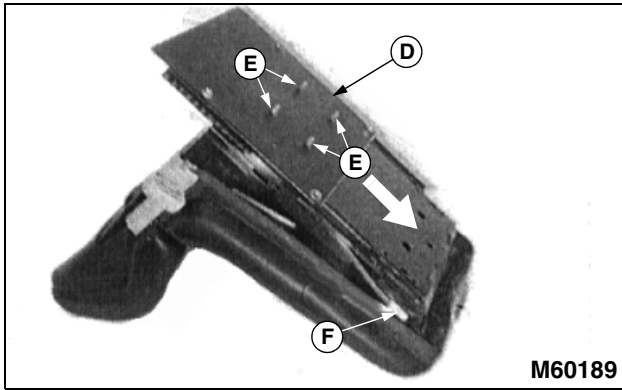


- La Position INTERMÉDIAIRE fixe les rails au support à l'aide de quatre vis (E), de rondelles de verrouillage (F), de petites entretoises (H) et d'écrous (G).



- La Position HAUTE fixe les rails au support à l'aide de quatre vis (E), des rondelles de verrouillage (F), de grandes entretoises (I) et des écrous (G).

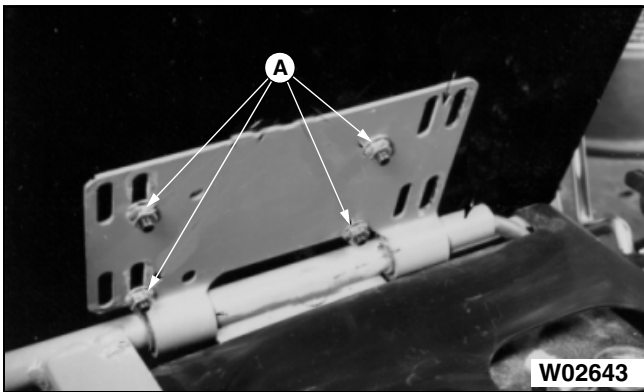
FONCTIONNEMENT



6. Retourner le siège. Positionner la plaque (D) de telle sorte que les goujons de montage (E) soient les plus proches de l'avant du siège.

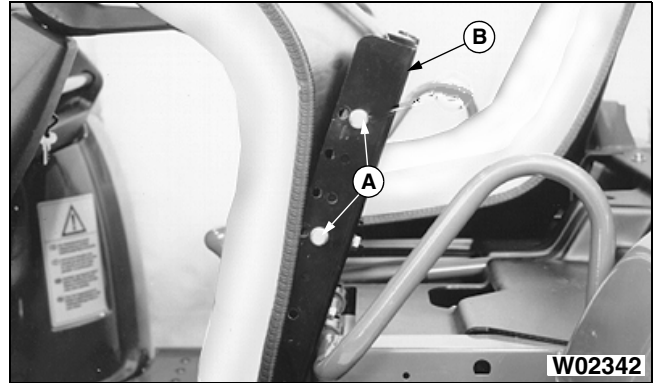
7. Tirer le levier de réglage du siège (F). Faire coulisser les rails de la plaque (D) à l'arrière des rails du siège. Pour la pose, continuer de faire coulisser la plaque aussi loin que possible.

8. Serrer les vis à 28 N.m (20 lb-ft).



9. Faire basculer le siège vers le haut. Aligner les goujons dans la plaque du siège avec les trous dans le support. Fixer avec des écrous (A). Serrer les écrous à fond.

Réglage du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement)



1. Déposer les vis (A) de chaque côté du siège.
2. Déposer le siège (B) du support extérieur du siège du véhicule.

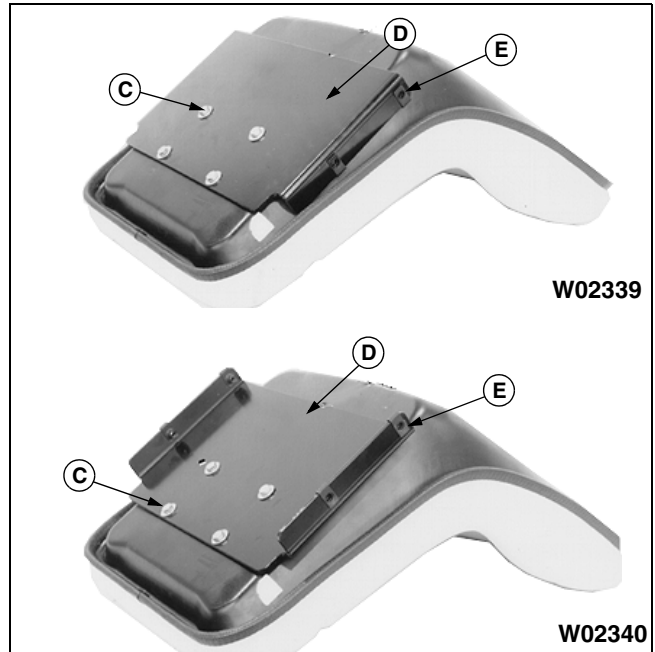


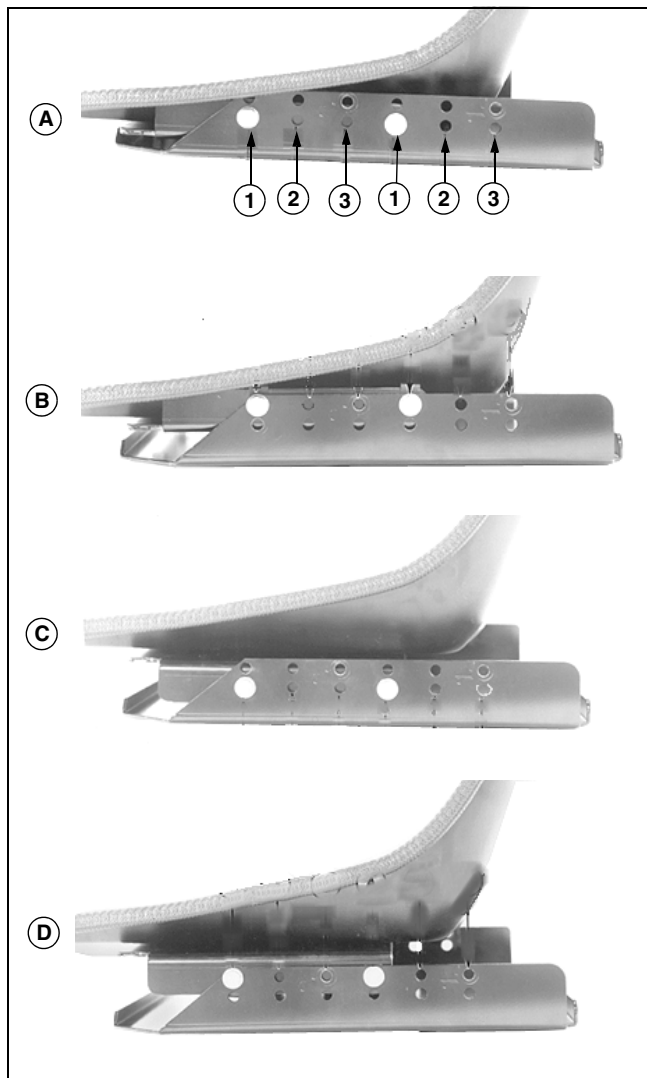
Photo : Photo du haut - pattes (E) en position relevée. Photo du bas - pattes en position abaissée.

3. Déposer les quatre vis (C).
4. Déposer le support intérieur du siège (D) de ce dernier.
5. Placer le support intérieur du siège sur ce dernier de sorte que les pattes (E) soient orientés vers le haut (pour des positions basses à mi-basses) ou orientés vers le bas (pour des positions mi-hautes à hautes).
6. Poser les vis (C) pour fixer le support intérieur du siège à ce dernier. Serrer à fond.
7. Placer le siège du transporteur sur son support

FONCTIONNEMENT

extérieur.

NOTE : L'espacement horizontal entre les trous dans le support extérieur du siège détermine la position avant/arrière de ce dernier (position 1 - avant, 2 - intermédiaire, 3 - arrière). L'espacement vertical entre les trous détermine la hauteur du siège. Le siège doit être fixé au support avec les quatre vis.



- A - Position basse
- B - Position mi-basse
- C - Position mi-haute
- D - Position haute

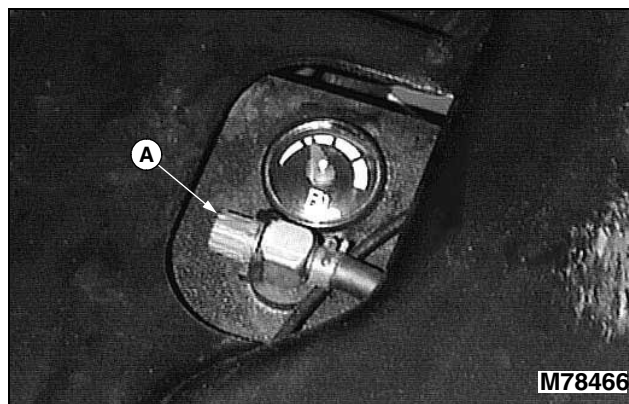
8. Aligner les trous du support intérieur du siège sur les trous du support extérieur du siège pour obtenir la hauteur ainsi que la position arrière/avant désirées.

9. Poser les vis pour fixer le siège sur son support extérieur des deux côtés. Serrer à fond.

Utilisation du robinet de carburant

NOTE : Un robinet de carburant est posé sur les anciens modèles de machines uniquement. Fermer le robinet avant le transport ou le remisage de la machine.

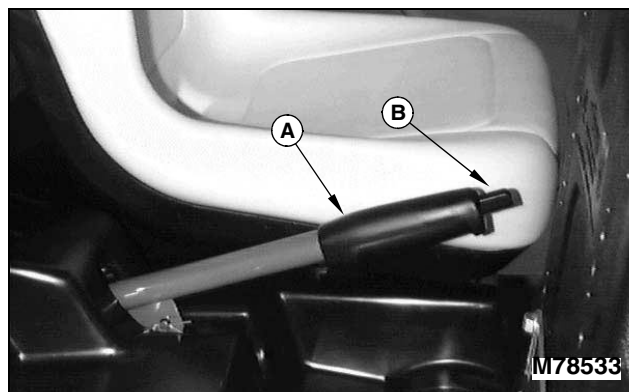
1. Basculer le siège du conducteur vers l'avant.



2. Tourner le bouton (A) pour ouvrir ou fermer l'alimentation en carburant. Le robinet est ouvert lorsque la flèche est tournée vers le haut.

Frein de stationnement

NOTE : Enfoncer la pédale de frein pour faciliter le serrage ou le desserrage du frein de stationnement.



Verrouillage du frein de stationnement

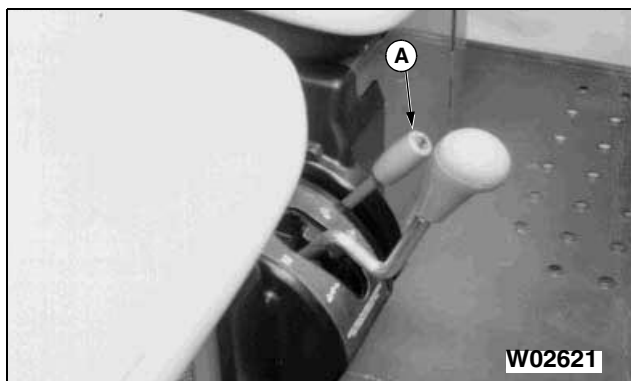
1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Tirer le levier (A) vers le haut et le verrouiller.

Déverrouillage du frein de stationnement

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Tirer le levier (A).
3. Appuyer sur le bouton (B).
4. Abaisser le levier à fond.

FONCTIONNEMENT

Verrouillage du différentiel



Le verrouillage du différentiel (A) assure une meilleure traction lorsque les roues arrières patinent. L'enclenchement du verrouillage du différentiel permet aux roues arrière de tourner simultanément à la même vitesse.



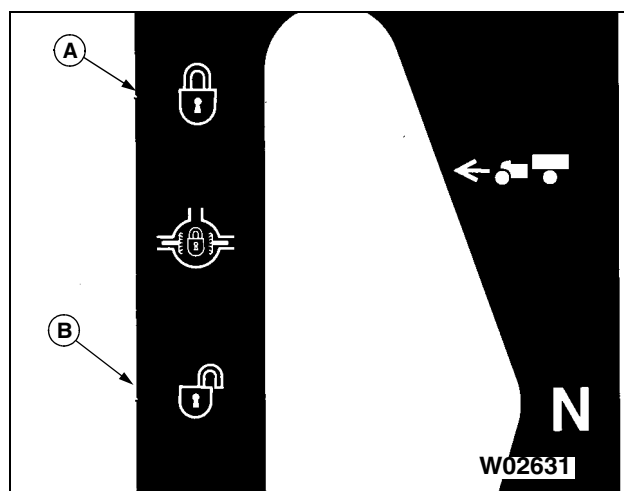
ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas conduire à grande vitesse avec le verrouillage du différentiel enclenché pour éviter une perte de contrôle du véhicule. Ne pas utiliser le transporteur à des vitesses supérieures à 16 km/h (10 mph) ni essayer de tourner quand le verrouillage du différentiel est enclenché.

Enclenchement du verrouillage du différentiel

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le transaxle risque d'être endommagé si le verrouillage du différentiel est mal enclenché.

Ralentir avant d'enclencher ou de désenclencher le verrouillage du différentiel.

1. Arrêter ou ralentir le transporteur à 1/3 du régime maximum.



2. Pousser le levier de verrouillage du différentiel sur VERROUILLÉ (A) :

- Le différentiel reste bloqué tant que le levier reste dans cette position.
- Le voyant sur le tableau de bord s'allume.

Désenclenchement du verrouillage du différentiel

NOTE : Le voyant indique si le levier est enclenché ou désenclenché uniquement. Pour désenclencher réellement le blocage du différentiel, égaliser le couple sur les deux essieux.

1. Arrêter ou ralentir la vitesse du transporteur à 1/3 du régime ou moins.
2. Conduire le transporteur tout droit à une vitesse régulière.
3. Tirer le levier en arrière en position DÉVERROUILLÉE (B). Le voyant sur le tableau de bord s'éteint.

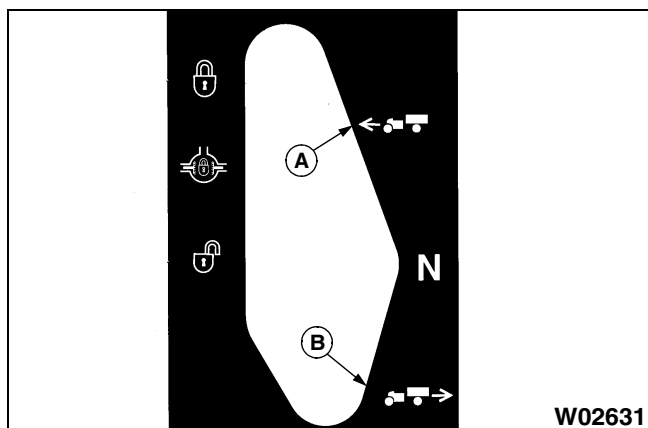
Lévier de l'inverseur du transaxle

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Risque de dégâts matériels ! Ne pas changer de direction lorsque le transporteur se déplace ou que le moteur tourne plus vite qu'au ralenti. Arrêter le transporteur et enclencher le levier de l'inverseur d'un geste ferme.

Les vitesses risquent de grincer lors du changement de direction si le ralenti est réglé plus haut que les spécifications d'usine.

1. Arrêter la machine.
2. Laisser le moteur atteindre le ralenti.

FONCTIONNEMENT

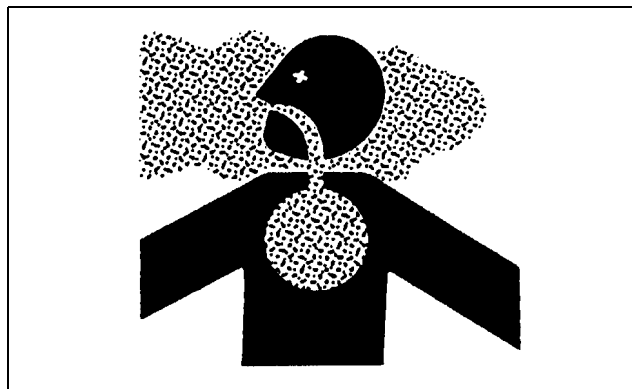


3. Choisir une direction :

- MARCHE AVANT (A) : Pousser le levier vers l'avant.
- MARCHE ARRIÈRE (B) : Tirer le levier vers la droite, puis en arrière.

4. Faire avancer le transporteur.

Vérification des dispositifs de sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent provoquer des malaises graves, voire mortels.

Pousser le transporteur à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le pot d'échappement du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

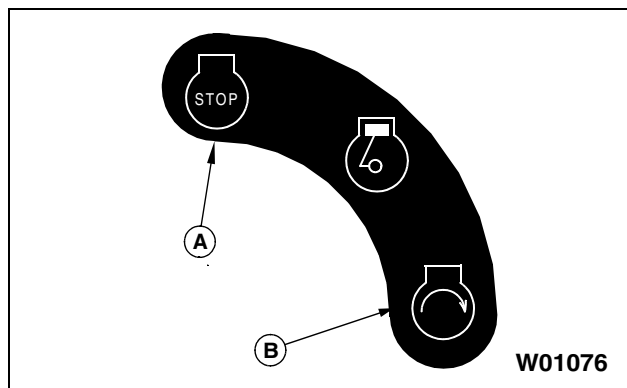
Utiliser la procédure de vérification suivante pour vérifier le bon fonctionnement du transporteur.

Ne pas faire fonctionner la machine si une défaillance se produit lors de cette procédure. **Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer le réglage.**

Effectuer ces vérifications dans un endroit dégagé. Ne laisser personne s'approcher du transporteur.

Vérification du système de démarrage en toute sécurité

1. S'asseoir sur le siège de l'opérateur.



2. Mettre la clé de contact sur ARRÊT (A).

3. Serrer le frein de stationnement.

4. Mettre l'inverseur de marche en MARCHE AVANT.

5. Mettre la clé de contact sur DÉMARRAGE (B). Le démarreur ne doit pas lancer le moteur. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.

6. Mettre l'inverseur de marche en MARCHE ARRIÈRE.

7. Mettre la clé de contact sur DÉMARRAGE. Le démarreur ne doit pas lancer le moteur. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.

FONCTIONNEMENT

Mise en marche du moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent provoquer des maux graves, voire mortels.

Pousser le véhicule à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le pot d'échappement du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

1. S'asseoir sur le siège du conducteur. NE PAS mettre le moteur en marche à ce stade.

2. Enfoncer la pédale de l'accélérateur pour vérifier que la pédale se déplace librement. Relâcher la pédale.

NOTE : Le transporteur est muni d'un contacteur de sécurité pour le démarrage au point mort. Le moteur ne peut pas être mis en marche si le levier de l'inverseur du transaxle n'est pas au point mort (« N »).

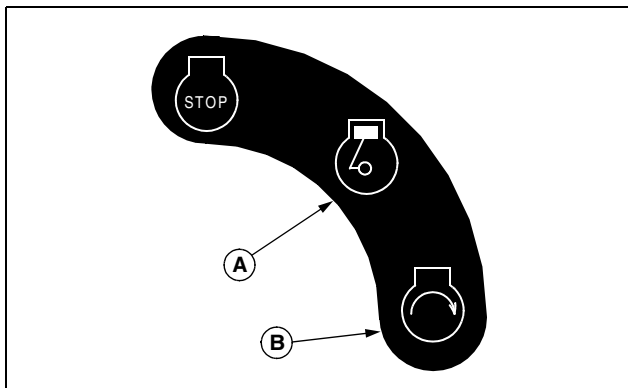
3. Mettre le levier de vitesses au POINT MORT.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas mettre le moteur en marche en court-circuitant les bornes du démarreur. Le transporteur risque de se mettre en marche avec une vitesse enclenchée.

Ne jamais mettre le moteur en marche en se tenant debout à côté du transporteur. Ne mettre le moteur en marche que depuis le siège de l'opérateur.

4. Serrer le frein de stationnement.



5. Mettre la clé de contact sur MARCHE (A).

6. Vérifier que les voyants de décharge de la batterie et de pression d'huile sont allumés (GATOR 6x4).

7. Enclencher le démarreur si le moteur est froid.

8. Mettre la clé de contact sur DÉMARRAGE (B).

- Le voyant de température de liquide de refroidissement doit s'allumer puis s'éteindre après quelques secondes.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le démarreur peut être endommagé s'il est utilisé plus de 20 secondes à la suite :

- Si le moteur ne démarre pas, attendre deux minutes avant d'essayer à nouveau.

9. Relâcher la clé sur MARCHE lorsque le moteur démarre.

- Si le moteur ne démarre pas au bout de 5 secondes, mettre la clé de contact sur ARRÊT et attendre 10 secondes avant de redémarrer.
- Par temps très froid, n'essayer de démarrer que trois fois de suite puis attendre cinq minutes avant d'essayer à nouveau pour permettre au démarreur de refroidir et éviter ainsi de l'endommager.

10. Enfoncer le démarreur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas faire tourner le moteur à plein régime ou sous charge avant qu'il ne soit chaud pour ne pas l'endommager.

11. Faire tourner le moteur à mi-régime deux ou trois minutes pour le faire chauffer.

Arrêt du moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Un enfant ou une autre personne peuvent essayer de déplacer ou d'utiliser une machine laissée sans surveillance.

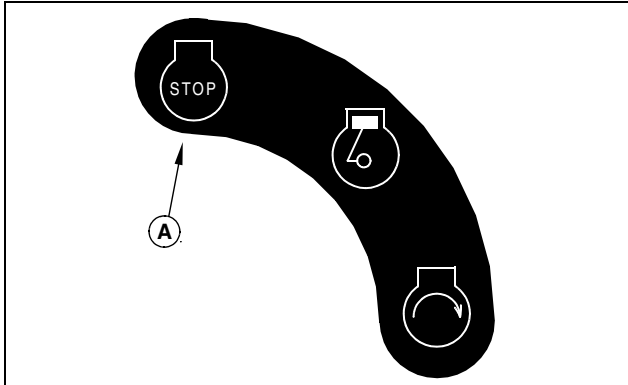
Toujours serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant de laisser une machine sans surveillance.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si le moteur a forcé et est encore chaud, ne pas l'arrêter immédiatement. Soulager le moteur. Le laisser tourner à 1/3 ou à mi-régime pendant quelques minutes pour le laisser refroidir.

1. Arrêter le transporteur.

FONCTIONNEMENT

2. Mettre le levier de l'inverseur de marche au POINT MORT (« N »).
3. Serrer le frein de stationnement.



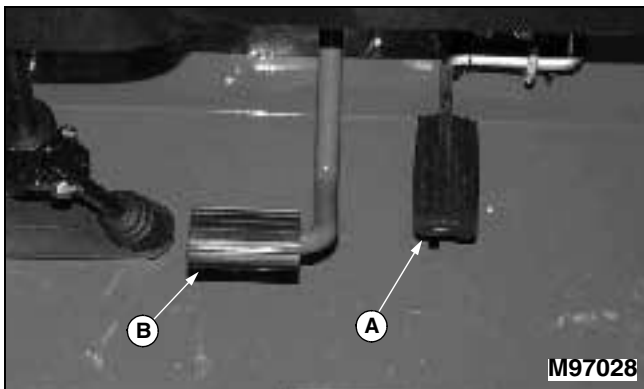
4. Mettre la clé de contact sur ARRÊT (A).
5. Retirer la clé de contact.

Fonctionnement du transporteur

1. Mettre le levier de l'inverseur du transaxle en MARCHE AVANT ou en MARCHE ARRIÈRE selon le besoin.
2. Regarder dans la direction dans laquelle le transporteur se déplace.



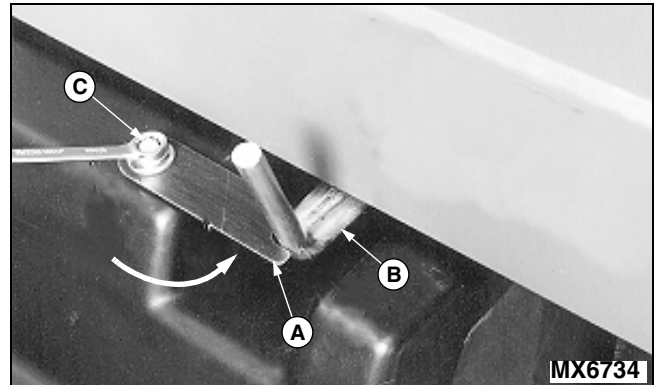
ATTENTION : Risque de blessures ! Ralentir avant de tourner ou de freiner, lors du transport de charge et autour d'obstacles ou sur les terrains accidentés.



3. Appuyer progressivement sur la pédale de l'accélérateur (A) pour avancer.
4. Relâcher la pédale de l'accélérateur et appuyer sur la pédale de frein (B) régulièrement et fermement pour ralentir ou arrêter le transporteur.

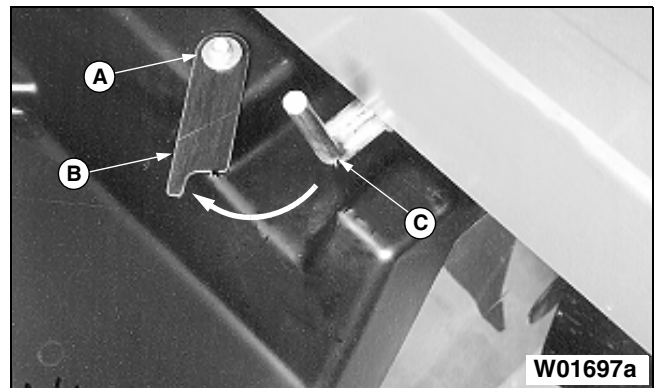
Utilisation du dispositif de verrouillage de la benne

Enclenchement du dispositif de verrouillage



1. Pousser le dispositif de verrouillage (A) contre le verrou de la benne (B).
2. Serrer la vis (C).

Désenclenchement du dispositif de verrouillage



1. Desserrer la vis (A).
2. Faire pivoter le dispositif de verrouillage (B) à 180° du verrou de la benne (C).

FONCTIONNEMENT

Relevage et abaissement de la benne



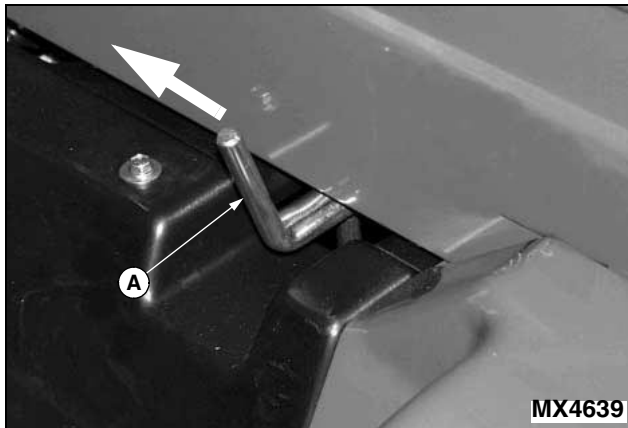
ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les risques de blessures causées par un abaissement imprévu de la benne. S'assurer que le transporteur est garé sur une surface plate et stable et serrer le frein de stationnement avant de relever la benne.

La benne peut être très lourde. Éviter les blessures corporelles tels les problèmes de dos. Si la benne n'est pas équipée de l'option de relevage hydraulique, ne pas tenter de la relever manuellement lorsqu'elle est chargée.

NOTE : Relever ou abaisser la benne manuellement une fois la benne vide uniquement.

Relevage manuel

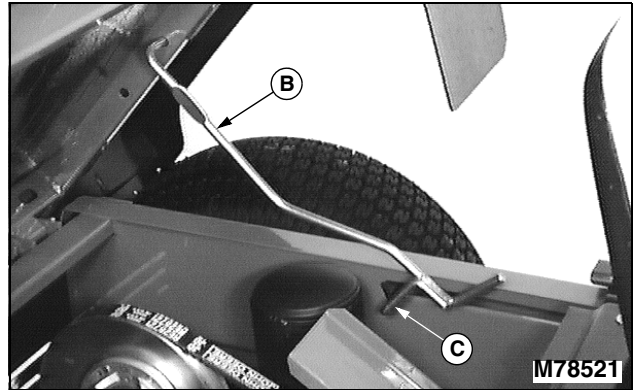
1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Vider la benne manuellement.



3. Ouvrir le verrou (A) en le poussant vers l'intérieur. Relever la benne manuellement à l'aide de la poignée de relevage située sur le côté de la benne.



ATTENTION : Risque de blessures ! S'assurer que la tige de support est bien verrouillée avant de se pencher sur le moteur ou le transaxle.



4. Placer la tige de support (B) dans la fente (C) lorsque la benne est complètement relevée.
5. Pour abaisser la benne, la soulever légèrement à l'aide de la poignée.
6. Libérer la tige de support de la fente en soulevant la partie inférieure de la tige.

NOTE : La tige de support se verrouille à l'avant de la benne lorsque la benne est abaissée à fond.

7. Abaisser la benne lentement. La tige de support glisse le long du rail.

Relevage hydraulique (en option)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un cliquetis ou un raclement lors du relevage ou de la descente à fond, ou lorsque celle-ci est très chargée, indiquent que l'embrayage du servo-moteur patine. Pour éviter l'usure inutile ou les dégâts, le patinage de l'embrayage doit être minimal. Ne pas utiliser le vérin de relevage hydraulique au-delà de sa fin de course ou surcharger la benne.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Mettre la clé de contact sur MARCHE.

FONCTIONNEMENT



3. Pour relever la benne, appuyer et maintenir le haut de la commande à bascule (A). Relâcher la commande lorsque la benne est à la hauteur de décharge désirée ou lorsqu'elle est relevée à fond.

NOTE : Laisser l'embrayage du servo-moteur du relevage mécanique patiner brièvement (cliquetis ou raclement) une fois la benne abaissée à fond pour que la benne soit correctement positionnée et pour réduire les cliquetis causés par le transport.

4. Pour abaisser la benne, appuyer sur la partie inférieure de la commande à bascule et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la benne soit abaissée à fond.

NOTE : Le compteur horaire se met en marche lorsque la clé de contact est sur MARCHE. Mettre la clé de contact sur ARRÊT après l'utilisation de l'option de relevage mécanique.

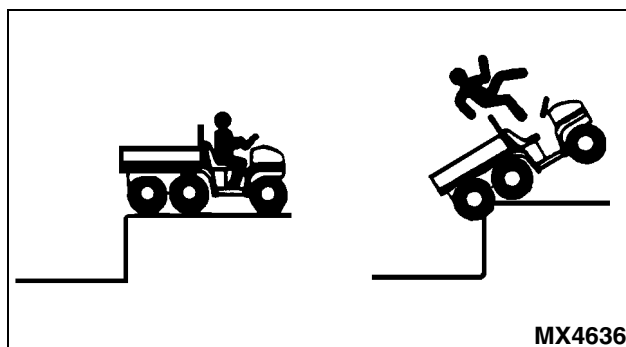
5. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.

Déchargement



ATTENTION : Risque de blessures ! Le centre de gravité change pendant le relevage de la benne. Ne pas laisser les roues arrière passer par-dessus le bord d'un quai de chargement ou d'un ravin. Le poids de la benne risque de se déplacer au-delà du centre de gravité et de faire basculer le transporteur en arrière.

Une benne chargée risque d'être très lourde. Ne pas tenter de décharger une benne qui n'est pas équipée de l'option de relevage hydraulique. Décharger la benne avant la relever manuellement.



1. Reculer le transporteur sur le site de déchargement.
2. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
3. Déverrouiller le hayon.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si l'embrayage du servo-moteur patine, arrêter immédiatement le déchargement. Abaisser la benne à fond et vider l'excès de charge à la main avant de procéder au déchargement.

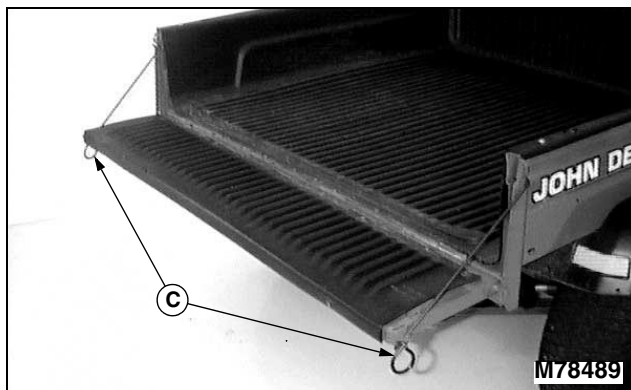
4. Relever la benne pour décharger.
5. Abaisser la benne une fois vidée.
6. Fermer et verrouiller le hayon. Ne pas conduire de transporteur lorsque la benne est relevée.

Fonctionnement du hayon



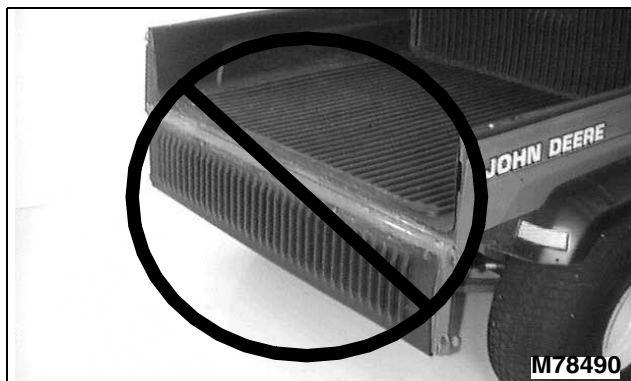
1. Pousser et appuyer sur la boucle (A) des tiges du verrou du hayon pour libérer les tiges de la fente (B) du hayon.
2. Tirer les tiges de verrouillage vers l'extérieur et vers le bas.

FONCTIONNEMENT



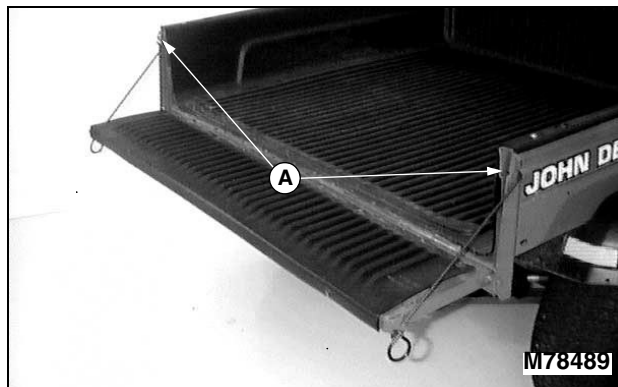
3. Abaisser le hayon jusqu'à ce qu'il repose sur les extrémités des tiges de verrouillage (C).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas conduire le transporteur avec le hayon sans support. Les crampons des pneus se prendraient dans le hayon, entraînant des dégâts structurels.



Dépose du hayon

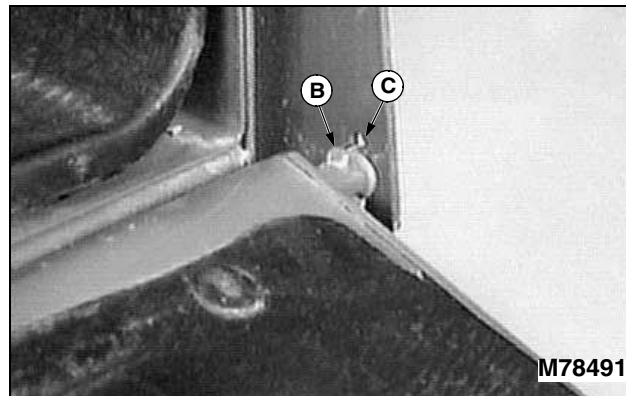
NOTE : Les tiges de verrouillage sur les véhicules d'anciens modèles ne sont pas dotées de chemises de tuyau en caoutchouc.



1. Déposer et mettre de côté les chemises de tuyau en caoutchouc des extrémités des tiges de verrouillage (A).

2. Relever légèrement le hayon et tourner les tiges de verrouillage pour les libérer des fentes sur les côtés de la benne.

3. Déposer les tiges de verrouillage de chaque côté du hayon. Poser les manchons de tuyau en caoutchouc sur les extrémités des tiges pour le remisage.



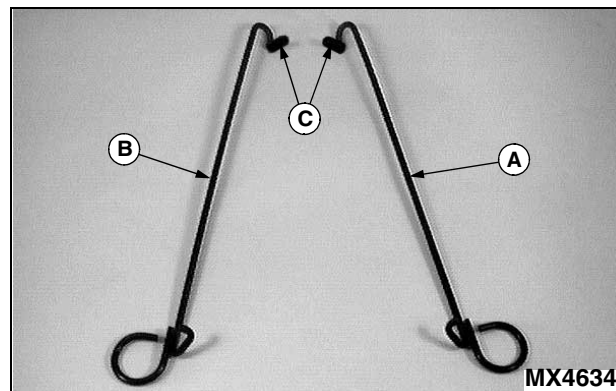
4. Incliner le hayon vers le bas et aligner la languette (B) sur l'extrémité de la tige du hayon sur la fente (C) du support de la benne.

5. Faire glisser le hayon pour que la languette passe à travers la fente (C) vers l'extérieur du support de la benne.

6. Lorsqu'un côté du hayon est détaché, faire glisser le hayon dans la direction opposée pour terminer la dépose.

7. Pour poser le hayon, effectuer les étapes ci-dessus à l'envers.

Pose des tiges de verrouillage du hayon

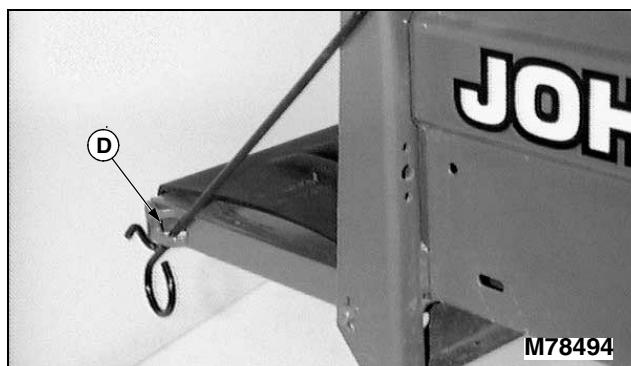


1. Repérer les tiges de verrouillage droite (A) et gauche (B).

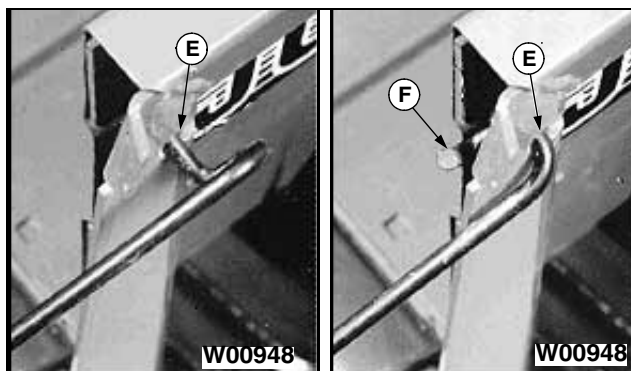
NOTE : Les tiges de verrouillage sur les modèles anciens de véhicules ne sont pas dotées de chemises de tuyau en caoutchouc.

2. Déposer et mettre de côté les chemises de tuyau en caoutchouc (C) des extrémités des tiges de verrouillage.

FONCTIONNEMENT



3. Acheminer la tige de verrouillage à travers l'ouverture du hayon (D) (voir photo).



4. Relever légèrement le hayon de sa position horizontale. Insérer l'extrémité de la tige de verrouillage à travers la fente (E) dans le support de la benne. Faire pivoter la tige autour du support pour la fixer.

5. Poser la chemise de tuyau en caoutchouc sur l'extrémité de la tige (F), si équipée.



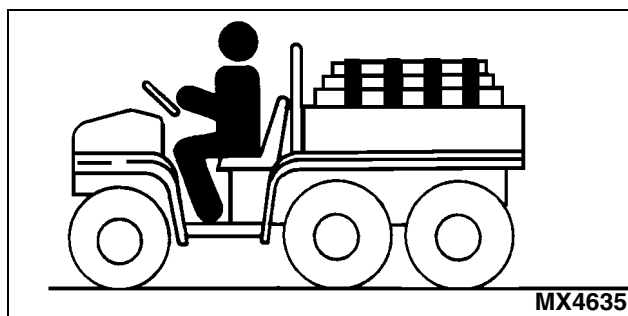
6. Relever le hayon et pousser la tige de verrouillage vers l'intérieur et vers le haut pour l'engager dans la fente (G) du rail supérieur.

Chargement de la benne



ATTENTION : Risque de blessures ! Le transporteur risque d'être déstabilisé si la benne n'est pas correctement chargée. Éviter les charges meubles ou instables ainsi qu'une répartition irrégulière du chargement.

- S'assurer que le dossier d'appui de charge est correctement posé.
- Ne pas charger au-delà du dossier d'appui de charge.
- Arrimer les charges correctement dans la benne.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximum.



Sur terrain plane, la charge utile maximale de la benne est de :

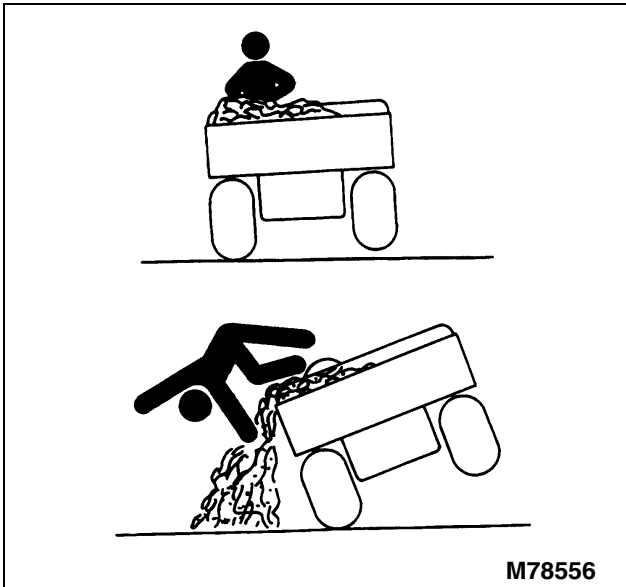
- GATOR 4x2 - 227 kg (500 lb).
- GATOR 6x4 - 363 kg (800 lb).

Réduire la charge et ralentir sur terrain accidenté ou incliné. NE PAS surcharger le transporteur. Ne transporter que des charges contrôlables en toute sécurité.

S'assurer que la charge est bien arrimée et correctement répartie dans la benne. Les charges glissantes affectent la stabilité du transporteur.

Ne pas charger au-dessus du dossier d'appui de charge.

FONCTIONNEMENT



Ne pas concentrer la charge à l'arrière ou sur un côté de la benne pour éviter tout basculement du transporteur. Bien équilibrer les charges.

Compte tenu de la différence de poids entre le sable sec et le sable mouillé, le seul moyen de connaître le poids réel de la charge est d'utiliser une balance.

Par exemple, du sable sec pesant 227 kg (500 lb) remplirait approximativement la moitié du volume de la benne pour le GATOR 4x2.

Pour les autres matériaux, tels ceux qui sont ensachés, le poids est normalement indiqué sur l'emballage.

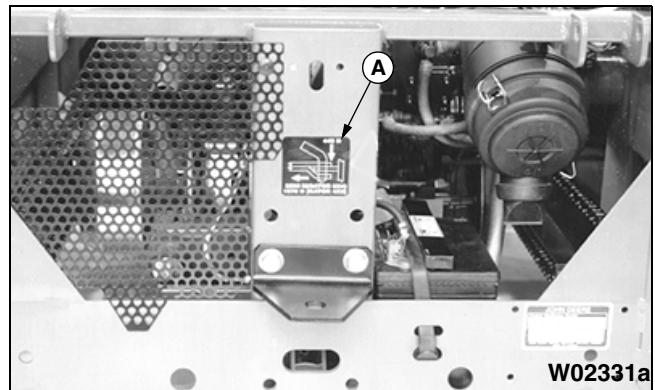
Remorquage de charges



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les risques de blessures causées par une perte de contrôle ou un renversement du transporteur. Toujours remorquer une charge lentement pour en garder le contrôle. Pour conserver la capacité correcte de freinage et de traction, ne remorquer une charge avec le transporteur que si la benne est chargée.

- Ne pas remorquer de charges sans que la benne soit chargée.
- Ne pas remorquer une charge qui excède les poids suivants :
 - GATOR 4x2 - 409 kg (900 lb).
 - GATOR 6x4 - 544 kg (1200 lb).
- Ne pas appliquer au timon une charge de plus de 45 kg (100 lb).

- Ne jamais dépasser une vitesse de 16 km/h (10 mph) lors du remorquage d'une charge. Remorquer la charge lentement pour en garder le contrôle.



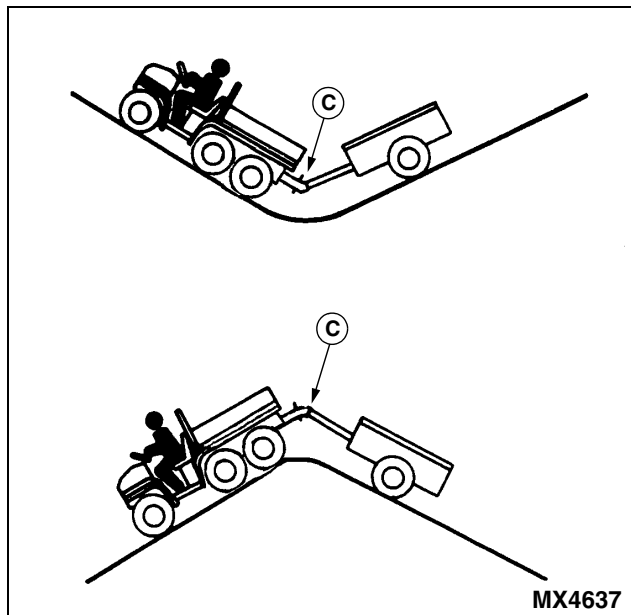
- Transporteurs non homologués pour conduite sur route uniquement : Un autocollant (A) situé à l'arrière du transporteur indique les forces maximales de l'attelage des transporteurs John Deere non-homologués sur route uniquement. Force d'attelage horizontale maximale : 2 508 N (564 lb). Force d'attelage verticale maximale 445 N (100 lb).



- Transporteurs homologués uniquement : Un autocollant (B) situé à l'arrière du véhicule indique les capacités horizontales et verticales de la chape d'attelage homologuée sur route John Deere.

FONCTIONNEMENT

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Des angles extrêmes, tels que les passages à niveau élevés, peuvent exercer des charges de flexion importantes sur le raccordement d'attelage (C). Sur les terrains présentant ces caractéristiques, utiliser un attelage à rotule ou à broche.

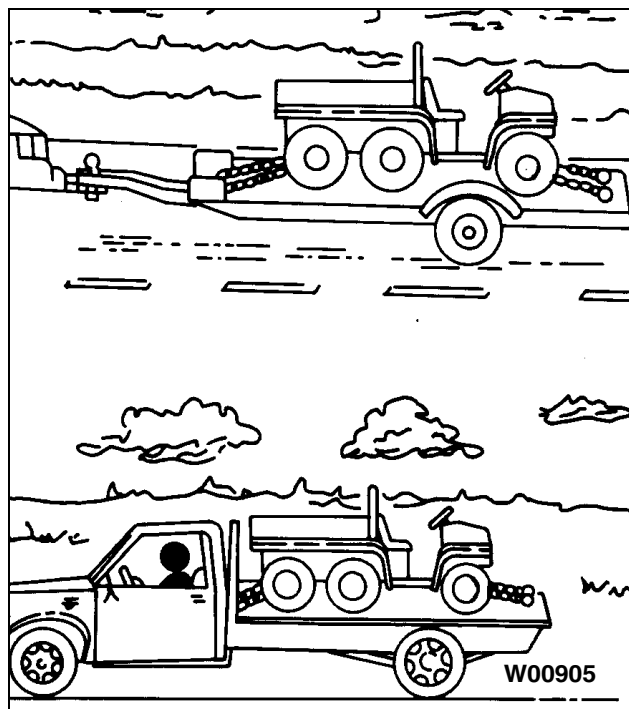


- Toujours utiliser le point d'attelage prévu sur le transporteur et les attelages homologués pour le transporteur. NE PAS modifier l'attelage ou le point d'attelage.

Transport du véhicule

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais remorquer le véhicule pour ne pas endommager le transaxle. Charger le transporteur sur une remorque poids lourd ou sur un camion.

NOTE : L'espace disponible peut varier selon le fabricant du camion. Les camions à plateau court ne sont pas assez longs pour transporter le véhicule.



1. Conduire le transporteur sur la remorque ou sur le camion.
2. Laisser le levier de changement de vitesse du transaxle en position avant ou arrière.
3. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).



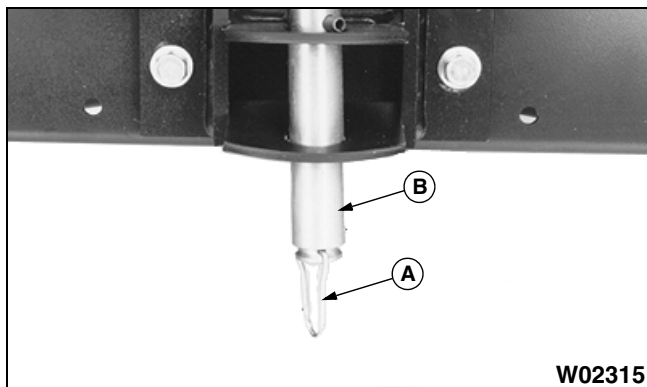
ATTENTION : Risque de blessures ! Les transporteurs de modèles anciens sont équipés d'un robinet de carburant. Pour éviter le risque d'incendie dû à des fuites de carburant, fermer le robinet de carburant avant de transporter le transporteur.

4. Fermer le robinet de carburant, si équipé, pendant le transport.
5. Arrimer le transporteur sur la remorque ou le camion à l'aide de chaînes, de tendeurs ou de câbles.
6. S'assurer que la remorque est munie des éclairages et de la signalisation requis par la loi.

FONCTIONNEMENT

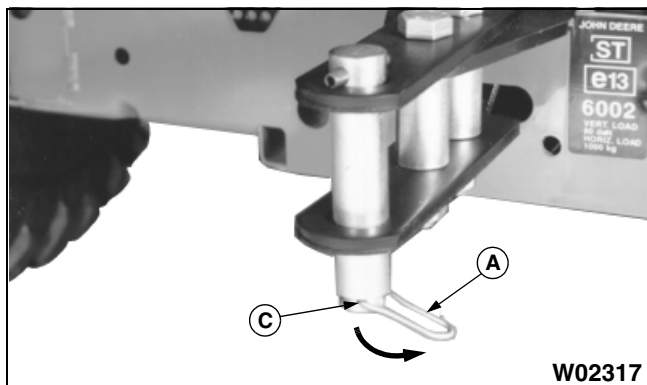
Utilisation des attelages avant et arrière (dispositifs homologués uniquement)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas remorquer une charge excédant la capacité de traction du transporteur.



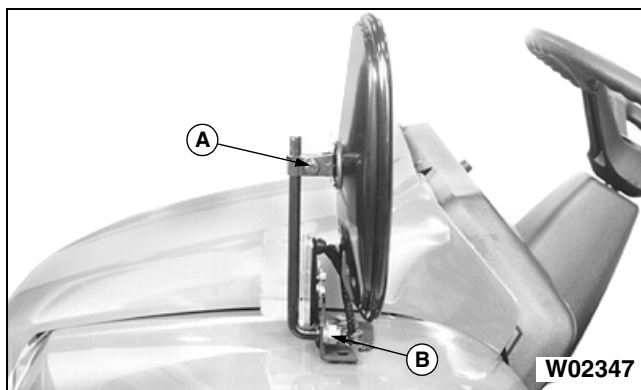
1. Abaisser le verrou (A) en position verticale.
2. Déposer la goupille (B) de l'attelage.
3. Aligner les trous de l'outil sur les trous de l'attelage.
4. Poser la broche d'attelage pour relier l'outil au transporteur.

NOTE : Le trou (C) de la broche d'attelage est excentré. Cela nécessite la rotation du verrou (A) vers le haut, du côté de la broche d'attelage le plus proche du trou. Si la rotation s'effectue du côté opposé de la broche d'attelage, il est difficile d'ouvrir le verrou.



5. Faire pivoter le verrou (A) en position horizontale, du côté de la broche situé le plus près du trou (C).

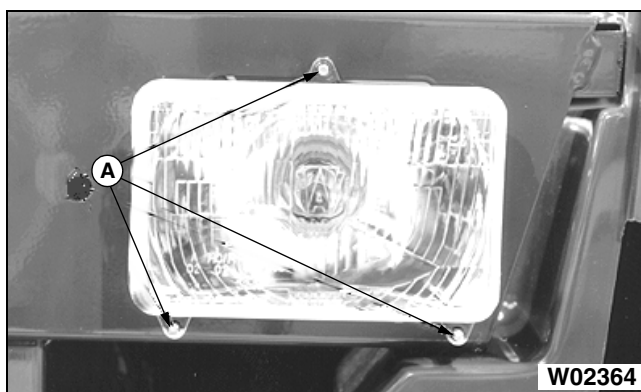
Réglage du rétroviseur (Transporteurs homologués uniquement)



1. Régler la hauteur du rétroviseur :
 - a. Déposer le capuchon de l'écrou (A).
 - b. Desserrer l'écrou.
 - c. Régler le rétroviseur à la hauteur désirée. Serrer l'écrou.
 - d. Poser le capuchon sur l'écrou.
2. Régler le rétroviseur en position droite/gauche :
 - a. Desserrer l'écrou (B).
 - b. Déplacer le rétroviseur dans la position droite/gauche désirée. Serrer l'écrou.

Réglage des phares (Transporteurs homologués uniquement)

1. Retirer le capot.



2. Serrer ou desserrer les vis (A) à l'arrière des phares jusqu'à ce que le faisceau soit à la position voulue.

FONCTIONNEMENT

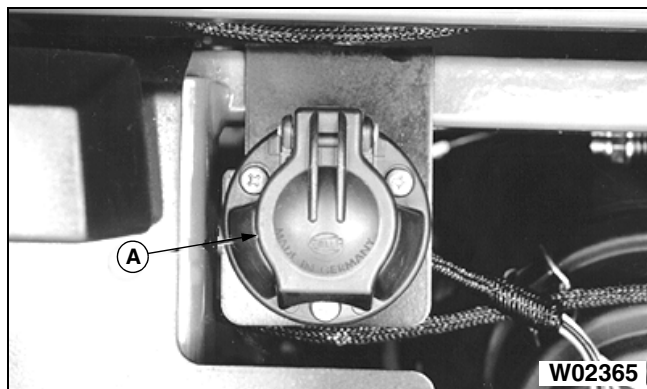
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

3. Remettre le capot.

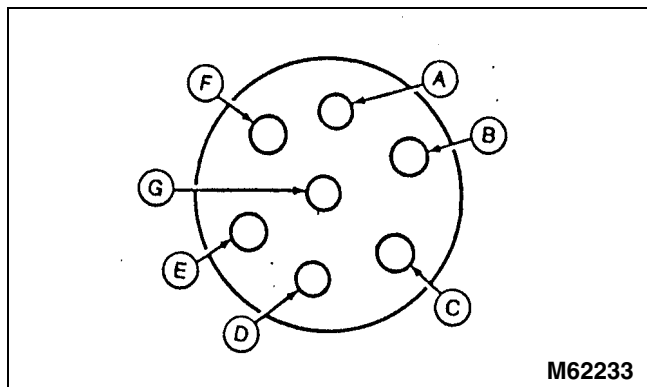
Utilisation de la prise électrique arrière (dispositifs homologués uniquement)



ATTENTION : Risque de blessures ! Pour signaler sa présence aux autres conducteurs, toujours utiliser l'éclairage auxiliaire sur l'accessoire remorqué.



Une prise électrique à 7 broches (A) est située à l'arrière du transporteur. Utiliser la prise pour brancher la remorque, les feux arrière, les clignotants et tout autre matériel électrique situés à l'arrière. Une prise de raccord est disponible auprès du concessionnaire John Deere.



- A - Bleu - Clignotant gauche**
- B - Non utilisé**
- C - Blanc - Connexion à la masse**
- D - Vert - Clignotant droit**
- E - Noir - Feux arrière droit et avant gauche**

F - Jaune - Feu de stop

G - Rouge - Feux arrière gauche et avant droit

Fonctionnement des phares (dispositifs homologués uniquement)

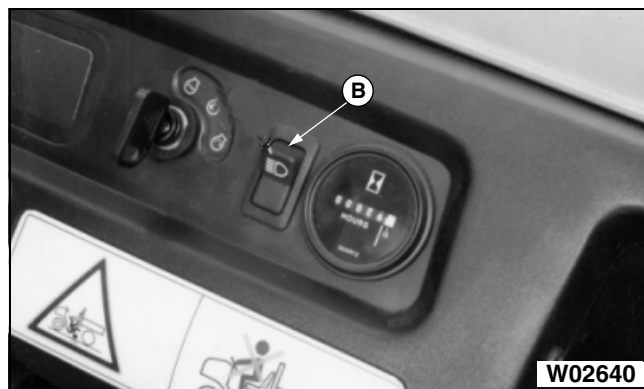
Phares



La commande de clignotant (A) active les clignotants gauche et droit.

- Clignotant gauche ACTIVÉ - Appuyer sur la flèche gauche de la commande de clignotant.
- Clignotant droit ACTIVÉ - Appuyer sur la flèche droite de la commande de clignotant.
- Clignotants DÉSACTIVÉS - Mettre la commande en position centrale.

Phares, feux de stationnement et éclairage de la plaque minéralogique



La commande des phares (B) active les phares, les feux de stationnement et l'éclairage de la plaque minéralogique.

- Feux de stationnement et éclairage de la plaque minéralogique ACTIVÉS - Pousser la partie supérieure de la commande en première position.
- Phares ACTIVÉS - Appuyer à fond sur la partie supérieure de la commande.

FONCTIONNEMENT

- Tous feux ÉTEINTS - Appuyer à fond sur la partie inférieure de la commande.

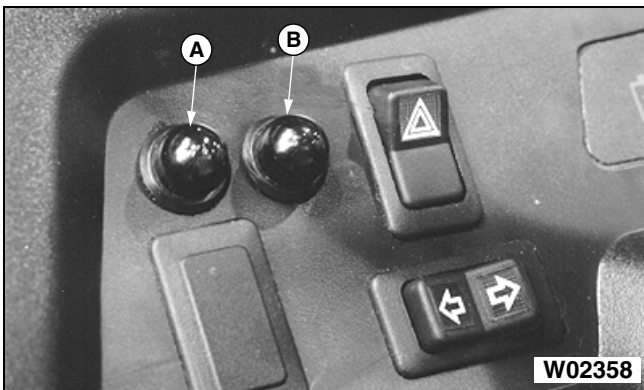
Feux de détresse



La commande des feux de détresse (C) active les feux de détresse avant et arrière du transporteur et également de l'outil si la prise à sept broches montée à l'arrière est utilisée.

- Feux de détresse ACTIVÉS - Appuyer à fond sur le haut de la commande.
- Feux de détresse DÉSACTIVÉS - Appuyer à fond sur le bas de la commande.

Utilisation des voyants d'intégrité

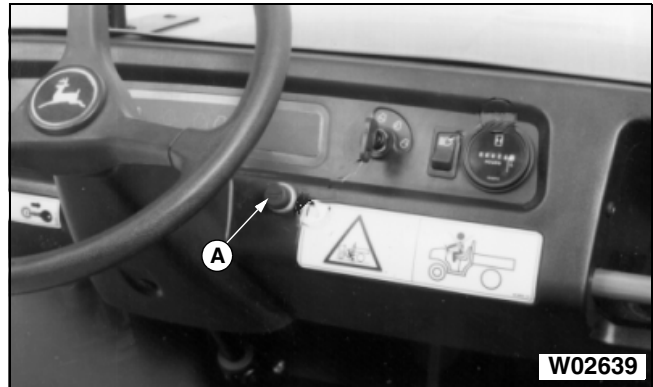


Les voyants d'intégrité (A) et (B) sont des voyants concernant le transporteur et tout outil équipé de phares si la prise à sept broches montée à l'arrière est utilisée.

- Le premier voyant d'intégrité (A) clignote lorsqu'au moins deux ampoules de clignotant ou de feu de détresse s'allument ; il indique qu'il n'y a aucun problème de voyants, d'ampoules ou de câblage. Ce voyant doit toujours clignoter lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont en marche, même lorsqu'une remorque avec feux est attachée. Si ce voyant ne clignote pas, vérifier qu'il n'y a pas d'ampoule grillée sur le transporteur.
- Le voyant d'intégrité (B) clignote lorsque au moins trois

ampoules de clignotants ou de feux de détresse sont allumées et doit toujours clignoter lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont utilisés avec une remorque attachée à la prise à 7 broches à l'arrière du transporteur. Si ce voyant ne clignote pas, vérifier qu'il n'y a pas d'ampoule grillée sur le transporteur et sur la remorque.

Avertisseur sonore



La clé de contact doit être sur « MARCHE » pour pouvoir activer l'avertisseur sonore.

- Avertisseur sonore ACTIVÉ - Appuyer sur le bouton de l'avertisseur sonore (A) et le maintenir dans cette position.
- Avertisseur sonore DÉSACTIVÉ - Relâcher le bouton de l'avertisseur sonore.

PIÈCES DE RECHANGE

Documentation d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du catalogue de pièces détachées ou le manuel technique de la machine, appeler :

- **U.S. et Canada** : 1-800-522-7448.
- **Toutes les autres zones** : Contacter le concessionnaire John Deere.

Pièces détachées

Nous recommandons l'utilisation de pièces détachées et des graisses de haute qualité John Deere, disponibles auprès du concessionnaire.

Les références peuvent changer. Utiliser les références ci-dessous pour la commande de pièces détachées. Si une référence a changé, le concessionnaire John Deere connaît le numéro le plus récent.

Lors de la commande, mentionner les numéros de série de la machine et du moteur. Il s'agit des numéros inscrits dans la section d'identification du produit au début de ce livret.

PIÈCE	RÉFÉRENCE
Ampoules :	
Phares	AM118013
Feux de gabarit avant	57M6274
Clignotants et feux de stop	57M7014
Feux arrière	57M7013
Voyants du tableau de bord	AR62407

(Les références peuvent changer sans préavis et peuvent varier en dehors des États-Unis).

Références

PIÈCE	RÉFÉRENCE
Filtre à huile moteur	AM107423
Filtre à air	M113621
Filtre à carburant	AM116304
Bougies :	
4x2	M802138
6x4 (P.I.N. - 043829)	AM122402 ou TY6082
6x4 (P.I.N. 043830-)	M138938
Courroie d'entraînement	
4x2	RE28721
6x4	M125383
Fusibles (pour un jeu léger en option) :	
10 A	57M7121
15 A	99M7065
Batterie	TY6191

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Entretien de votre machine

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un fonctionnement dans des conditions extrêmes peut exiger des intervalles d'entretien plus fréquents :

- Les pièces du moteur peuvent devenir sales ou s'obstruer lors d'un fonctionnement par fortes chaleurs, en cas de poussière très importante ou dans d'autres conditions extrêmes.
- L'huile moteur peut perdre de son efficacité si le véhicule fonctionne constamment à bas régime ou lors de courts déplacements.

Utiliser de préférence les calendriers d'entretien suivants pour effectuer l'entretien de la machine.

Tous les jours

- Vérifier les systèmes de sécurité.
- Vérifier la pression des pneus.
- Vérifier le niveau de carburant.
- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement.
- Vérifier que l'admission d'air n'est pas obstruée.
- Nettoyer la plate-forme et le compartiment moteur.
- Nettoyer la grille de refroidissement du radiateur.

Rodage

Après les 5 premières heures :

- Vérifier et serrer la visserie.
- Vérifier la pression des pneus.
- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Nettoyer les grilles du radiateur (GATOR 6x4).
- Vérifier le tube d'admission d'air.

Après les 10 premières heures :

- Vérifier et serrer les boulons de roues au couple correct.
- Vérifier la tension de la courroie d'entraînement.
- Vérifier la tension de la chaîne de transmission (GATOR 6x4).

Après les 20 premières heures :

- Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.

Après les 25 premières heures :

- Graisser les coupleurs des essieux.

Toutes les 25 heures

- Vérifier la pression des pneus.
- Nettoyer la plate-forme et le compartiment moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

Toutes les 50 heures

- Vidanger l'huile moteur (modèles sans filtre à huile).
- Vérifier et serrer la visserie.
- Vérifier la tension de la courroie d'entraînement.
- Nettoyer la batterie et vérifier le niveau d'électrolyte.
- Vérifier les patins d'usure de l'embrayage secondaire.
- Vérifier la tension de la chaîne de transmission (GATOR 6x4).
- Nettoyer les grilles du radiateur (GATOR 6x4).
- Vérifier le tube d'admission d'air.
- Graisser les pivots d'essieu avant.
- Graisser les chaînes de transmission (GATOR 6x4).
- Graisser les coupleurs des essieux.
- Nettoyer la grille de refroidissement du radiateur (GATOR 4x2).

Toutes les 100 heures

- Vidanger l'huile moteur et les filtres (modèles avec filtre à huile).
- Vérifier le niveau d'huile du transaxle.
- Vérifier le reniflard en caoutchouc du filtre à air.
- Vérifier le filtre à air.
- Vérifier la bougie.

Toutes les 200 heures

- Vérifier et serrer les boulons de roues au couple correct.
- Nettoyer l'embrayage de la transmission principale.
- Régler le jeu des soupapes (voir le concessionnaire John Deere).

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Toutes les 200 heures ou une fois par an (à la première échéance)

- Remplacer le filtre à carburant.

Toutes les 800 heures ou tous les deux ans (à la première échéance)

- Vidanger l'huile du transaxle.

Toutes les 2 000 heures ou tous les 24 mois

- Changer le liquide de refroidissement du moteur (en cas d'utilisation de liquide refroidissement CONCENTRÉ COOL-GARD™).

Toutes les 3 000 heures ou tous les 36 mois

- Changer le liquide de refroidissement du moteur (en cas d'utilisation de liquide refroidissement PRÉ-DILUÉ COOL-GARD™).

ENTRETIEN - GRAISSAGE

Graisse

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser les graisses recommandées par John Deere pour éviter d'endommager les organes ou de les user prématurément.

Les graisses John Deere recommandées assurent la lubrification à des températures ambiantes comprises entre -29 et 135 °C (-20 et 275 °F)

En cas d'utilisation du transporteur hors de cette gamme de températures, se procurer une graisse spéciale auprès du concessionnaire.

Graisses recommandées :

- Graisse John Deere universelle SD à la polyurésine
- Graisse universelle HD au complexe de lithium John Deere
- Graisse John Deere EP Moly haute température.

Si aucune de ces graisses n'est disponible, n'utiliser que des graisses universelles de classification NLGI classe 2.

Pour une utilisation du transporteur par temps humide ou à vitesse élevée, il peut être nécessaire d'employer des graisses spéciales. Pour tout renseignement, consulter le concessionnaire.

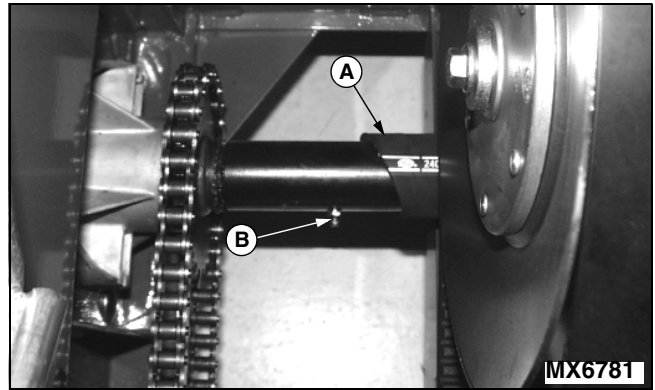
Graissage des chaînes

Utiliser de la graisse pour chaînes et câbles John Deere TY22087 ou une graisse équivalente répondant aux caractéristiques John Deere pour graisser les chaînes d'entraînement. Dans des conditions poussiéreuses, l'utilisation d'un lubrifiant sec est recommandée.

Graissage des coupleurs d'essieux

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Essuyer l'excès de graisse sur le coupleur à l'extrémité de la transmission. Il risque de contaminer la courroie et d'entraîner son glissement.

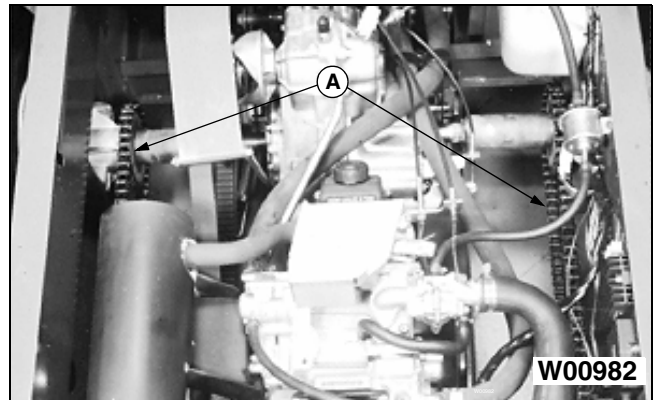
Les modèles récents de véhicules sont équipés d'un manchon en caoutchouc (A) sur l'essieu gauche pour empêcher toute contamination. S'assurer que le manchon est positionné suffisamment près de la transmission pour assurer cette protection.



Graisser un graisseur (B) de chaque côté du transaxe.

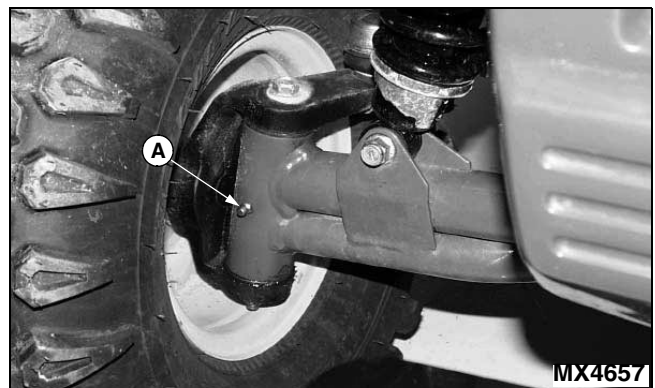
Graissage de la chaîne d'entraînement (6x4)

NOTE : Dans des conditions poussiéreuses, il est recommandé d'utiliser une graisse sèche.



Appliquer de la graisse pour chaîne sur cette dernière (A) de chaque côté du transporteur. S'assurer que toute la surface de la chaîne est graissée.

Graissage des pivots de fusée avant



Effectuer une ou deux injections de graisse au point de graissage (A) de chaque pivot de l'essieu avant.

ENTRETIEN - MOTEUR

Garantie couvrant l'entretien du moteur

L'entretien, la réparation ou le remplacement des dispositifs et systèmes de contrôle des gaz d'échappement du moteur, qui sont aux frais du client, peuvent être effectués par tout mécanicien, dans n'importe quel centre de réparation. En revanche, les réparations faites sous garantie doivent être effectuées par un concessionnaire John Deere.

Éviter de respirer les gaz d'échappement



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent provoquer des malaises graves, voire mortels.

Pousser le véhicule à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

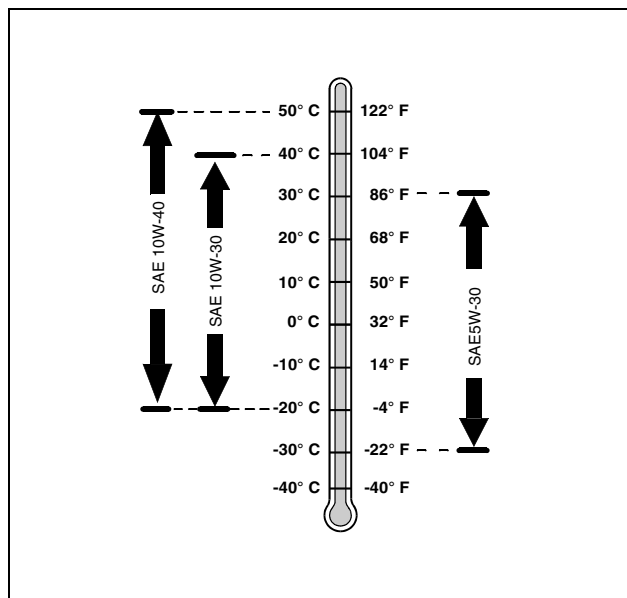
Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le pot d'échappement du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

Huile moteur

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température prévue jusqu'à la prochaine vidange.

Huiles John Deere recommandées :



- TORQ GUARD SUPREME®
- PLUS-50®
- PLUS-4®

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles satisfont à la caractéristique suivante :

- API de classification CF ou supérieure

Vérification du niveau d'huile moteur

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si le niveau d'huile n'est pas vérifié régulièrement, le moteur risque d'être sérieusement endommagé si le niveau est insuffisant.

- Vérifier le niveau d'huile avant d'utiliser la machine.
- Vérifier le niveau d'huile lorsque le moteur est froid et arrêté.
- Maintenir le niveau d'huile entre les repères de la jauge.
- Arrêter le moteur avant d'ajouter de l'huile.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Relever et verrouiller la benne en position.

ENTRETIEN - MOTEUR

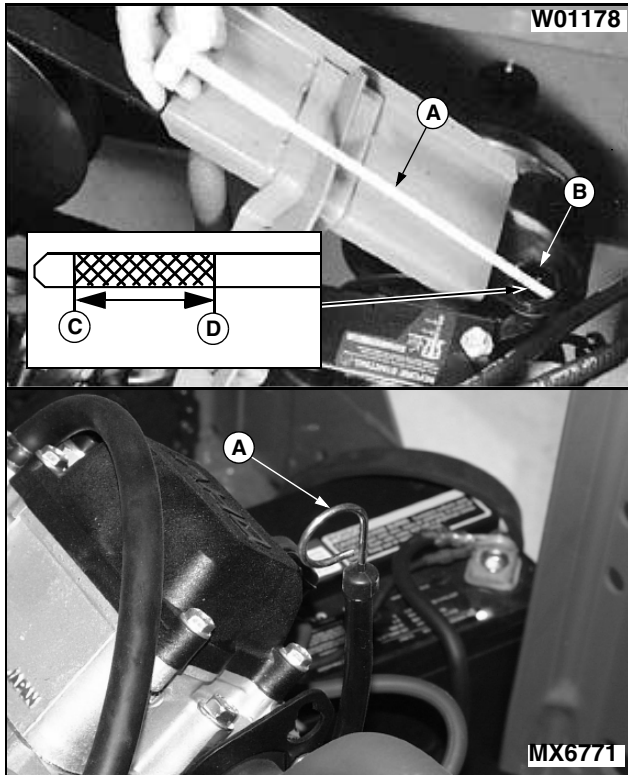


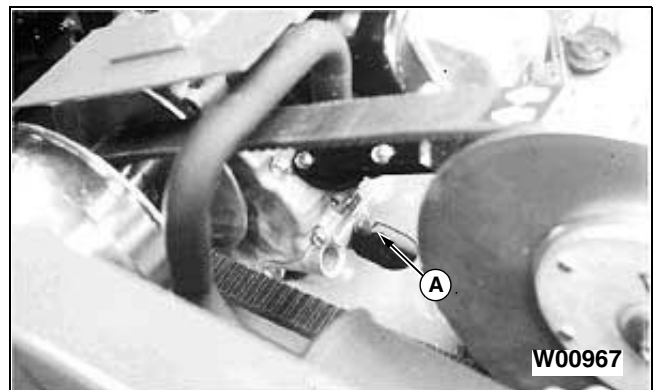
Photo : GATOR 4x2 illustré ci dessus, 6x4 illustré ci dessous.

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre

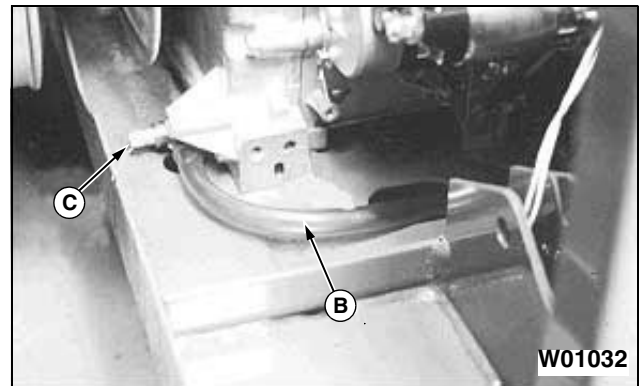
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Vidanger l'huile plus souvent si le transporteur est utilisé dans les conditions extrêmes suivantes :

- conditions extrêmement poussiéreuses.
- Fréquents fonctionnements au ralenti ou à bas régime.
- Voyages courts et fréquents.

1. Faire tourner le moteur pour réchauffer l'huile.
2. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
3. Relever et verrouiller la benne en position.
4. Placer un récipient de vidange sous le moteur.
5. Vidanger l'huile :



- GATOR 4x2 - Déposer le bouchon de vidange (A) à l'arrière du moteur pour filtrer l'huile.



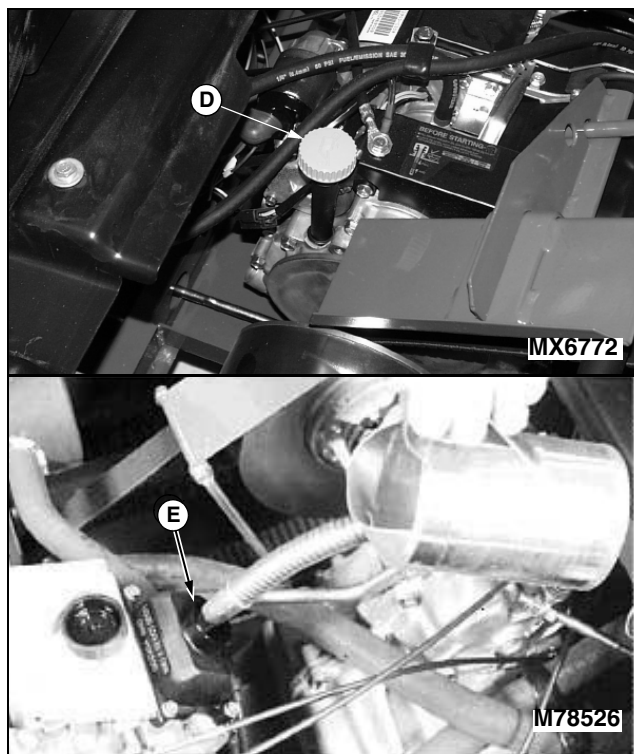
- GATOR 6x4 - Acheminer le tube de filtrage (B) dans le trou du plancher et tourner le robinet de vidange (C) pour vidanger l'huile.

3. Déposer la jauge (A) et la nettoyer en l'essuyant.
4. Remettre la jauge en place :
 - GATOR 4x2 - Insérer la jauge dans la canule de remplissage et poser le filetage du bouchon de la jauge sur le goulot de remplissage du tube (B).
 - GATOR 6x4 - Insérer la jauge complètement dans le tube de la jauge.
5. Retirer la jauge.
6. Vérifier le niveau d'huile :
 - Le niveau d'huile doit se situer entre les repères (C) et (D) de la jauge.
 - Si le niveau d'huile est bas, ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère (D) sur la jauge.
 - Si le niveau d'huile est au delà du repère supérieur (D), vidanger jusqu'à l'obtention du niveau correct. Déterminer la cause de ce problème et y remédier.
7. Poser la jauge.
8. Abaisser la benne.

ENTRETIEN - MOTEUR

NOTE : Le filtre à huile du moteur est en option sur le modèle GATOR 4x2.

6. Déposer et mettre au rebut le filtre à huile. Essuyer la base du filtre sur le moteur.
7. Enduire le joint du filtre neuf d'une fine couche d'huile moteur propre sur le joint d'étanchéité du nouveau filtre à huile.
8. Poser le filtre neuf en le faisant tourner dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le joint d'étanchéité en caoutchouc entre touche la base du filtre. Serrer le filtre d'un demi-tour supplémentaire.
9. Poser le bouchon de vidange (4x2) ou fermer le robinet de vidange et déposer le tuyau du trou du plancher (6x4).



10. Accéder à l'ouverture du remplissage d'huile :

- GATOR 4x2 - Dévisser la jauge (D) de la canule de remplissage.
- GATOR 6x4 - Retirer le bouchon de remplissage d'huile de l'ouverture de remplissage (E).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas faire déborder l'huile du carter. Les capacités d'huile sont données avec le moteur et le carter complètement secs. De l'huile reste dans le moteur après la vidange.

11. Ajouter la quantité d'huile correcte :

- GATOR 4x2 (sans filtre en option) - 1,1 l (1.16 qt U.S.).

- GATOR 4x2 (avec filtre en option) - 1,3 l (1.37 qt U.S.).
- GATOR 6x4 - 1,3 l (1.37 qt U.S.).

12. Vérifier le niveau d'huile moteur.

13. Poser la jauge (4x2) ou le bouchon de remplissage d'huile (6x4).

14. Mettre le moteur en marche et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.

15. Arrêter le moteur.

16. Vérifier à nouveau le niveau d'huile moteur.

17. Abaisser la benne.

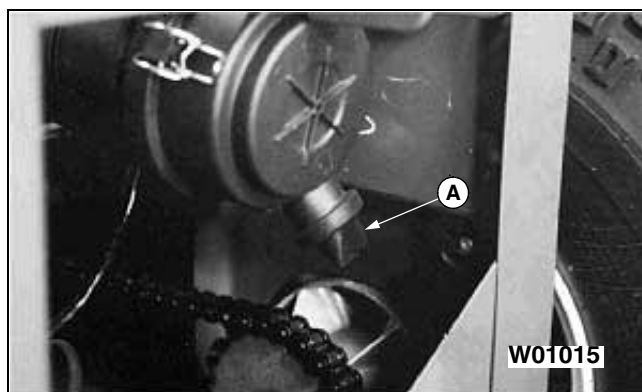
Nettoyage de la valve anti-poussière en caoutchouc

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais faire tourner le moteur sans avoir posé le filtre à air ou la valve anti-poussière en caoutchouc.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Repérer la valve anti-poussière :

- GATOR 4x2 - Relever et verrouiller la benne en position.
- GATOR 6x4 - Accès sous l'ouverture à l'arrière du véhicule.



3. Inspecter visuellement la valve anti-poussière (A). La remplacer par une valve neuve si elle est usée, endommagée ou manquante.

4. GATOR 4x2 - Abaisser la benne.

ENTRETIEN - MOTEUR

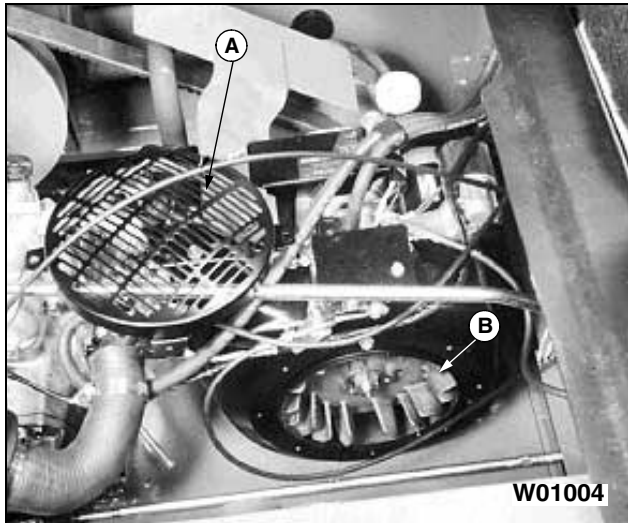
Nettoyage des ailettes de refroidissement du moteur (4x2)



ATTENTION : Risque de blessures ! L'air comprimé risque de projeter les débris dans un rayon important.

- Ne laisser personne s'approcher de l'aire de travail.
- Porter des lunettes de protection lors de tout nettoyage à l'air comprimé.
- Réduire la compression à 210 kPa (30 psi).

1. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Relever et verrouiller la benne en position.
3. Débrancher le fil de la bougie.



4. Déposer les quatre vis du couvercle de protection (A).
5. Nettoyer les ailettes de refroidissement à l'aide d'une brosse ou à l'air comprimé (B).
6. Poser le couvercle de protection.
7. Brancher le fil de la bougie.
8. Abaisser la benne.

Entretien du filtre à air

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Ne pas ouvrir le couvercle sauf pour des entretiens programmés pour éviter de contaminer le circuit d'admission.

Lors d'un fonctionnement dans des conditions extrêmement poussiéreuses, vérifier le filtre plus fréquemment.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Laisser refroidir le moteur.
3. Relever et verrouiller la benne en position.

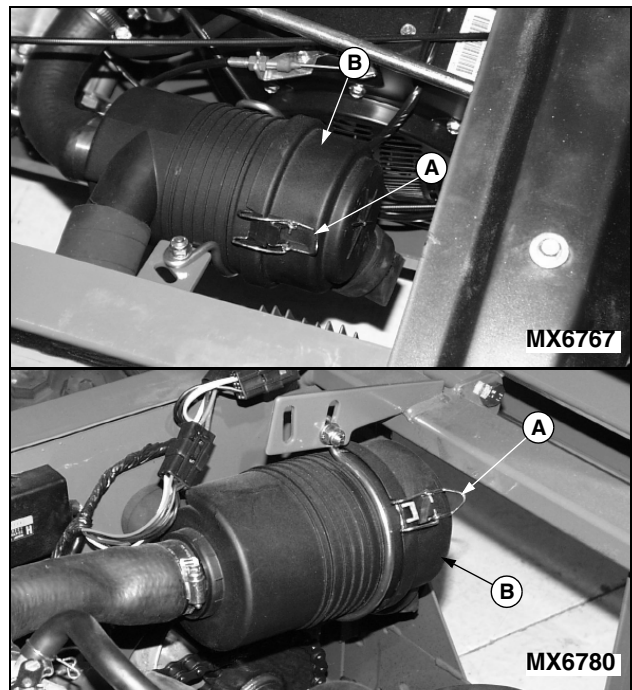


Photo : GATOR 4x2 illustré ci dessus, 6x4 illustré ci dessous.

4. Déverrouiller les attaches (A) et déposer le couvercle de la cartouche du filtre à air (B).
5. Déposer le filtre et le mettre au rebut (C). Remplacer par un filtre neuf.
6. Poser le couvercle du préfiltre et du filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.
7. Verrouiller les attaches du couvercle de la cartouche.
8. Abaisser la benne.

ENTRETIEN - MOTEUR

Vérification de l'admission d'air

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.



3. S'assurer que la conduite d'admission d'air (A) n'est pas bouchée. Nettoyer s'il le faut.
4. Abaisser le siège.

Vérification de la bougie

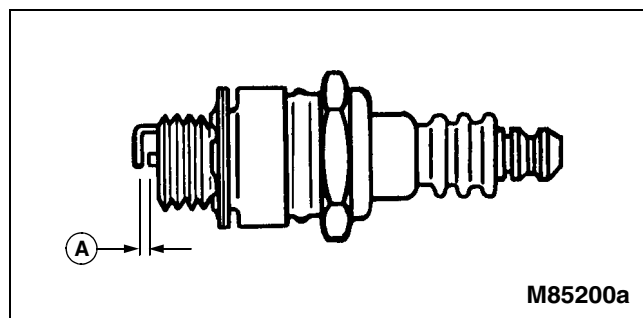


ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur et ses composants sont chauds lorsque le moteur a tourné pendant un certain temps. Les laisser refroidir avant d'effectuer l'entretien.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Relever et verrouiller la benne en position.
3. Débrancher la ou les bougie(s).
4. Déposer les bougies en utilisant des douilles de bougies adaptées.
5. S'assurer que :
 - La porcelaine n'est pas craquelée.
 - Les électrodes ne sont pas rouillées ou abîmées.
 - La bougie n'est pas usée ou autrement endommagée.
6. Nettoyer la bougie avec une brosse métallique.

NOTE : Au Canada, remplacer la bougie uniquement avec une bougie à résistance.

7. Remplacer la ou les bougie(s), si nécessaire.



8. Vérifier et ajuster l'écartement des bougies (A) :
 - **GATOR 4x2** - L'écartement doit être de 0,63 mm (0.025 in.).
 - **GATOR 6x4 (PIN - 043829)** - L'écartement doit être de 1 mm (0.040 in.) pour la référence AM122402 ou de 0,71 mm (0.028 in.) pour la référence TY6082.
 - **GATOR 6x4 (PIN 043830 -)** - L'écartement doit être de 0,63 mm (0.025 in.).
9. Poser et serrer les bougies. Serrer à 20 N.m (15 lb-ft).
10. Débrancher la ou les bougie(s).
11. Abaisser la benne.

Remplacement du filtre à carburant



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.
- Toujours travailler dans un endroit bien ventilé.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Relever et verrouiller la benne en position.

ENTRETIEN - MOTEUR

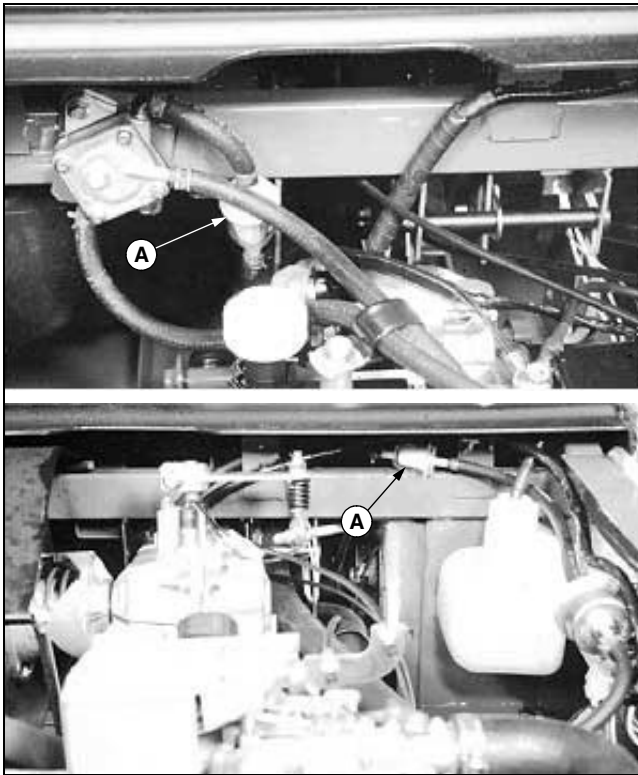


Photo : GATOR photo du haut 4x2, photo du bas 6x4.

3. Repérer le filtre à carburant (A) devant le compartiment moteur.
4. Vérifier qu'il n'y a pas de débris sur le filtre à carburant. Remplacer le filtre s'il y a des saletés ou des sédiments.
5. Déposer les colliers des conduites du filtre à carburant en les faisant glisser.
6. Placer un récipient de vidange ou un morceau de tissu sous les tuyaux pour recueillir les écoulements résiduels de carburant provenant de ces tuyaux.
7. Débrancher les conduites du filtre.

NOTE : S'assurer que la flèche du filtre à carburant est orientée dans la direction de l'écoulement du carburant vers le moteur.

8. Poser le nouveau filtre.
9. Raccorder les conduites sur le filtre neuf.
10. Poser les colliers.
11. Abaisser la benne.

Réglage du carburateur

NOTE : Le carburateur est étalonné par le fabricant et n'exige pas de réglage supplémentaire.

À une altitude supérieure à 1 829 m (6000 ft), il est conseillé de monter un gicleur haute altitude sur certains modèles de carburateurs. Consulter le concessionnaire John Deere.

Si le moteur démarre difficilement ou ne tourne pas régulièrement, voir la section DÉPANNAGE dans ce manuel.

Si le moteur ne fonctionne toujours pas correctement après les vérifications suggérées dans la section DÉPANNAGE, consulter le concessionnaire John Deere.

Nettoyage du compartiment moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur et ses composants sont chauds lorsque le moteur a tourné pendant un certain temps. Les laisser refroidir avant d'en effectuer l'entretien.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Relever et verrouiller la benne en position.



IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas pulvériser d'eau sur un moteur chaud ou sur le transaxle pour ne pas endommager les pièces moulées en aluminium. Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.

3. Retirer tous les débris du compartiment moteur.
4. Vérifier qu'il n'y a pas d'obstructions dans la tringlerie de freinage fixée aux arbres externes de chaque côté du transaxle.

Nettoyage des grilles de refroidissement du moteur

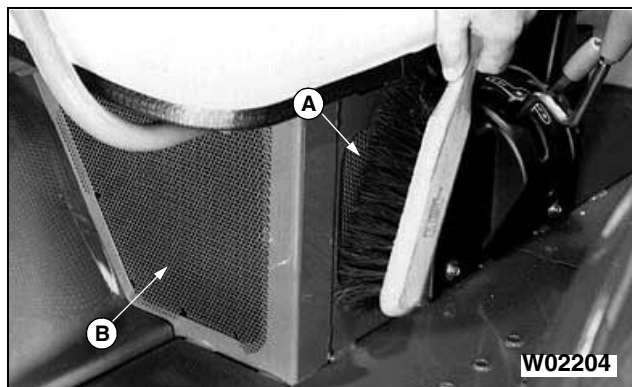


ATTENTION : Risque de blessures ! L'air comprimé risque de projeter les débris dans un rayon important.

- Ne laisser personne s'approcher de l'aire de travail.
- Porter des lunettes de protection lors de tout nettoyage à l'air comprimé.
- Réduire la compression à 210 kPa (30 psi).

ENTRETIEN - MOTEUR

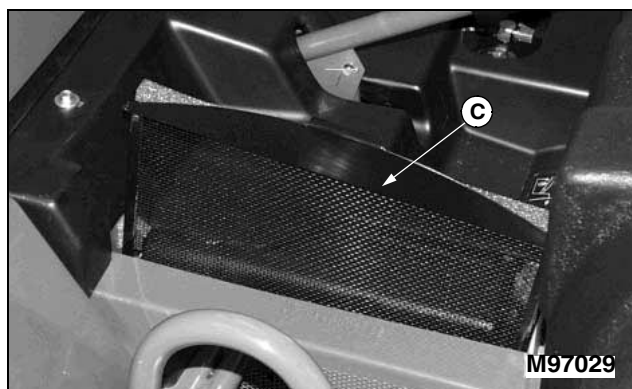
Le transporteur requiert des volumes d'air importants pour rester froid. Veiller à la propreté du compartiment moteur. S'assurer que les grilles du ventilateur ou du volant moteur restent propres.



1. Nettoyer la grille frontale (A) avec un chiffon, une brosse ou à l'air comprimé.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La grille latérale doit être déposée pour le nettoyage afin d'éviter la contamination ou l'endommagement du radiateur.

2. 6x4 uniquement - Déposer et nettoyer la grille latérale (B). Poser la grille latérale après son nettoyage.
3. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.



4. Tirer pour déposer la grille du radiateur (C). Nettoyer la grille.
5. Poser la grille du radiateur.
6. Abaisser le siège.

Liquide de refroidissement moteur recommandé

Les liquides de refroidissement John Deere suivants sont recommandés :

- LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT PRÉDILUÉ ÉTÉ

(TY16036) COOL-GARD™.

- LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CONCENTRÉ ÉTÉ (TY16034) COOL-GARD™.

Si aucun de ces liquides de refroidissement n'est disponible, utiliser un liquide de refroidissement à base de glycol satisfaisant aux caractéristiques suivantes :

- ASTM D4985 (JDM H24A2).

Vérifier l'étiquette du bidon avant utilisation pour s'assurer qu'il répond aux caractéristiques de la machine. Utiliser le liquide de refroidissement avec un conditionneur ou ajouter du conditionneur avant utilisation.

Si du concentré est utilisé, mélanger approximativement 50 % d'antigel avec 50 % d'eau distillée ou désionisée avant de le verser dans le circuit de refroidissement. Ce mélange assure une protection jusqu'à -37 °C (-34 °F).

Dans certaines régions, une protection contre des températures plus basses peut être nécessaire. Voir l'étiquette sur le bidon d'antigel ou consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir les informations et les recommandations les plus récentes.

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement (6x4)



ATTENTION : Risque de blessures ! Le radiateur est brûlant et peut provoquer des brûlures cutanées. La pression accumulée peut causer une explosion du liquide de refroidissement lorsque le bouchon du radiateur est déposé.

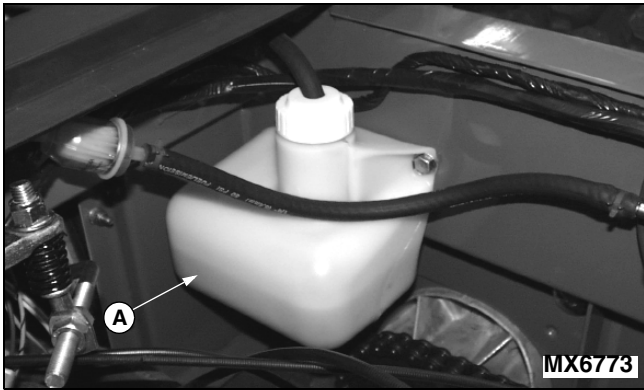
- Couper le moteur et laisser refroidir.
- **NE PAS** déposer le bouchon à moins que le radiateur et le moteur ne soient suffisamment froids pour pouvoir les toucher à mains nues.
- **Desserrer lentement le bouchon au premier cran pour libérer toute la pression. Puis déposer le bouchon.**

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Laisser refroidir le moteur.

3. Relever et verrouiller la benne en position.

ENTRETIEN - MOTEUR



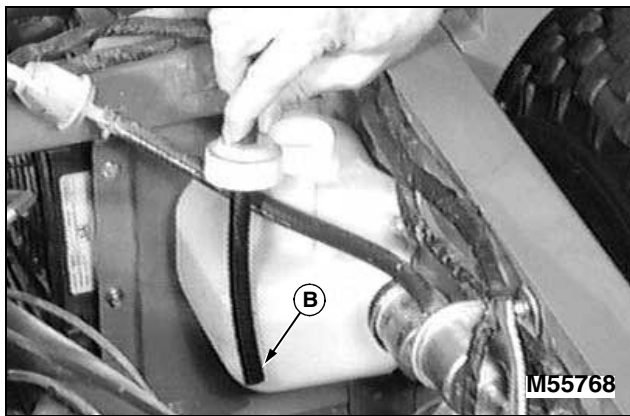
4. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (A) :

- Si le moteur est chaud, le réservoir doit contenir 75-100 mm (3-4 in.) de liquide de refroidissement.
- Si le moteur est froid, le réservoir doit contenir 25-50 mm (1-2 in.) de liquide de refroidissement.

5. Retirer le bouchon du vase d'expansion du réservoir si nécessaire pour ajouter du liquide de refroidissement.

6. Ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le liquide de refroidissement ne peut être acheminé dans le circuit de refroidissement si le tuyau d'aspiration n'est pas posé correctement. Ne pas laisser le bas du tuyau (B) toucher le fond du vase ou le courber vers le haut hors du liquide de refroidissement.



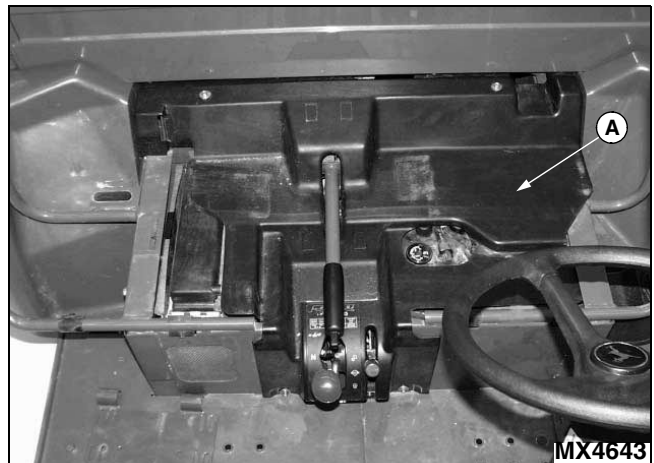
7. Reposer et serrer le bouchon du vase d'expansion.

Vidange du circuit de refroidissement (6x4)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Suivre à la lettre les procédures d'entretien. En cas d'absence de matériel d'entretien, consulter le concessionnaire pour les opérations d'entretien.

Préparation du transporteur

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Déposer les sièges.
3. Tirer sur le bouton du levier du blocage du différentiel. Dévisser le bouton du levier de l'inverseur du transaxle.



4. Déposer le panneau de la base du siège (A) du transporteur.

Vidange du circuit de refroidissement



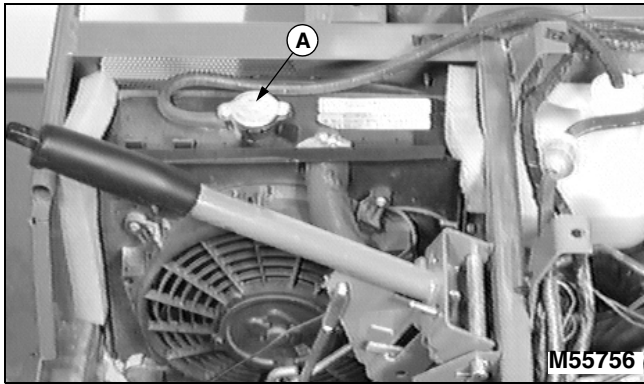
ATTENTION : Risque de blessures ! Risque de brûlures par contact avec le radiateur chaud. La pression accumulée peut causer une explosion du liquide de refroidissement lorsque le bouchon du radiateur est déposé.

- Couper le moteur et laisser refroidir.
- **NE PAS** déposer le bouchon à moins que le radiateur et le moteur ne soient suffisamment froids pour pouvoir les toucher à mains nues.
- Desserrer lentement le bouchon au premier cran pour libérer toute la pression. Puis déposer le bouchon.

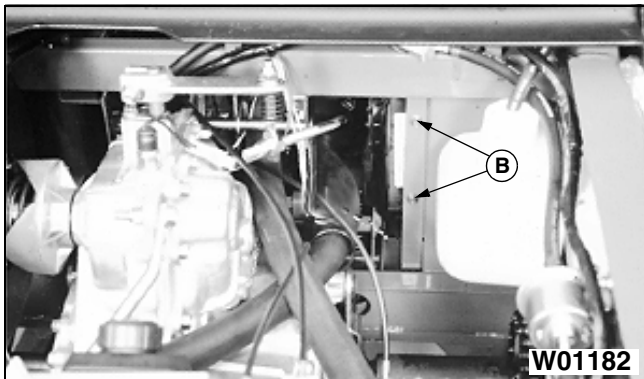
NOTE : La contenance du circuit de refroidissement est d'environ 4,3 l (4.5 qt U.S.), réservoir compris.

1. S'assurer que le moteur est complètement froid.

ENTRETIEN - MOTEUR

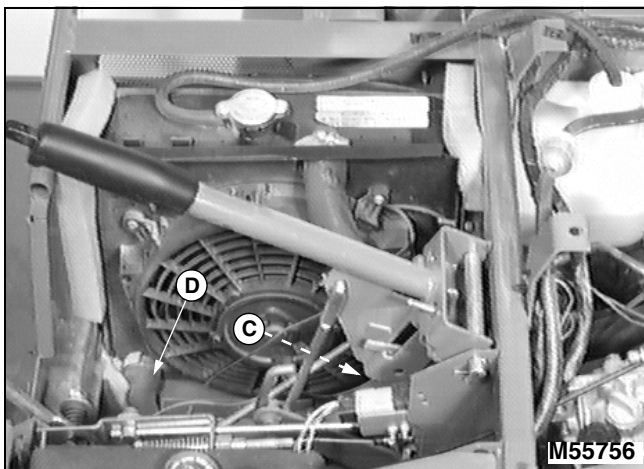


2. Desserrer doucement le bouchon du radiateur (A) jusqu'au premier cran pour dissiper la pression.
3. Déposer le bouchon lorsque toute la pression s'est dissipée.



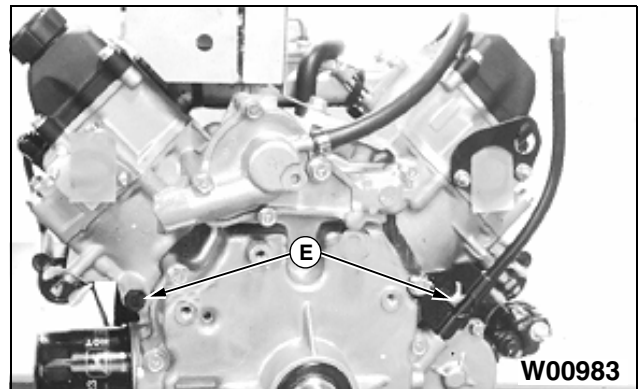
4. Déposer la visserie (B) retenant le radiateur.

NOTE : Si le bouchon de vidange est grippé, la durite inférieure du radiateur peut être déposée pour la vidange.



5. Soulever légèrement le radiateur pour accéder au bouchon de vidange (C). Déposer le bouchon de vidange du radiateur ou déconnecter la durite inférieure du radiateur (D). Laisser le liquide de refroidissement s'écouler dans un récipient approprié.

NOTE : Les vis de vidange du bloc moteur peuvent être de couleur noire.



6. Desserrer les vis de vidange du bloc moteur (E) à droite du moteur. Laisser le liquide de refroidissement s'écouler dans un récipient approprié.
7. Une fois le liquide de refroidissement vidangé, poser le bouchon du radiateur ou raccorder la durite du bas et serrer les vis de vidange du bloc.
8. Vérifier l'état de tous les tuyaux. Les remplacer si nécessaire. Vérifier tous les colliers des tuyaux et resserrer selon les besoins.

Rinçage du circuit de refroidissement

1. Remplir le circuit de refroidissement avec de l'eau propre et du produit de nettoyage John Deere ou avec du produit de rinçage Quick Flush John Deere ou un produit équivalent.
2. Remplir complètement le radiateur avec une solution de rinçage. Poser et resserrer le bouchon de remplissage.
3. Mettre le moteur en marche et le faire tourner jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement.
4. Arrêter le moteur.



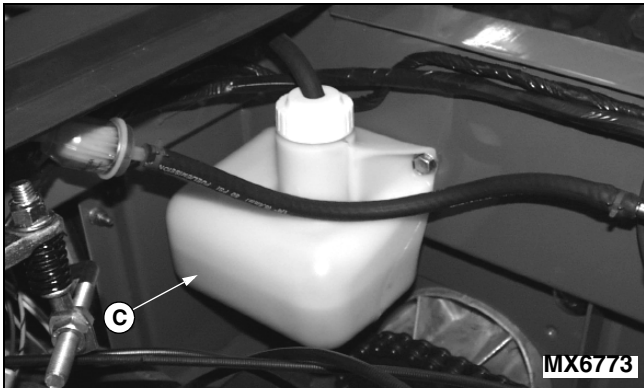
ATTENTION : Risque de blessures ! Le moteur et le liquide de refroidissement sont brûlants. Utiliser un chiffon épais ou un gant pour se protéger la main.

5. Tourner le bouchon du radiateur doucement jusqu'au premier cran pour dissiper la pression du circuit. Déposer le bouchon du radiateur.
6. Vidanger le circuit de refroidissement immédiatement pour éviter la formation de rouille et le dépôt de saletés.
 - Déposer le bouchon de vidange du radiateur ou le tuyau inférieur de ce dernier.
 - Desserrer les vis de vidange du bloc moteur.
7. Une fois toute la solution vidangée, poser le bouchon de vidange du radiateur et resserrer les vis de vidange du bloc.

ENTRETIEN - MOTEUR

moteur.

8. Remettre le radiateur en place et fixer avec la visserie d'origine.
9. Poser le panneau de base des sièges et les sièges.



10. Déposer et nettoyer le vase d'expansion (C).
11. Poser le vase d'expansion.

Remplissage et vidange du circuit de refroidissement

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'utilisation d'un mélange de refroidissement incorrect peut endommager le radiateur :

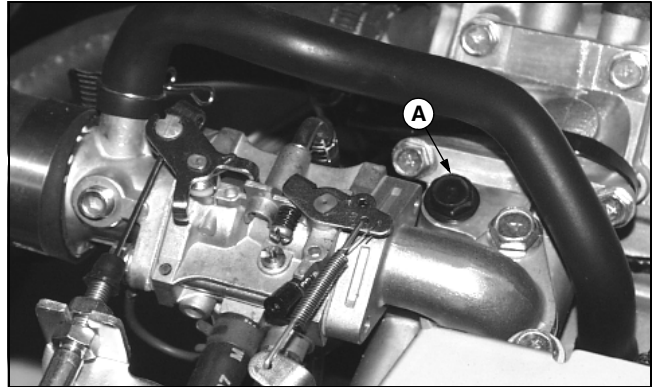
- Ne pas faire fonctionner le moteur avec de l'eau courante.
- Utiliser de l'antigel homologué pour les moteurs aluminium.
- Ne pas excéder un mélange d'antigel à 50 % pour le liquide de refroidissement.
- Ne pas déverser du liquide de refroidissement ou de l'eau lorsque le moteur est chaud.

NOTE : Le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD est recommandé lors de l'utilisation de liquide de refroidissement neuf dans le circuit de refroidissement. Suivre les indications inscrites sur le bidon pour obtenir le mélange correct.

La contenance du circuit de refroidissement est d'environ 4,3 l (4.5 qt US).

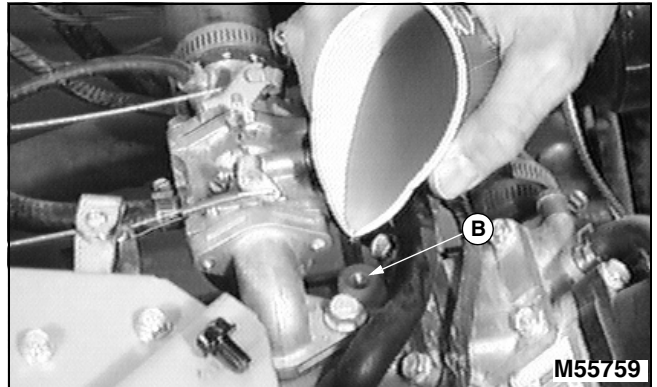
1. Laisser le moteur refroidir complètement.

NOTE : La vis de vidange du bloc moteur peut être de couleur noire.



2. Déposer la vis de vidange et la rondelle d'étanchéité (A) située près du carburateur.
3. Ajouter un mélange de liquide de refroidissement au radiateur en remplissant à ras bord. Poser et resserrer le bouchon de remplissage.

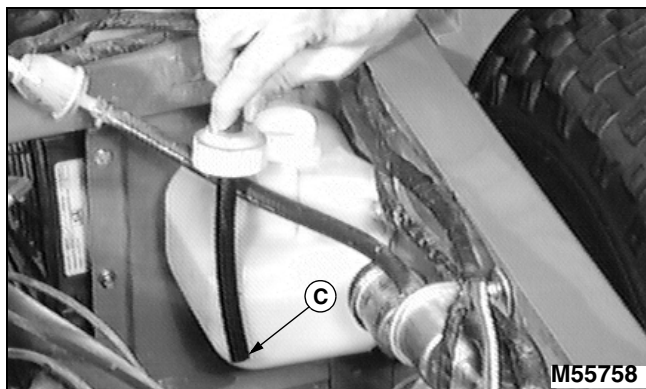
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La vis de vidange utilise une rondelle d'étanchéité spéciale en aluminium. Ne pas la perdre et remplacer toujours avec le même type de rondelle.



4. Ajouter un mélange de liquide de refroidissement à l'entrée de la vis de vidange (B) remplir à ras bord. Serrer la vis de vidange et enfoncer à moitié la rondelle dans l'orifice de vidange.
5. Ajouter un mélange de liquide de refroidissement dans le réservoir.

ENTRETIEN - MOTEUR

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La conduite de trop plein doit être posée correctement pour un bon fonctionnement du circuit de refroidissement. S'assurer que l'extrémité du tuyau (C) est positionnée légèrement au-dessus du fond du réservoir. Ne pas laisser le tuyau toucher le fond du réservoir ou se recourber à l'extérieur du liquide de refroidissement.



6. Poser le bouchon et la conduite de trop-plein.
7. Déposer le bouchon du radiateur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si le voyant de température du liquide de refroidissement s'allume le moteur en marche, arrêter le moteur et ajouter du liquide de refroidissement et de l'eau dans le radiateur.

8. Mettre le moteur en marche et le faire tourner à mi-régime jusqu'à ce que les tuyaux supérieurs et inférieurs soient chauds (10 à 15 minutes), indiquant que le thermostat s'est déclenché et que le liquide de refroidissement circule.
9. Ajouter du liquide de refroidissement au radiateur jusqu'à ce que les bulles d'air ne soient plus visibles au niveau de l'orifice de vidange. Serrer complètement la vis de vidange, poser et serrer le bouchon du radiateur.
10. Continuer à faire tourner le moteur jusqu'à ce que le ventilateur de refroidissement se déclenche, indiquant que le moteur et le liquide de refroidissement ont atteint la température de fonctionnement.
11. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
12. Laisser refroidir le moteur et aspirer tout liquide de refroidissement nécessaire du vase d'expansion. Remplir le réservoir selon les besoins afin qu'il contienne entre 25 et 50 mm (1-2 in.) de liquide de refroidissement.

Vérification du pare-étincelles



ATTENTION : Risque de blessures ! Risque de brûlures par contact avec le radiateur chaud. Arrêter le moteur et laisser le tuyau d'échappement refroidir complètement avant de vérifier le pare-étincelles.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Laisser le transporteur refroidir complètement.

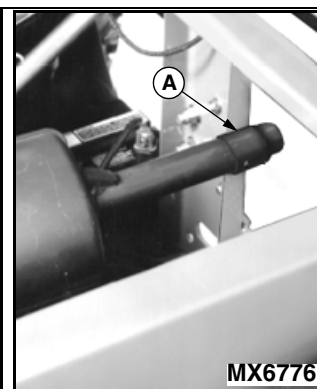
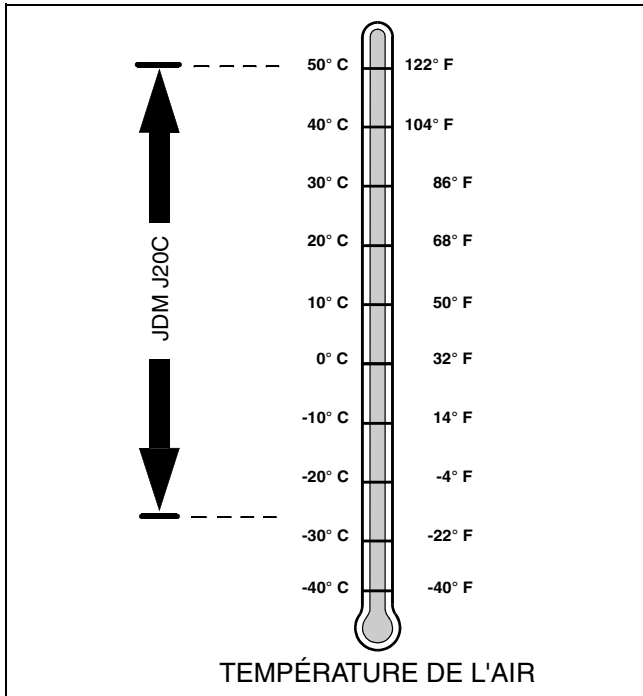


Photo : Photo de gauche GATOR 4x2, photo de droite GATOR 6x4.

3. Déposer la vis fixant le pare-étincelles (A) au tuyau d'échappement. Mettre la vis de côté.
4. Déposer le pare-étincelles.
5. Vérifier que la grille du déflecteur dans le pare-étincelles n'est ni obstruée ni endommagée :
 - S'il est elle obstruée, vaporiser du nettoyeur de carburateur et sécher à l'air comprimé basse pression.
 - Remplacer le pare-étincelles s'il est endommagé.
6. Reposer le pare-étincelles avec la visserie d'origine.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

Huile du transaxle



Utiliser une huile dont la viscosité correspond à la température ambiante prévue jusqu'à la prochaine vidange. Il est recommandé d'utiliser l'huile hydraulique et de transmission John Deere suivante :

- HY-GARD® (JDM J20C)

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles satisfont à la caractéristique suivante :

- John Deere standard JDM J20C

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! NE PAS utiliser d'huile moteur de type F (rouge) pour transmission automatique ou d'huile BIO-HY-GARD® NE PAS mélanger d'autres huiles dans cette transmission.

NOTE : Pour des températures en dessous de -18 °C (0 °F), utiliser l'huile à basse viscosité John Deere J20D HY-GARD®. Si l'huile J20D est utilisée à des températures supérieures à -18 °C (0 °F), les freins peuvent grincer du fait de la viscosité diminuée de l'huile à des températures plus élevées.

Vérification du niveau d'huile du transaxle

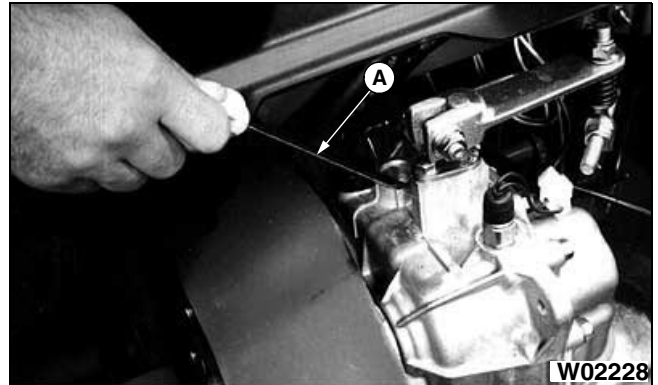
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'huile hydraulique chaude se dilate, ce qui entraîne une lecture erronée du niveau d'huile. Vérifier le niveau d'huile :

- l'huile est froide.
- Avec le moteur en marche.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Relever et verrouiller la benne en position.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris déposés dans l'huile risquent d'endommager le transaxle. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.



3. Déposer la jauge (A) située sur le haut du carter du transaxle. Essuyer la jauge.

4. Vérifier le niveau d'huile en vissant la jauge à fond sur le carter du transaxle, puis en la dévissant.

5. Ajouter de l'huile selon le besoin par le trou de remplissage/jauge.

6. Remettre la jauge dans son tube et serrer.

7. Abaisser la benne.

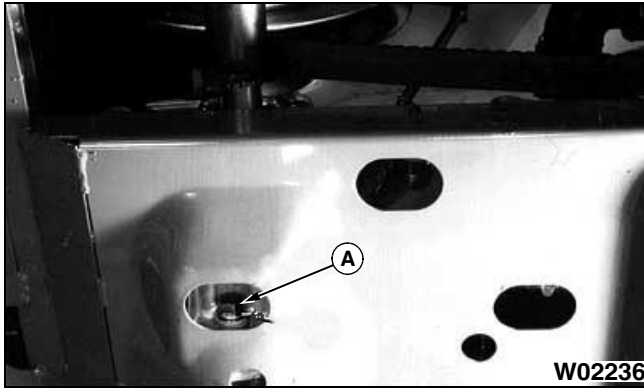
Vidange de l'huile du transaxle

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si les freins commencent à vibrer ou sont bruyants, changer l'huile du transaxle avant l'intervalle d'entretien prévu.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

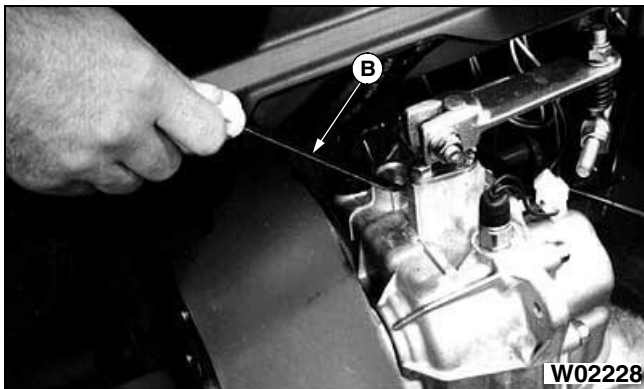
ENTRETIEN - TRANSMISSION

2. Relever et verrouiller la benne en position.

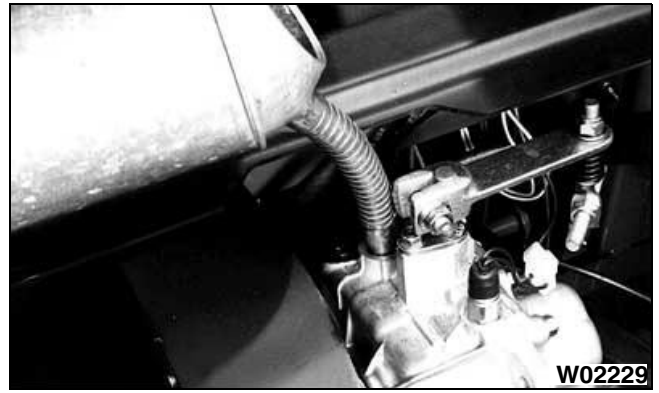


3. L'accès au bouchon de vidange (A) se fait par la fente située sous le transporteur à travers l'ouverture. Déposer le bouchon et filtrer l'huile.
4. Vérifier le joint torique sur le bouchon de vidange. Remplacer s'il est manquant ou détérioré.
5. Poser et serrer le bouchon de vidange.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris déposés dans l'huile risquent d'endommager le transaxle. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.



6. Retirer la jauge (B) située sur le haut du carter du transaxle. Essuyer la jauge.



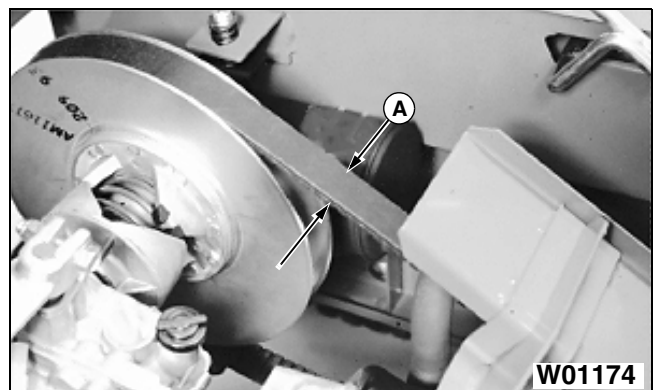
7. Verser environ 4,5 l (4.8 qt U.S.) d'huile.
8. Vérifier le niveau d'huile en vissant la jauge à fond sur le carter du transaxle, puis en la dévissant.
9. Attendre deux minutes et vérifier à nouveau le niveau. Ajouter de l'huile si nécessaire.
10. Reposer la jauge et la serrer.
11. Abaisser la benne.

Vérification de la courroie d'entraînement



ATTENTION : Risque de blessures ! Les doigts ou des vêtements amples peuvent être happés par des pièces rotatives. Avant d'effectuer l'entretien, arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces soient arrêtés.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Relever et verrouiller la benne en position.
3. Faire tourner la courroie et vérifier qu'elle n'est ni usée ni endommagée.



4. Mesurer la largeur (A) de la courroie sur la surface supérieure. La dimension minimum doit être de 27 mm

ENTRETIEN - TRANSMISSION

(1.1 in.).

5. Remplacer la courroie si elle est très usée.

Remplacement de la courroie d'entraînement

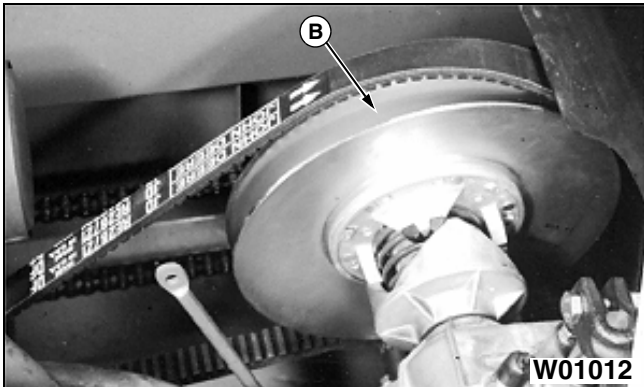


ATTENTION : Risque de blessures ! Les doigts ou des vêtements amples peuvent être happés par des pièces rotatives. Avant d'effectuer l'entretien, arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces soient arrêtés.

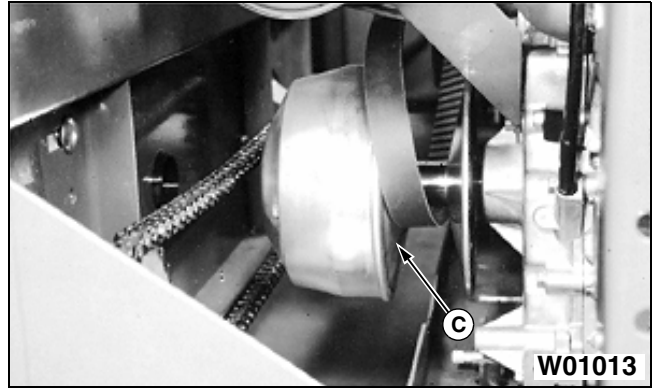
1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Relever et verrouiller la benne en position.



3. GATOR 6x4 - Déposer la visserie fixant le protège-courroie (A). Déposer le protège-courroie.



4. Faire passer la courroie par dessus la poulie de l'embrayage (B) mené.



5. Déposer la courroie de la poulie menante (C).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Poser la courroie de transmission de sorte que la flèche figurant sur la courroie soit dirigée dans le sens de rotation de la courroie (vers l'avant du véhicule).

6. S'assurer que la flèche figurant sur le côté lisse de la courroie soit orientée vers l'avant du véhicule. Poser la courroie neuve en l'acheminant par dessus la poulie menante et par dessus la poulie de l'embrayage mené.
7. GATOR 6x4 - Poser le protège-courroie.

Vérification de la tension de la chaîne d'entraînement (6x4)

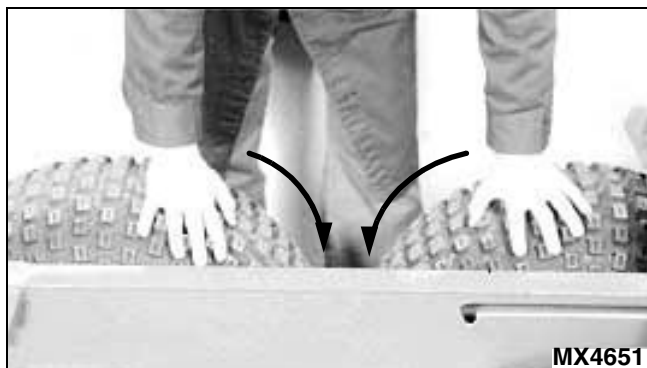


ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas compter uniquement sur un appareil de relevage pour soutenir la machine lors de l'entretien. Toujours utiliser des chandelles ou des cales en bois pour soutenir le transporteur relevé lors de l'entretien.

NOTE : La chaîne de transmission est pré-réglée à l'usine et ne doit pas indiquer de signes d'usures avant une durée raisonnable de fonctionnement du moteur.

1. Garer le transporteur sur un terrain plat. Arrêter le moteur mais ne pas serrer le frein à main.
2. Mettre la transmission au point mort et le blocage du différentiel sur arrêt.
3. Utiliser un appareil de relevage sûr pour soulever les quatre roues du sol. Placer des chandelles ou des cales en bois sous le transporteur.
4. Relever et verrouiller la benne en position.

ENTRETIEN - TRANSMISSION



5. Faire tourner les roues arrière l'une vers l'autre pour que la flexion de la chaîne soit sur le brin supérieur.



6. Placer une règle sur les pignons et mesurer la distance entre le haut de la chaîne et le bas de la règle (le jeu vertical). La flexion doit être de 13 à 25 mm (0.5 à 1.0 in.).
7. Régler la tension si nécessaire.

Réglage de la tension de la chaîne de transmission



ATTENTION : Risque de blessures ! Les doigts ou des vêtements amples peuvent être happés par des pièces rotatives. Avant d'effectuer l'entretien, arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces soient arrêtés.

1. Garer le transporteur sur un terrain plat. Arrêter le moteur mais ne pas serrer le frein à main.
2. Mettre la transmission au point mort et le blocage du différentiel sur arrêt.

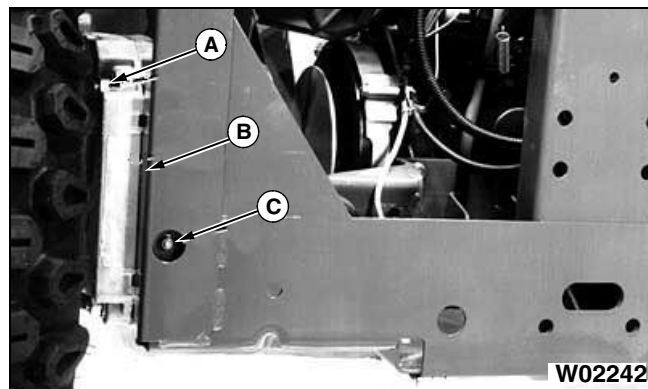


ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas compter uniquement sur un appareil de relevage pour soutenir la machine lors de l'entretien. Toujours utiliser des chandelles ou des cales en bois pour soutenir le transporteur relevé lors de l'entretien.

3. Utiliser un appareil de relevage sûr pour soulever les quatre roues du sol. Placer des chandelles ou des cales en bois sous le transporteur.

4. Relever et verrouiller la benne en position.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter le faussage des filetages de la vis de réglage (C). Desserrer les écrous du logement (A) avant de tourner les vis de réglage.



5. Dévisser suffisamment les quatre vis (A) des deux essieux pour que le carter d'essieu (B) glisse facilement d'avant en arrière.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas effectuer un réglage trop serré de la chaîne pour ne pas l'endommager.

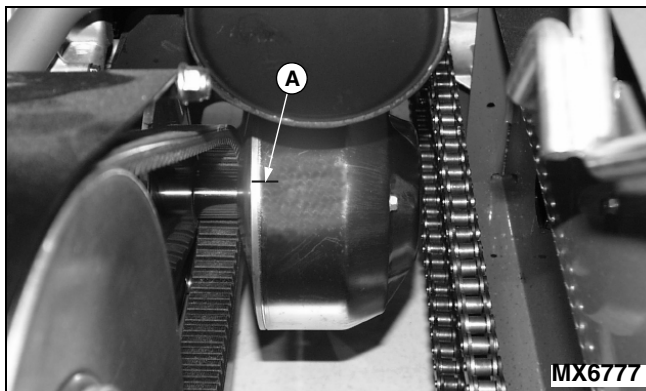
6. Tourner la vis de réglage (C) pour éliminer le jeu de la chaîne. S'assurer que la tension de la chaîne est la même des deux côtés du transporteur.
7. Serrer les vis du carter d'essieu (A) à 90 N.m (70 lb-ft), puis desserrer la vis (C) d'un demi-tour pour diminuer la force s'exerçant dessus.
8. Vérifier que la tension de la chaîne est correcte et identique de chaque côté du transporteur.
9. Tourner les roues motrices d'environ 120°. Vérifier de nouveau que la tension de la chaîne est identique de chaque côté et qu'il n'y a pas de points trop tendus. Recommencer deux fois.
10. Retirer les chandelles et abaisser le transporteur au sol.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

Nettoyage et graissage de l'embrayage principal

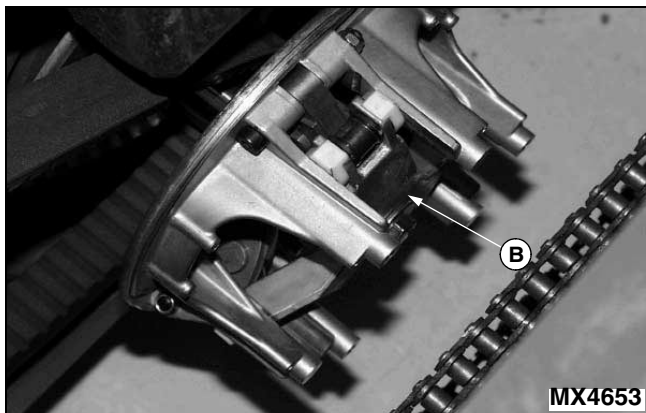
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais graisser les pièces de l'embrayage d'entraînement principal.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).



2. A l'aide d'un marqueur, tracer un trait sur le couvercle de l'embrayage (A) à l'endroit où il touche ce dernier.

3. Déposer les trois vis retenant le couvercle de l'embrayage. Déposer le couvercle.



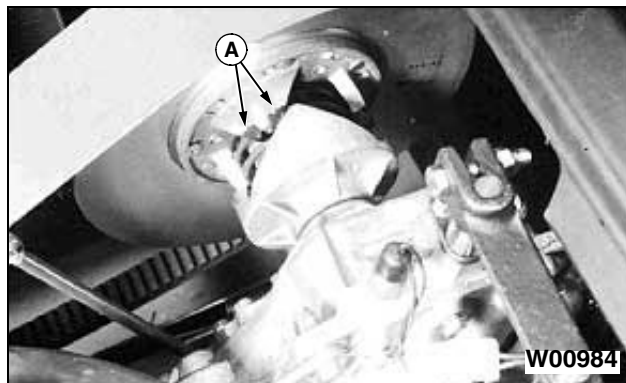
4. Utiliser de l'air comprimé sur toutes les surfaces de l'embrayage (B).



5. Essuyer la surface interne du couvercle de l'embrayage avec un chiffon sec et propre.

6. Poser le couvercle de l'embrayage de façon à ce que les repères soient alignés. Fixer avec la visserie d'origine.

Vérification des crabots de l'embrayage mené secondaire



Vérifier que les crabots de l'embrayage (A) ne sont ni usés ni manquants.

- Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'usure excessive ni de contact entre métaux.
- Si leur remplacement est nécessaire, consulter le concessionnaire John Deere ou voir le livret technique.

ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ

Dépose et pose de la batterie



ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser :

- Ne pas fumer à proximité de la batterie.
- Se protéger les yeux et porter des gants.
- Ne pas mettre les bornes de la batterie en contact direct avec un objet métallique.
- Débrancher le câble négatif (-) en premier.
- Raccorder le câble négatif (-) en dernier.

Dépose

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Accéder à la batterie :
 - 4x2 - Relever et verrouiller la benne en position. Lever le siège du passager.
 - 6x4 - Accès sous l'ouverture à l'arrière du véhicule.

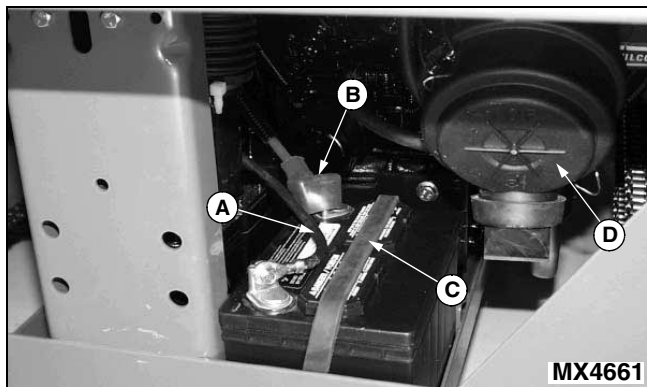


Photo : GATOR 6x4 illustré.

3. Débrancher d'abord le câble négatif noir (A) de la batterie.
4. Faire glisser le capuchon de protection en caoutchouc (B) et débrancher tous les câbles positifs rouges.
5. Déposer la sangle en caoutchouc (C).
6. Déverrouiller les verrous sur le couvercle du boîtier du filtre à air (D). Déposer le couvercle pour permettre la dépose de la batterie.

NOTE : Si la batterie est équipée du tuyau d'évent en caoutchouc, s'assurer que le tuyau ne se détache pas du bouchon d'évent lors de la dépose de la batterie.

7. Soulever la batterie du transporteur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Poser le couvercle immédiatement après avoir déposé la batterie pour éviter toute contamination.

8. Poser le couvercle du préfiltre et du filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.

Pose

1. Ouvrir les attaches sur le couvercle du boîtier du filtre à air. Déposer le couvercle pour permettre la pose de la batterie.

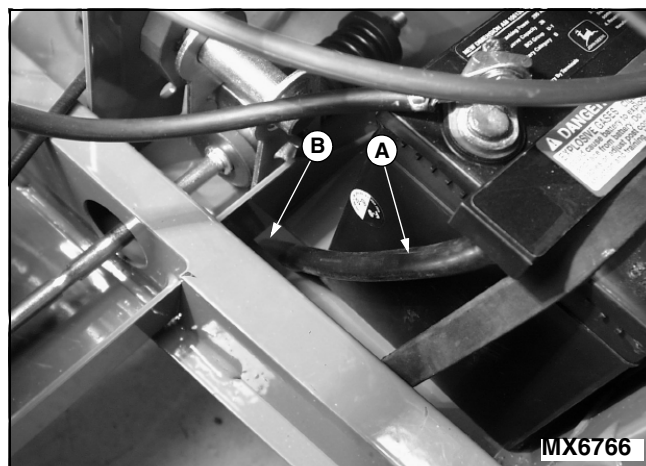
NOTE : Si la batterie est d'un modèle ancien avec un tuyau d'évent en caoutchouc, vérifier que le couvercle de l'évent est posé de façon à ce que le tuyau se trouve sur le côté positif (+) de la batterie.

2. Poser la batterie dans le transporteur avec la borne négative (-) orientée vers l'arrière du transporteur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Poser le couvercle immédiatement après avoir posé la batterie pour éviter toute contamination.

3. Le couvercle du boîtier du préfiltre et filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.

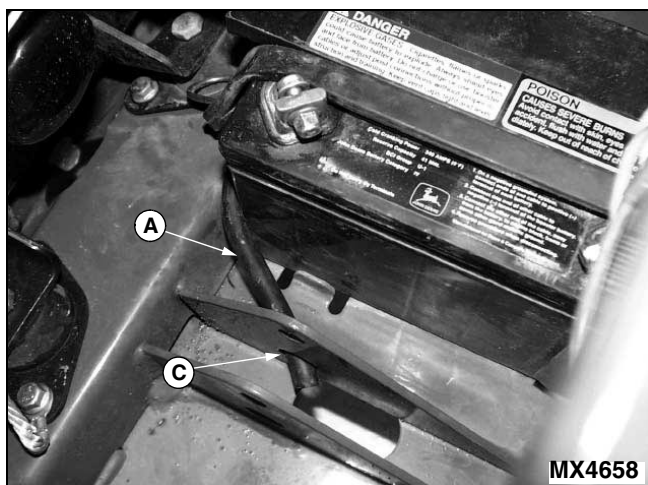
4. Acheminer le tuyau d'évent en caoutchouc (A) :



- 4x2 - Acheminer le tuyau par le trou de vidange (B) dans le châssis ou par dessus l'arrière du rail du châssis (C). S'assurer que le tuyau ne pend pas trop sous le

ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ

véhicule, il pourrait alors être arraché par des débris sur le sol.



- 6x4 - Acheminer le tuyau par le trou inférieur dans la plaque de vérin du relevage hydraulique (C).

5. Remettre la sangle en place.
6. Brancher d'abord les câbles positifs rouges de la batterie sur la borne positive (+). Serrer les connexions.
7. Brancher tous les câbles négatifs noirs à la borne négative (-). Serrer les connexions.
8. Pour éviter la corrosion, enduire les bornes de la batterie de vaseline.
9. Faire glisser le capuchon le long du câble positif de la batterie et le placer sur la borne positive (+).

Vérification du niveau d'électrolyte de la batterie (ne s'applique pas aux batteries sans entretien)



ATTENTION : Risque de blessures !
L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique. L'électrolyte est très toxique et peut causer des brûlures graves :

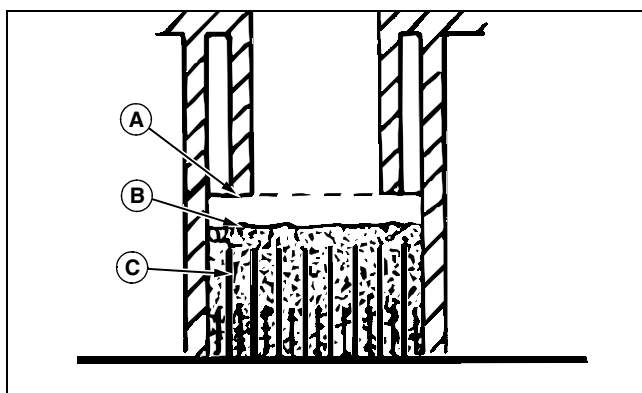
- Se protéger les yeux et porter des gants.
- Protéger la peau.
- En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- Rincer les yeux pendant 15-30 minutes s'ils sont atteints et consulter un médecin.
- Rincer la peau avec de l'eau si elle est atteinte et, s'il le faut, appeler un médecin.

NOTE : Ne pas essayer d'effectuer l'entretien des

batteries « sans entretien ».

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Déposer la batterie du transporteur et la poser sur une surface plate.
3. Déposer les capuchons des cellules de batterie. Vérifier que les événements ne sont pas bouchés.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas remplir les éléments de la batterie jusqu'au bas du goulot de remplissage (A). L'électrolyte peut déborder lorsque la batterie est chargée et provoquer des dégâts.



4. Le niveau d'électrolyte (B) doit être centré entre la base du goulot de remplissage (A) et le haut des plaques (C).
5. S'il le faut, ajouter de l'eau distillée.
6. Poser les bouchons de la batterie.
7. Poser la batterie.

Nettoyage de la batterie et des bornes



ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser :

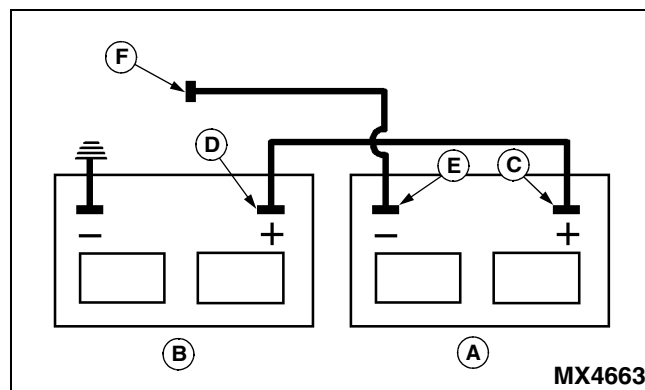
- Ne pas fumer à proximité de la batterie.
- Se protéger les yeux et porter des gants.
- Ne pas mettre les bornes de la batterie en contact direct avec un objet métallique.
- Débrancher le câble négatif (-) en premier.
- Raccorder le câble négatif (-) en dernier.

1. Déposer la batterie de l'unité de coupe.
2. Nettoyer la batterie avec une solution de quatre

ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ

cuillerées de bicarbonate de soude pour 3,8 l (1 gal. U.S.) d'eau. Faire attention de ne pas verser de bicarbonate de soude dans les éléments.

3. Rincer la batterie avec de l'eau et la sécher.
4. Nettoyer les bornes et les cosses des câbles de la batterie avec une brosse métallique jusqu'à ce qu'elles brillent.
5. Appliquer de la vaseline ou vaporiser un produit silicone sur les bornes pour éviter la corrosion.
6. Poser la batterie.



A - Batterie d'appoint

B - Batterie déchargée

Batterie d'appoint



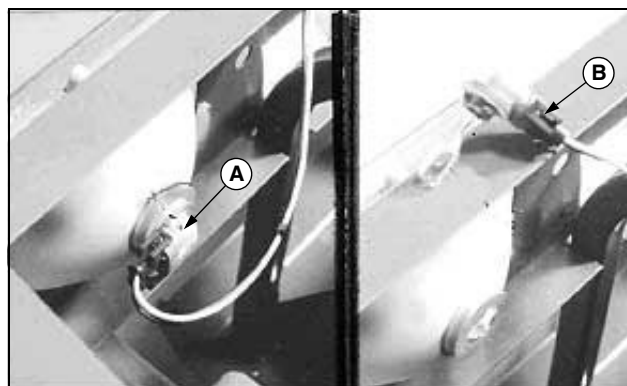
ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser :

- Ne pas tenter de recharger à l'aide de câbles une batterie gelée. Laisser d'abord la batterie se réchauffer jusqu'à 16 °C (60 °F).
- Ne pas fumer à proximité de la batterie.
- Se protéger les yeux et porter des gants.
- N'approcher ni flammes ni étincelles de la batterie.
- Ne pas brancher le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie déchargée. Le mettre à la masse, à l'écart de la batterie déchargée.

1. Raccorder le câble de démarrage positif (+) (A) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint (C).
2. Raccorder l'autre extrémité du câble de démarrage positif (+) à la borne positive (+) (D) de la batterie déchargée (B).
3. Brancher le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint (E).
4. Brancher l'autre extrémité négative (-) (F) du câble de démarrage sur une partie métallique du châssis du transporteur, à l'écart de la batterie déchargée.
5. Mettre le moteur du véhicule immobilisé en marche et le laisser tourner plusieurs minutes.
6. Débrancher les câbles de la batterie d'appoint avec précaution, exactement dans l'ordre inverse : le câble négatif en premier puis le câble positif.

Remplacement d'ampoules (dispositifs non-homologués uniquement)

1. Retirer le capot.



2. Faire pivoter l'ensemble ampoule/douille (A) d'un tiers de tour et déposer du logement.

ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ

3. Débrancher le connecteur de fil (B) de la douille. Mettre au rebut l'ensemble ampoule/douille.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule neuve à main nue. Le contact de cette partie avec de l'huile ou de la saleté réduit la durée de vie de l'ampoule. Manier l'ampoule par sa base ou avec un tissu propre ou des gants.

4. Connecter le fil à la douille neuve et à la nouvelle ampoule. Poser l'ensemble dans son logement et faire pivoter d'un tiers de tour pour verrouiller.

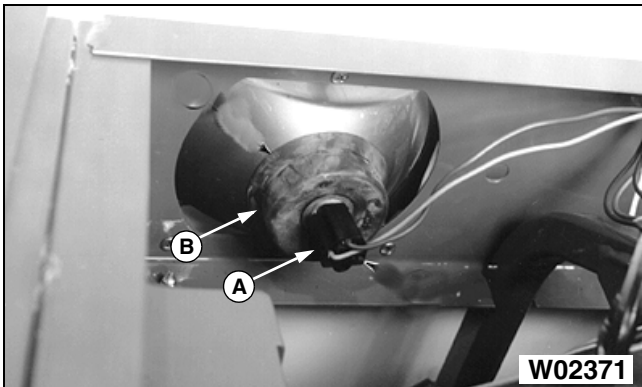
5. Vérifier le fonctionnement du phare.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

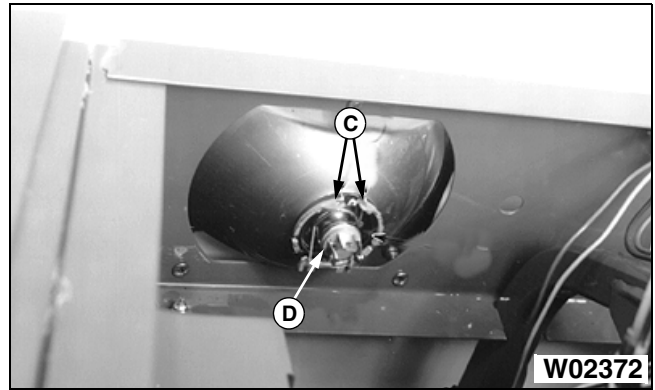
6. Remettre le capot.

Remplacement d'ampoules (dispositifs homologués uniquement)

1. Retirer le capot.



2. Déconnecter la fiche de branchement (A) du phare.
3. Déposer le cache en caoutchouc de la borne (B).



4. Pousser les extrémités (C) de l'attache ensemble pour débrancher l'attache.
5. Déposer la douille avec l'ampoule (D). Sortir l'ampoule de la douille.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule neuve à main nue. Le contact de cette partie avec de l'huile ou de la saleté réduit la durée de vie de l'ampoule. Manipuler uniquement à l'aide d'un chiffon propre ou de gants.

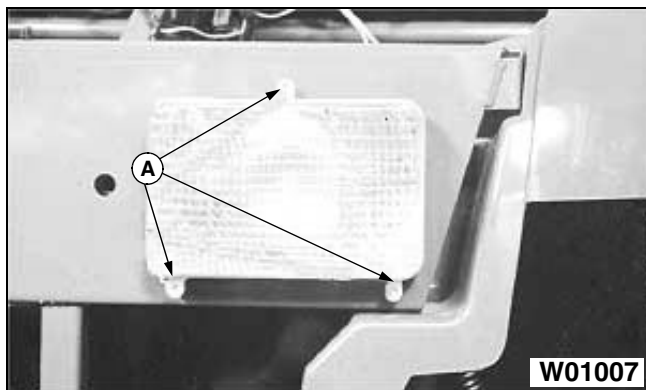
6. Poser la l'ampoule neuve dans la douille et insérer dans le phare.
7. Poser le soufflet et brancher le connecteur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

8. Remettre le capot.

Remplacement des boîtiers de phares (dispositifs non-homologués uniquement)

1. Retirer le capot.
2. Déconnecter la douille du logement.



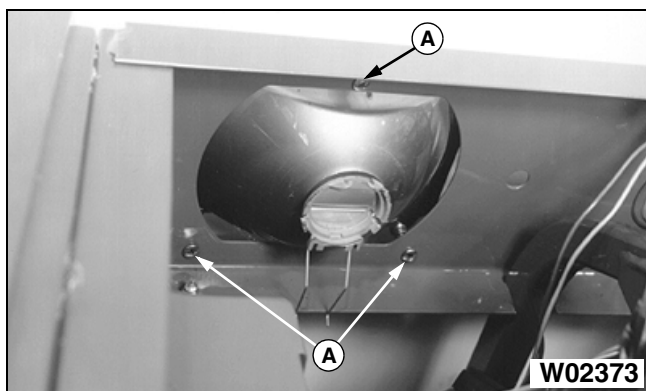
3. Déposer les vis (A) à l'arrière du phare.
4. Déposer le logement de phare.
5. Poser un logement de phare neuf et fixer à l'aide de vis.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

6. Remettre le capot.

Remplacement des logements de phares (dispositifs homologués uniquement)

1. Retirer le capot.
2. Déconnecter la fiche de branchement à l'arrière du boîtier de phare.
3. Déposer le cache en caoutchouc, la douille et l'ampoule.



4. Poser les trois vis et les ressorts.
5. Déposer le logement de phare.
6. Poser un logement de phare neuf et fixer à l'aide de vis et de ressorts.
7. Poser l'ampoule, la douille et le manchon en caoutchouc.

8. Brancher le faisceau de câblage.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

9. Remettre le capot.
10. Effectuer les réglages nécessaires.

Remplacement des ampoules du tableau de bord

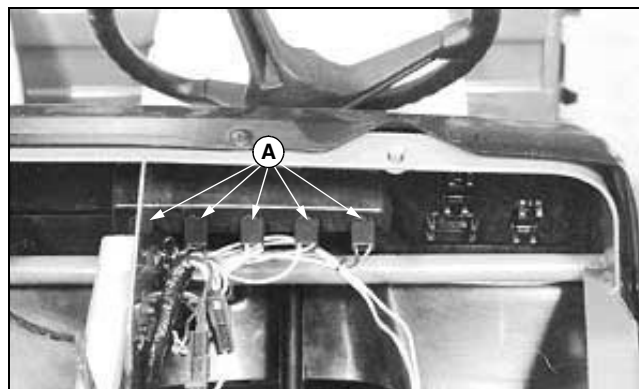


Photo : Le capot a été déposé pour la clarté de la photo. Il est inutile de déposer le capot.

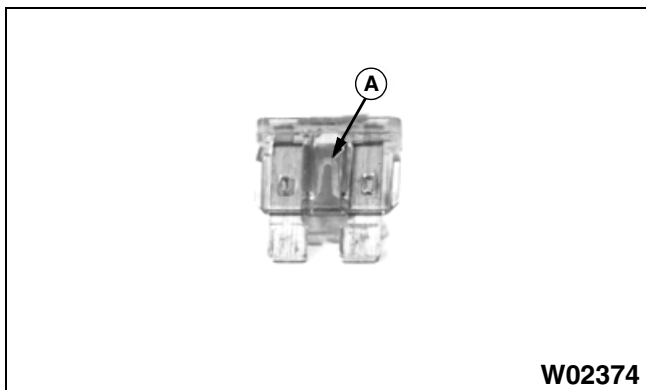
1. Passer sous le tableau de bord et déposer la douille d'ampoule appropriée (A) du logement en plastique.
 - Faire tourner la douille de l'ampoule de 1/4 de tour.
 - Tirer la douille à la verticale.
2. Sortir l'ampoule de la douille. Mettre l'ampoule au rebut.
3. Poser une ampoule neuve dans la douille.
4. Aligner et insérer l'ampoule dans le logement en plastique. Tourner la douille de 1/4 de tour pour la verrouiller en place.

Remplacement des fusibles (dispositifs homologués uniquement)

NOTE : La boîte de fusibles est située sous le tableau de bord du côté de l'opérateur.

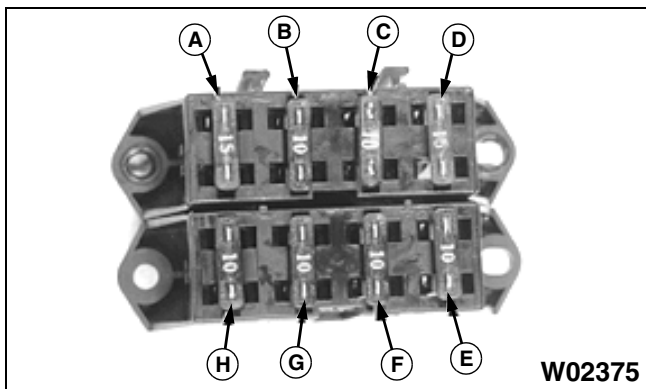
1. Déposer le fusible en le tirant du support de bloc-fusibles.

ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ



2. Vérifier le filament métallique (A) du fusible. Mettre le fusible au rebut si le filament est cassé.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Remplacer les fusibles pour ceux d'une intensité adéquate pour ne pas endommager le circuit électrique.



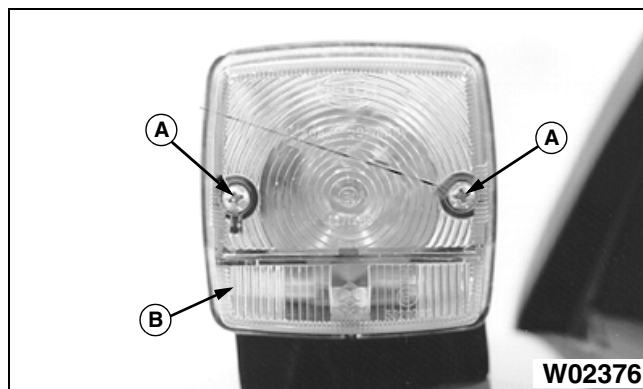
- A - Feux de détresse et clignotants, 15 A
- B - Feu de stop, 10 A
- C - Avertisseur sonore, 10 A
- D - Feu de recharge, 15 A
- E - Phare gauche, 10 amp
- F - Phare droit, 10 A
- G - Feux de position avant/arrière gauche et droit, 10 A
- H - Feux de position avant/gauche et arrière/droit, 10 A

3. Poser un fusible neuf d'intensité identique.

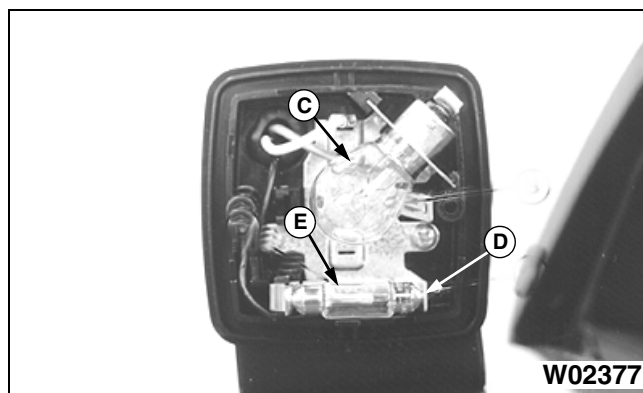
Remplacement des ampoules de feux de position, de stop et clignotants (dispositifs homologués uniquement)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule neuve à main nue. Le contact de cette partie avec de l'huile ou de la saleté réduit la durée de vie de l'ampoule. Manier l'ampoule par sa base ou avec un tissu propre ou des gants.

Phares avant

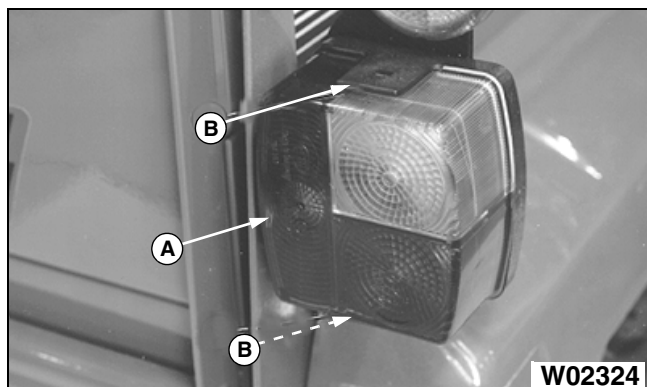


1. Déposer les vis (A) et la lentille (B).

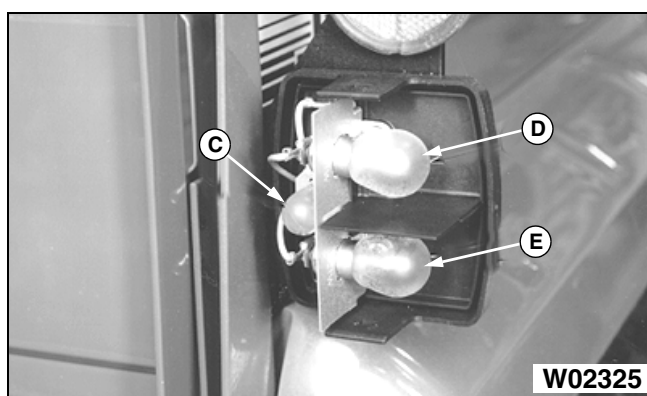


2. Enfoncer l'ampoule de feux clignotants dans la douille et tourner (C) pour la déposer.
3. Déplacer le support (D) vers la droite et déposer l'ampoule de feu de position (E).
4. Poser des ampoules neuves selon le besoin.
5. Poser la lentille et la fixer à l'aide de vis.

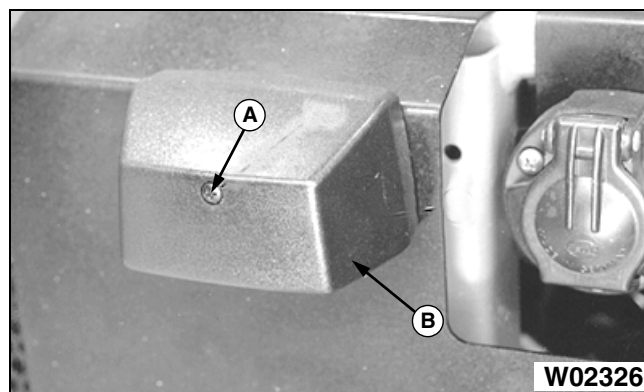
Feux arrière



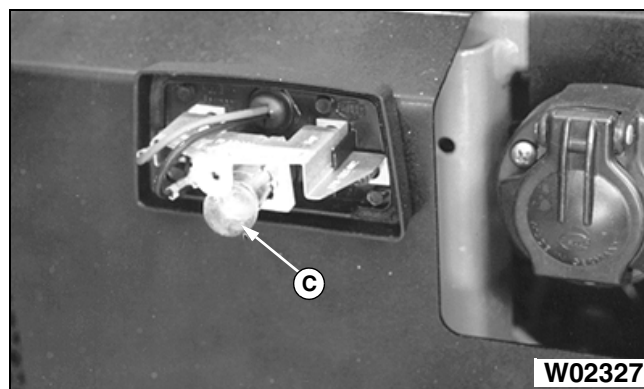
1. Déposer les attaches (B) et la lentille (A).



2. Pour déposer une ampoule de clignotant (D), de feu de stop (E) et/ou de feu de position (C), pousser en dévissant.
3. Poser des ampoules neuves selon le besoin.
4. Poser la lentille dans l'attache.



1. Déposer la vis (A) et le couvercle (B).



2. Enfoncer l'ampoule dans la douille et tourner (C) pour la déposer.
3. Poser une ampoule neuve.
4. Reposer le couvercle et le fixer à l'aide de vis.

Remplacement d'ampoules (dispositifs homologués uniquement)

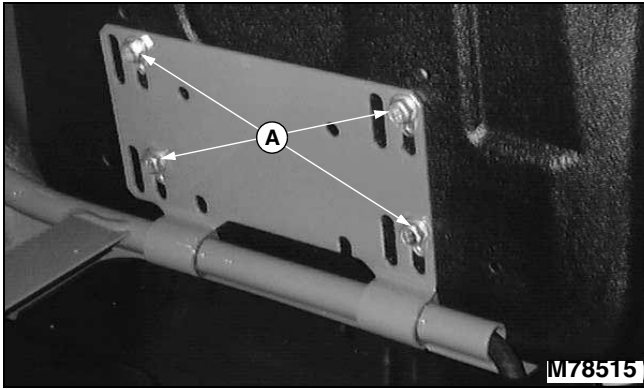
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule neuve à main nue. Le contact de cette partie avec de l'huile ou de la saleté réduit la durée de vie de l'ampoule. Manier l'ampoule par sa base ou avec un tissu propre ou des gants.

Pose et dépose des sièges

NOTE : Cette procédure s'applique aux deux sièges sur les véhicules non homologués et uniquement au siège du passager sur les transporteurs homologués.

Dépose

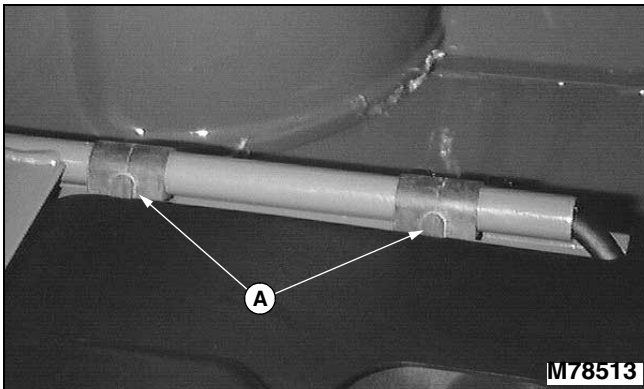
1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.



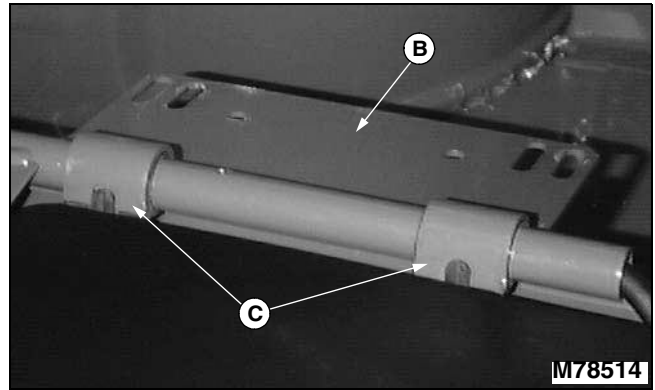
2. Maintenir le siège et déposer les vis (A).
3. Déposer le siège et son support du rail.

Pose

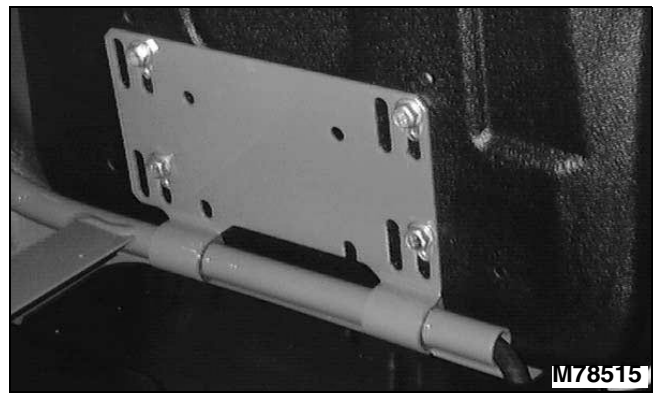
NOTE : Si nécessaire, appliquer de la graisse au silicone sur la surface intérieure des rondelles en caoutchouc du siège pour améliorer la rotation du siège.



1. Placer les rondelles en caoutchouc (A) du siège les languettes tournées vers l'arrière du transporteur.



2. Placer le support du siège (B) sur le rail pour que les charnières (C) s'enfoncent sur des languettes des rondelles en caoutchouc.



3. Faire basculer le siège vers le haut. Placer le bas du siège contre le support et aligner les fentes correctes sur les trous du siège.

NOTE : Les vis du siège doivent être posées dans les fentes appropriées du support de siège. Toujours utiliser les fentes les plus proches du centre du transporteur lors de la pose du siège.

4. Poser la visserie d'origine pour fixer le siège. Ne pas serrer à fond.

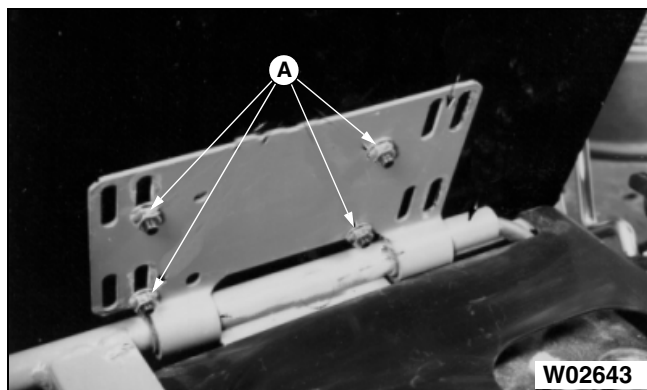
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La plateforme inférieure du siège côté passager sur les anciens modèles risque de toucher le garde-boue arrière du transporteur si elle est trop en arrière. Pour éviter les dégâts, régler le siège du passager de façon à laisser un espace.

5. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
6. Serrer à 10 N.m (7 lb-ft).

Pose et dépose du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 4x2 uniquement)

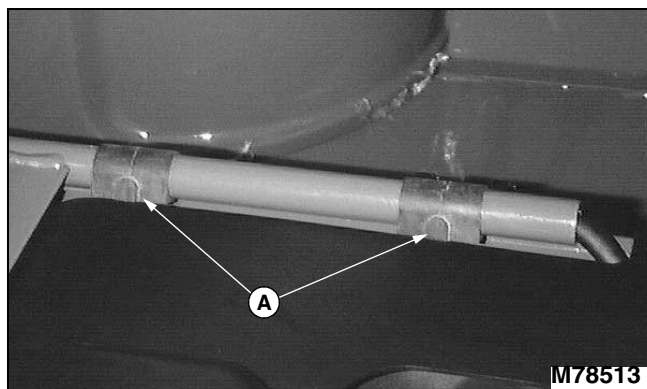
Dépose

1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.

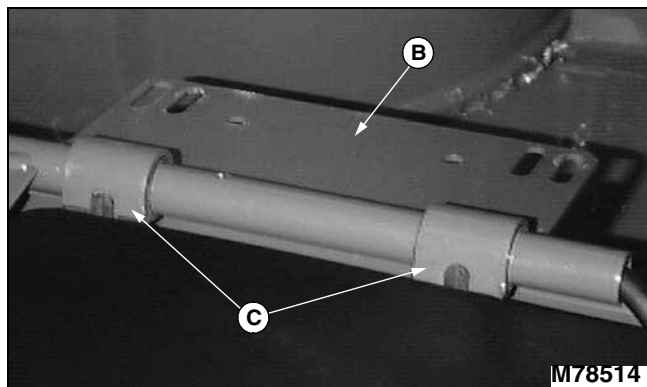


2. Déposer les écrous (A).
3. Déposer le siège et son support (B) du rail.

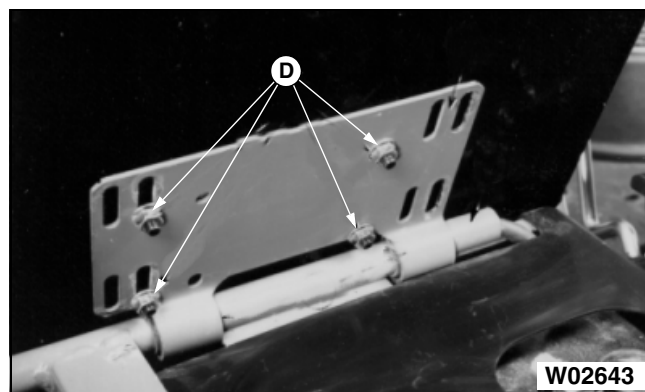
Pose



1. Placer les rondelles en caoutchouc (A) du siège de sorte que les languettes soient tournées vers l'arrière du transporteur.



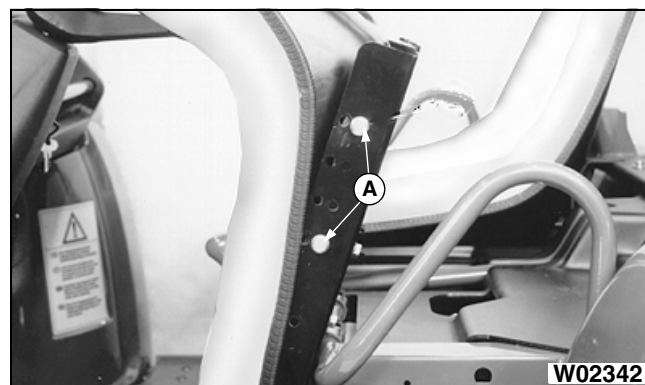
2. Placer le support du siège (B) sur le rail pour que les charnières (C) s'enfoncent sur des languettes des rondelles en caoutchouc.



3. Faire basculer le siège vers le haut. Aligner les goujons dans la plaque du siège avec les trous dans le support. Fixer avec des écrous (D). Serrer les écrous à fond.

Pose et dépose du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement)

Dépose

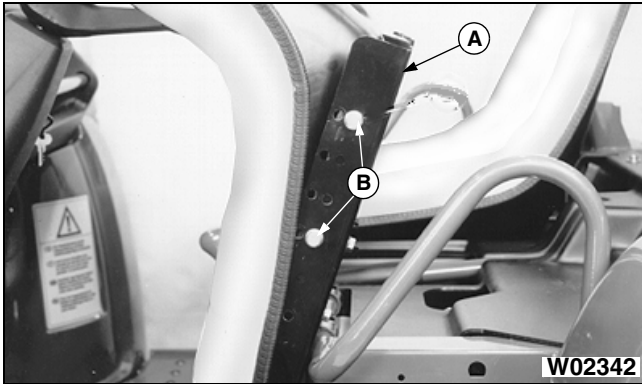


1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant et déposer les vis (A).
2. Déposer le siège du véhicule.

ENTRETIEN - DIVERS

Pose

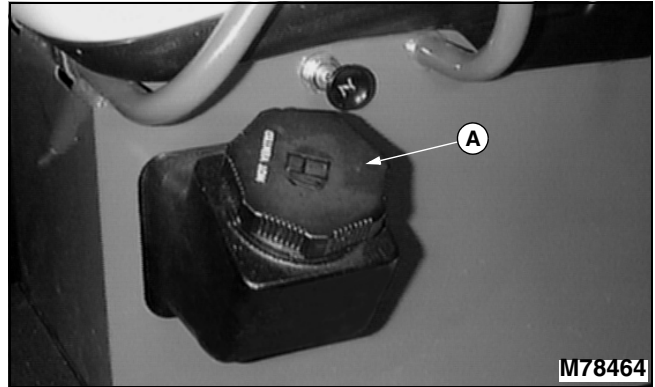
NOTE : Si nécessaire, voir la procédure de réglage du siège de l'opérateur dans la partie FONCTIONNEMENT pour de plus amples informations quant aux différentes positions de siège possibles.



1. Placer le siège sur le support extérieur du siège (A) du véhicule.
2. Aligner les trous du support intérieur du siège sur les trous du support extérieur du siège pour obtenir la hauteur ainsi que la position arrière/avant désirées.
3. Poser les vis (B) pour fixer le siège sur son support extérieur des deux côtés. Serrer à fond.

l'utiliser dans le transporteur pour éviter d'endommager le moteur si le carburant est éventé. Suivre les instructions figurant sur le bidon de stabilisateur.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'ajouter du carburant.



3. Nettoyer autour du bouchon du réservoir (A). Déposer le bouchon.
4. Remplir le réservoir avec du carburant frais et stabilisé jusqu'au bas du goulot de remplissage.
5. Remettre le bouchon en place.

Remplissage du réservoir de carburant



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Arrêter le moteur avant de faire le plein.
- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Éloigner le carburant des flammes ou étincelles.
- Faire le plein de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.
- Utiliser un récipient propre, non métallique et homologué pour éviter les décharges d'électricité statique.
- Utiliser un entonnoir en plastique homologué sans crépine ou sans filtre pour éviter les décharges d'électricité statique.

Utiliser du carburant sans plomb d'indice d'octane 87.

Ajouter du stabilisateur John Deere au carburant avant de

Nettoyage et réparation des surfaces en plastique

Ne pas tenter de peindre les éraflures ou les rayures sur des pièces en matière plastique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les surfaces en plastique peuvent être endommagées suite à un manque de soins :

- Ne pas essuyer les surfaces en plastique lorsqu'elles sont sèches pour éviter toute rayure.
- N'essuyer les surfaces qu'à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, comme de la pâte à polir, sur les surfaces en plastique.
- Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.

1. Rincer le capot et toute la machine à l'eau claire pour éliminer la saleté et les poussières qui peuvent provoquer des rayures.
2. Laver la surface en plastique à l'eau claire avec un savon liquide doux spécialement conçu pour l'automobile.
3. Bien sécher pour éviter les traces de calcaire.

4. Pulvériser du produit PLEDGE®¹ sur les surfaces en plastique et laisser pendant 30 à 60 secondes.
5. Essuyer la surface avec un chiffon doux pour faire briller.

Nettoyage et réparation des surfaces métalliques

Nettoyage :

Se conformer aux pratiques usuelles dans le secteur automobile pour l'entretien des surfaces métalliques peintes du transporteur. Utiliser régulièrement de la cire automobile de qualité supérieure pour maintenir l'aspect neuf des surfaces peintes du transporteur.

Pour masquer les éraflures mineures (de surface)

1. Bien nettoyer la zone à couvrir.

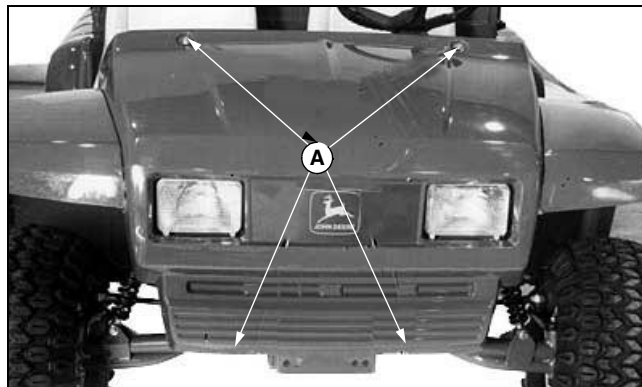
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas utiliser de pâte à poncer sur les surfaces peintes.

2. Utiliser une pâte à polir pour automobile afin d'éliminer les rayures superficielles.
3. Appliquer de la cire sur toute la surface.

Réparation des rayures profondes (métal à nu ou couche de fond apparente) :

1. Nettoyer la zone à réparer avec de l'alcool pour ponçage ou du white-spirit.
2. Recouvrir les rayures avec de la peinture en bâtons disponible auprès du concessionnaire John Deere. Suivre les instructions d'utilisation et de séchage figurant sur le bâton de peinture.
3. Polir la surface avec un produit à polir automobile. Ne pas utiliser de polisseuse électrique.
4. Appliquer une couche de cire.

Dépose et pose du capot

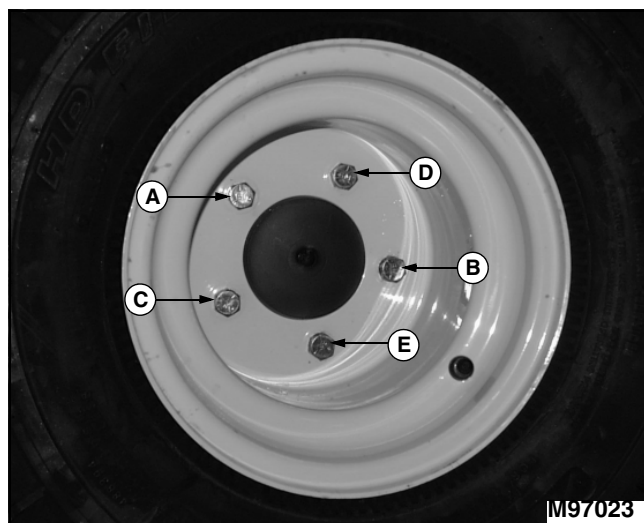


1. Déposer les vis auto-taraudeuses (A), relever le capot et le déposer du transporteur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

2. Pour la pose, serrer d'abord les vis supérieures.
3. Relever le capot pour laisser un espace autour des logements des phares.
4. Serrer les vis inférieures.

Vérification du couple de serrage des boulons de roue



1. Serrer les boulons de roue de manière égale dans l'ordre (A), (B), (C), (D) et (E).
2. Finir de serrer à 90 N.m (65 lb-ft) avec une clé dynamométrique.

1. PLEDGE® est une marque déposée de S.C. Johnson, Co.

DÉPANNAGE

Tableau de dépannage

En cas de problème ne figurant pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire John Deere.

Si un problème persiste après la vérification de toutes les causes possibles énumérées dans le tableau, s'adresser au concessionnaire John Deere.

Moteur

PROBLÈME	VÉRIFIER
Le moteur ne démarre pas	Basse tension de la batterie. Connexions de la batterie desserrées ou corrodées. Fusible grillé. Fil de bougie desserré ou débranché. Bougie ou bobine défectueuses. Robinet de carburant fermé (si équipé). Pas de carburant ou carburant inadapté. Filtre à carburant obstrué. Solénoïde du démarreur défectueux. Circuit ouvert.
Le moteur démarre difficilement	Moteur froid. Filtre à carburant obstrué. Le carburateur sale ou mal réglé. Huile moteur trop épaisse. Bougie sale. Bougie ou fil de bougie défectueux. Connexions électriques desserrées ou corrodées. Carburant éventé ou inadapté. Non utilisation ou mauvais réglage du démarreur.
Le moteur a des ratés sous charge	Bougie défectueuse. Carburant éventé ou sale. Filtre à carburant obstrué. Bobine ou fil défectueux.
Blocage du moteur par la vapeur	Carburant de qualité médiocre ou méthanol. Températures élevées. Évent du réservoir de carburant bouché. Filtre à carburant encrassé.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	VÉRIFIER
Le moteur ne tourne pas régulièrement	Ailes de refroidissement bouchées (GATOR 4x2). Connexions électriques desserrées. Câble du starter ou câble des gaz grippé. Conduite de carburant ou filtre à carburant obstrué. Carburant éventé ou sale. Carburant inadapté. Filtre à air colmaté. Carbureteur mal réglé. Bougie sale.
Le moteur surchauffe	Filtre à air manquant ou colmaté. Conduite d'admission d'air du carbureteur colmatée. Ailes moteur bouchées (GATOR 4x2). Niveau d'huile moteur insuffisant. Le moteur a tourné trop longtemps au ralenti. Purger le système de refroidissement (GATOR 6x4). Vérifier le ventilateur de refroidissement (GATOR 6x4). Vérifier le thermostat (GATOR 6x4). Vérifier la pompe à eau (GATOR 6x4). Nettoyer les grilles du radiateur (GATOR 6x4). Vérifier le niveau du liquide de refroidissement (GATOR 6x4).
Le moteur perd de sa puissance	Surchauffe du moteur. Excès d'huile dans le moteur. Bougie défectueuse. Alimentation en carburant limitée. Filtre à huile colmaté. Conduite pincée ou entortillée. Sortie de la pompe d'alimentation non adaptée. Carburant inadapté. Filtre à air colmaté.
Le moteur cogne	Régime moteur trop bas. Carburant éventé ou indice d'octane trop bas. Moteur surchargé.
Retours de flamme du moteur	Retour de flamme après arrêt du moteur - laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes avant de l'arrêter. Retour de flammes à la décélération - régler le carbureteur.

DÉPANNAGE

Circuit électrique

PROBLÈME	VÉRIFIER
Le démarreur ne fonctionne pas	Connexions électriques desserrées ou corrodées. Charge de la batterie insuffisante. Batterie sulfatée ou usagée. Démarreur défectueux.
Le démarreur se lance lentement	Charge de la batterie insuffisante. Batterie sulfatée ou usagée. Huile moteur trop lourde. Connexions électriques desserrées ou corrodées.
L'ensemble du circuit électrique ne fonctionne pas	Fusible grillé. Connexions électriques desserrées ou corrodées. Batterie sulfatée ou usagée.
Batterie morte	Solénoïde de démarrage court-circuité. La clé de contact n'a pas été mise sur « ARRÊT ». Batterie sulfatée ou usagée.
Le voyant de la batterie s'allume lorsque le moteur tourne	Régime moteur faible. Régulateur de tension défectueux. Batterie défectueuse. Alternateur défectueux. Fil relié à la masse dans le circuit.
Les voyants ne s'allument pas lorsque la clé de contact est sur « DÉMARRAGE »	Ampoule défectueuse. Câblage défectueux. Capteur défectueux.
La batterie ne prend pas la charge	Élément de batterie défectueux. Connexions électriques desserrées ou corrodées. Batterie sulfatée ou usagée. Niveau d'huile insuffisant.

Freins

PROBLÈME	VÉRIFIER
Les freins crissent ou font du bruit	Vidanger l'huile du transaxle. Vérifier qu'il n'y a pas de débris ou d'humidité dans l'huile.

REMISAGE

Remisage de la machine



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles :

- **Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour sortir ou rentrer le transporteur de son local de remisage.**
- **NE PAS remiser le transporteur avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.**
- **Laisser le moteur refroidir avant de remiser le transporteur dans un local clos.**

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Laisser le moteur refroidir.
3. Remplacer toutes les pièces usées et endommagées. Serrer la visserie desserrée selon le besoin.
4. Laver le transporteur. Nettoyer l'intérieur du compartiment moteur et sous la benne.
5. Faire tourner le moteur pendant plusieurs minutes pour sécher les courroies, les poulies et les autres pièces en mouvement.
6. Nettoyage et polissage des surfaces en plastique et en métal (voir ENTRETIEN - DIVERS pour des informations nécessaires pour un bon entretien).
7. Appliquer une légère couche d'huile moteur sur les pivots et sur les points d'usure pour éviter la rouille.
8. Graisser les points de graissage.
9. Remplacer le filtre à carburant si nécessaire.
10. Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Risque de dégâts matériels : le carburant éventé peut entraîner des dépôts vernissés, boucher le carburateur et affecter la performance du moteur. Ajouter du stabilisateur dans le carburant frais avant de faire le plein.

11. Vidanger le carburant usagé du réservoir.
12. Préparation du circuit d'alimentation en carburant pour le remisage :
 - Si le transporteur doit être remisé avec le réservoir

de carburant vide, verser une petite quantité de carburant stabilisé frais dans le réservoir. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il tombe en panne de carburant pour permettre de faire circuler le mélange de carburant dans le moteur.

- Si le transporteur doit être remisé avec le réservoir de carburant plein, faire le plein du réservoir avec du carburant stabilisé pour éviter l'accumulation de condensation. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes pour faire circuler le mélange de carburant dans le moteur.

13. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.

14. Déposer et nettoyer la batterie. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie s'il ne s'agit pas d'une batterie sans entretien.

15. Entreposer la batterie dans un endroit sec et frais. Charger la batterie à fond périodiquement pendant le remisage pour maintenir sa durée de vie.

16. Placer des cales ou des supports sous le transporteur pour soulager les pneus. Réduire l'air des pneus d'1/3.

17. Si la machine est remisée à l'extérieur, la couvrir avec une bâche imperméable.

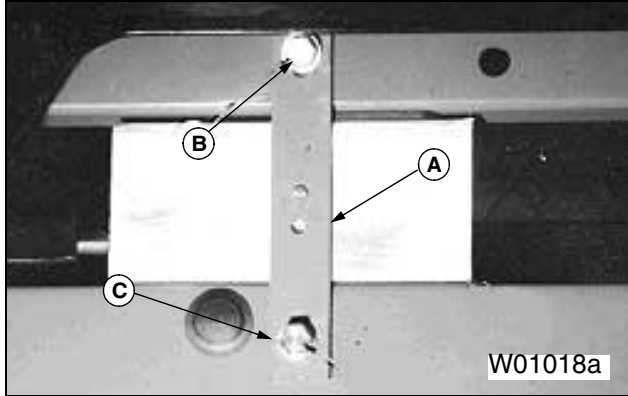
Remise en service du transporteur

1. Retirer la bâche imperméable si la machine a été remisée à l'extérieur.
2. Vérifier les pneus et les gonfler correctement.
3. Retirer les cales ou les chandelles de dessous la machine.
4. Charger et poser la batterie.
5. Vérifier le couple de serrage des boulons de roue.
6. Vérifier que tout l'équipement de sécurité est en place.
7. Vérifier les niveaux d'huile du transaxle et du moteur.
8. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement.
9. Graisser les points de graissage.
10. Si nécessaire, faire le plein de carburant stabilisé frais.
11. Vérifier le système de démarrage en toute sécurité.
12. Mettre le moteur en marche. Vérifier le témoin d'obstruction des filtres à air.
13. Laisser le moteur tourner pendant 5 minutes avant de faire fonctionner le transporteur.

MONTAGE

Préparation du transporteur pour le montage

1. Déposer le haut et les côtés de la caisse de livraison.
2. Déposer le siège et les pièces emballées du véhicule.
3. Déposer les pneus de la benne et des côtés du transporteur.



4. Repérer les deux supports de transport (A) de chaque côté du cadre du transporteur.
5. Dévisser les vis auto-taraudeuses (B) de chaque côté. Mettre les quatre vis de côté pour la pose ultérieure du dossier d'appui de charge.



ATTENTION : Risque de blessures ! La benne est lourde. Deux personnes sont nécessaires pour soulever la benne du transporteur.

6. Déposer la benne du châssis.
7. Dévisser les vis auto-taraudeuses (C) et les supports de livraison (A). Mettre le support de transport au rebut.
8. Poser deux vis auto-taraudeuses (C) dans les trous d'où elles ont été déposées sur le côté droit de la machine. Poser une de ces vis dans le trou arrière du côté gauche de la machine. Mettre la dernière vis au rebut.
9. Déposer et mettre au rebut la visserie de transport retenant le transporteur à la palette par la plate-forme et le cadre arrière.

Dépose de la batterie

1. Situer la batterie :
 - 4x2 - Accès sous le siège passager.
 - 6x4 - Accès sous l'ouverture à l'arrière du véhicule.

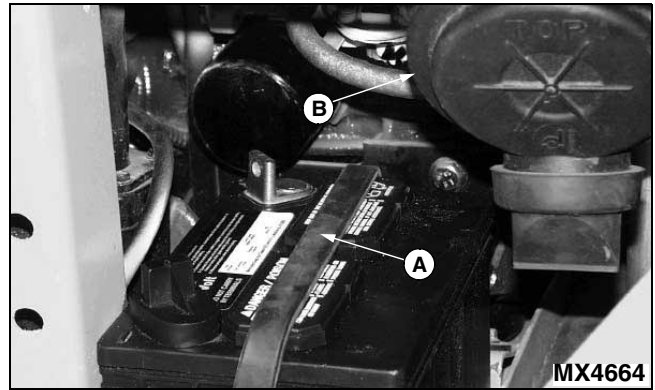


Photo : GATOR 6x4 illustré.

2. Déposer la sangle en caoutchouc (A).
3. Déverrouiller les verrous du couvercle du filtre à air (B). Déposer le couvercle pour permettre la dépose de la batterie.
4. Déposer la batterie de l'unité de coupe. Déposer et mettre au rebut le capuchon de la borne négative (-) de la batterie.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Poser le couvercle immédiatement après avoir déposé la batterie pour éviter toute contamination du circuit d'admission d'air.

5. Poser le couvercle de la cartouche du filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.

MONTAGE

Préparer la batterie pour la pose



ATTENTION : Risque de blessures !

L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique. L'électrolyte est très toxique et peut causer des brûlures graves :

- Se protéger les yeux et porter des gants.
- Protéger la peau.
- En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

• Rincer les yeux pendant 15-30 minutes s'ils sont atteints et consulter un médecin.

• Rincer la peau avec de l'eau si elle est atteinte et, s'il le faut, appeler un médecin.

Éviter les explosions de batterie :

• Éloigner le haut de la batterie des étincelles, allumettes ou flammes nues. Les gaz dégagés par les batteries sont explosifs.

• Ne jamais vérifier la charge d'une batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes. Utiliser un voltmètre ou un hydromètre.

• Ne pas charger une batterie gelée : elle risque d'exploser. Laisser la batterie se réchauffer à 16 °C (60 °F).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Une fuite d'électrolyte peut endommager les surfaces peintes et en matière plastique. Déposer la batterie du transporteur avant de la remplir d'électrolyte.

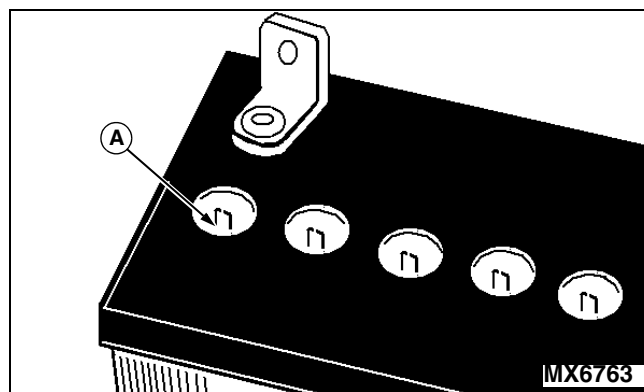
Ne pas remplir à ras bord les éléments de la batterie. L'électrolyte peut déborder lorsque la batterie est chargée et provoquer des dégâts.

Utiliser uniquement de l'électrolyte à l'acide sulfurique pour batterie de gravité spécifique de 1,265.

Préparation de la batterie « sans entretien »

NOTE : Utiliser cette procédure de montage pour les batteries « sans entretien ».

1. Déposer les capuchons filetés des cellules de batterie de cette dernière.



2. Ajouter graduellement de l'électrolyte dans chaque élément jusqu'à ce que le niveau atteigne la partie inférieure de la bague fendue (A) dans chaque orifice.

3. Attendre 5-10 minutes après le remplissage. Ajouter de l'électrolyte supplémentaire si nécessaire, pour atteindre le niveau désiré.

4. Poser et serrer le bouchon de la batterie.

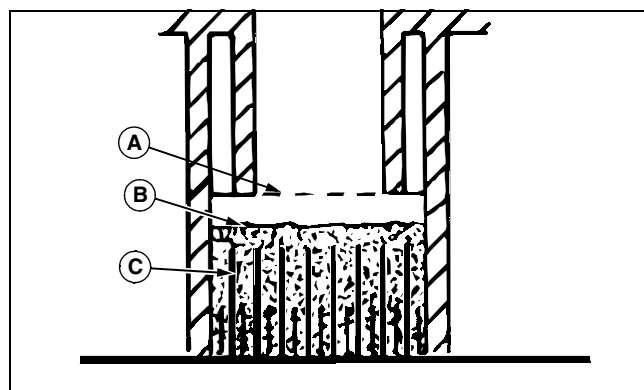
5. Charger la batterie pendant 10 à 15 minutes à 25-30 A ou pendant 30 minutes à 4-6 A.

Préparation de la batterie « à entretien »

NOTE : Utiliser cette procédure de montage pour les batteries avec rampe de bouchons unique et tuyau d'évent.

1. Déposer et mettre au rebut le ruban adhésif et les bouchons des cellules de batterie.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas remplir les éléments de la batterie jusqu'au bas du goulot de remplissage (A). L'électrolyte peut déborder lorsque la batterie est chargée et provoquer des dégâts.



2. Ajouter lentement de l'électrolyte (B) jusqu'à ce que les plaques (C) soient recouvertes.

3. Charger la batterie à 15 A pendant 10 minutes ou à 7 A pendant 30 minutes. NE PAS dépasser le taux de charge recommandé. Si l'électrolyte bout et déborde, diminuer le

MONTAGE

taux de charge.

4. Après le chargement, ajouter de l'électrolyte jusqu'à ce que le niveau atteigne la distance moyenne entre le haut des plaques et le bas du goulot de remplissage.

5. Poser le tuyau en caoutchouc sur le raccord de la rampe de bouchons. Poser la rampe de bouchons de manière que le tuyau de l'évent en caoutchouc soit sur l'extrémité positive (+) de la batterie.

Réduction de la pression des pneus



ATTENTION : Risque de blessures ! Un entretien incorrect des roues peut entraîner l'éclatement d'un pneu ou la projection de morceaux de jante et de pneu :

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.
- Ne pas gonfler les pneus au-dessus de la pression recommandée.
- Ne pas souder ou chauffer une roue munie d'un pneu. La chaleur augmente la pression d'air et le pneu risque d'éclater. De plus, le soudage peut affaiblir ou déformer la roue.
- Ne pas se tenir devant ou au-dessus du pneu pendant le gonflage. Utiliser une attache rapide et une rallonge de conduite assez longue pour pouvoir se tenir d'un côté.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les pneus sont livrés surgonflés. Réduire la pression de gonflage de tous les pneus.

1. S'assurer que les pneus ne sont pas endommagés.
2. Vérifier la pression des pneus à l'aide d'un manomètre précis. Réduire la pression à 34-41 kPa (5-6 psi).

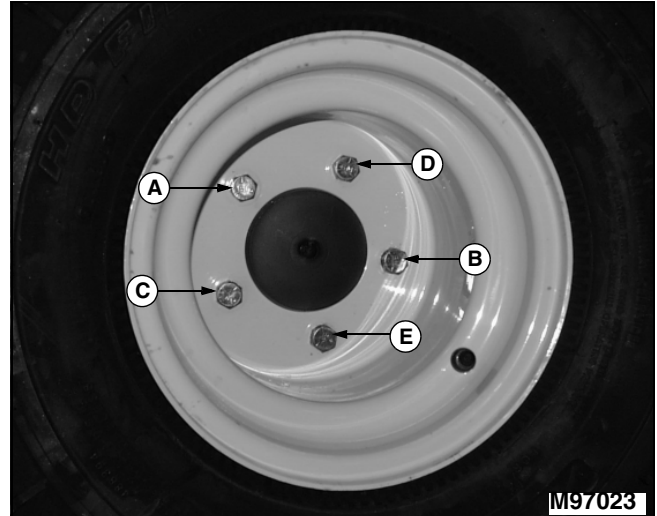
Pose des roues



ATTENTION : Risque de blessures ! L'utilisation d'un appareil de levage et de cales inadéquates risquent d'entraîner des blessures. Utiliser un appareil de levage et des cales sûrs pour travailler sur un transporteur relevé.

Pose des roues arrière

1. Mesurer la circonférence des pneus arrière. Choisir les roues avec la circonférence la plus grande pour l'arrière afin d'obtenir une meilleure adhésion des roues motrices.
2. Poser un bouchon en plastique sur chaque moyeu d'essieu arrière.
3. Relever l'arrière du transporteur avec un appareil de levage fiable. Placer des chandelles sous le transporteur.



4. Fixer chaque roue arrière sur le moyeu de l'essieu avec la tige de valve vers l'extérieur à l'aide de cinq boulons de roue. Serrer les boulons de roue de manière égale dans l'ordre (A), (B), (C), (D) et (E). Finir de serrer à 90 N.m (65 lb-ft) avec une clé dynamométrique.
5. Retirer les cales et abaisser le transporteur.

Pose des roues avant

1. Relever l'avant du transporteur avec un appareil de levage fiable. Placer des chandelles sous le transporteur.
2. Glisser les roues avant sur les moyeux des essieux avant.

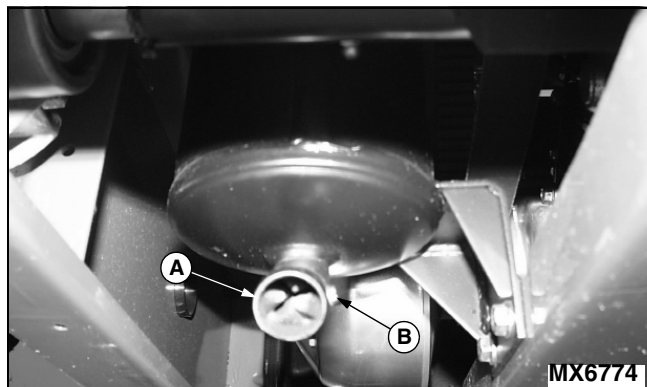
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un serrage excessif des boulons des roues avant risque d'endommager les roulements.

3. Fixer les roues avant à l'aide des vis à embase M16x40. Serrer à 90 N.m (65 lb-ft) avec une clé dynamométrique.
4. Retirer les chandelles et abaisser le transporteur au sol.
5. Poser les capuchons en plastique du moyeu.

MONTAGE

Pose du pare-étincelles (4x2)

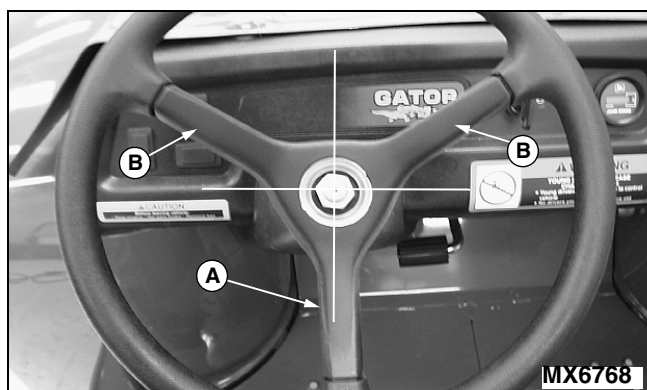
NOTE : Le pare-étincelles est posé en usine sur les transporteurs 6x4.



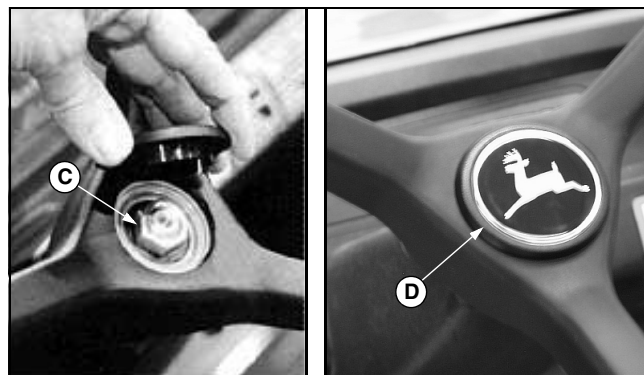
1. Aligner l'orifice du pare-étincelles (A) avec l'orifice pré-perforé dans le tuyau d'échappement.
2. Faire glisser l'extrémité du pare-étincelles dans le tuyau d'échappement.
3. Pour fixer, poser et serrer la vis d'assemblage (B).

Pose du volant

1. Déposer et mettre au rebut le bouchon en plastique blanc de l'arbre de direction.
2. Poser le volant sur l'arbre. Tourner le volant de manière à placer les roues avant droites et dans le sens de la marche.
3. Déposer le volant.
4. Appliquer de la graisse universelle sur l'arbre de direction.



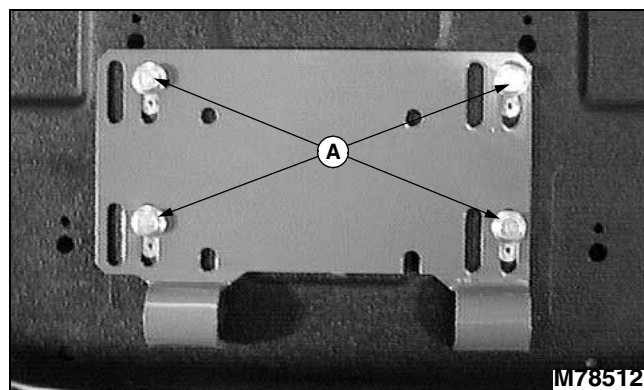
5. Poser le volant sur l'arbre de direction avec une fusée (A) placée à 180° au niveau de la base du volant et deux fusées (B) placées à environ 45° situées en haut du volant.
6. Placer les roues avant droites et vers l'avant.
7. Poser le volant sur l'arbre.



8. Poser l'écrou (C) et le visser sans serrer.
9. Poser le capuchon avec logo (D) de manière que le cerf soit correctement placé.

Pose des sièges

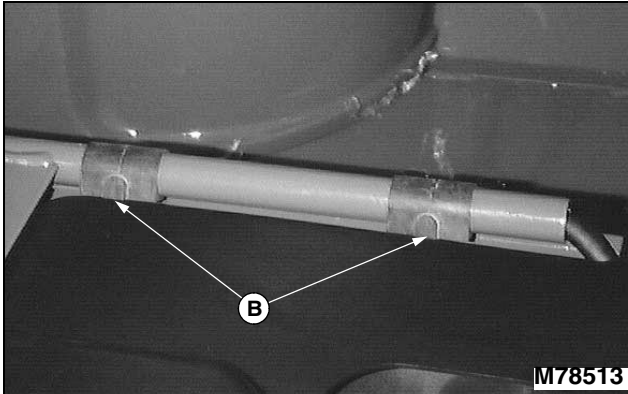
NOTE : Cette procédure s'applique aux deux sièges sur les véhicules non homologués et uniquement au siège du passager sur les transporteurs homologués.



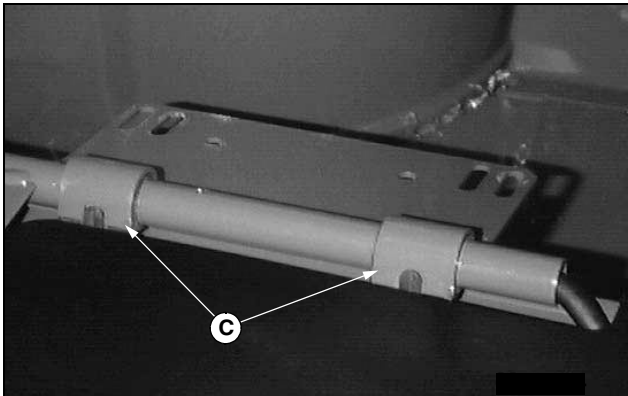
1. Déposer les vis (A) situées sous le support de base de chaque siège.

MONTAGE

NOTE : Si nécessaire, appliquer de la graisse au silicone sur la surface intérieure des rondelles en caoutchouc du siège pour améliorer la rotation du siège.



2. Placer les rondelles en caoutchouc (B) du siège sur le rail les languettes tournées vers l'arrière du transporteur.



3. Placer le support du siège sur le rail pour que les charnières (C) s'enfoncent sur des languettes des rondelles en caoutchouc.

NOTE : Les vis du siège doivent être posées dans les fentes appropriées du support. Toujours utiliser les fentes les plus proches du centre du transporteur lors de la pose du siège.



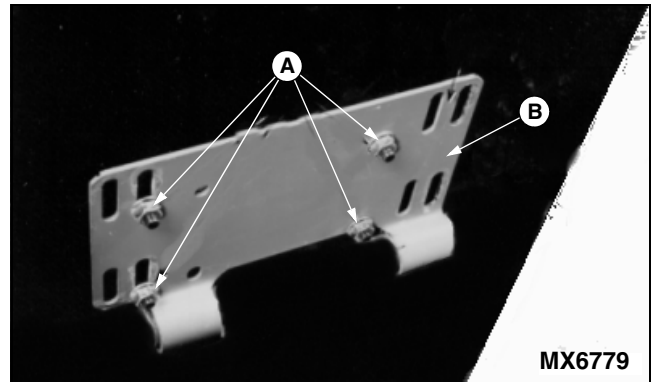
4. Faire basculer le siège vers le haut. Poser la visserie

d'origine dans les fentes les plus au centre du transporteur pour fixer le siège en place. Ne pas serrer à fond.

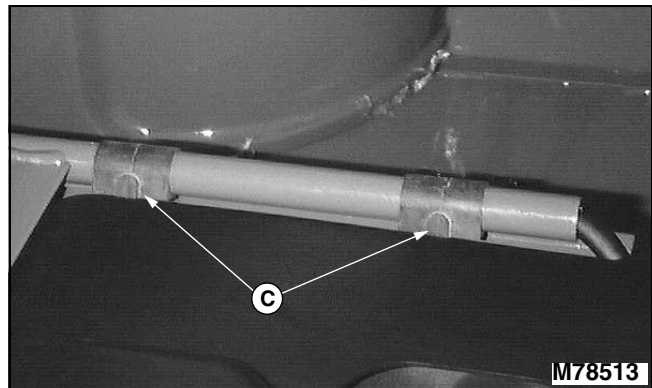
5. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.

6. Serrer à 10 N.m (7 lb-ft).

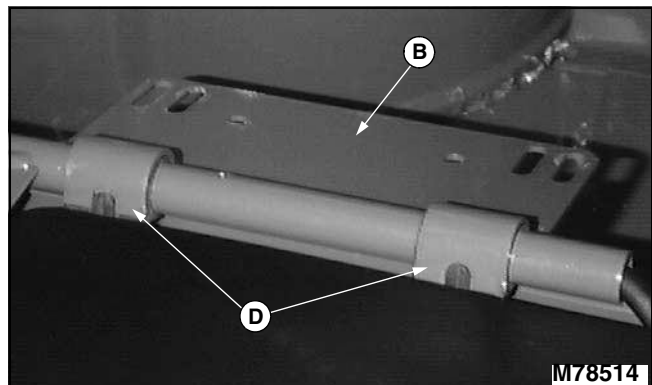
Pose du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 4x2 uniquement)



1. Déposer les écrous (A) et le support de base du siège (B) de la plaque du siège.



2. Placer les rondelles en caoutchouc (C) du siège, les languettes tournées vers l'arrière du transporteur.

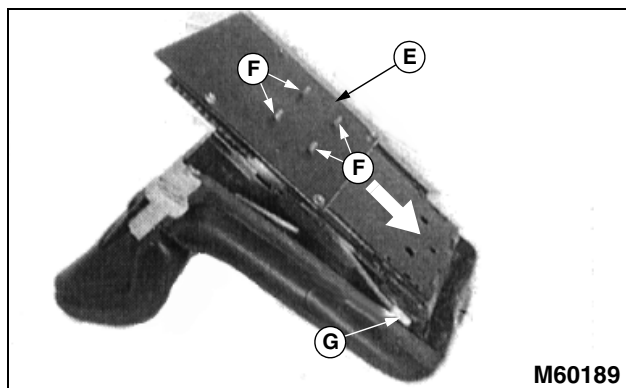


3. Placer le support du siège (B) sur le rail pour que les

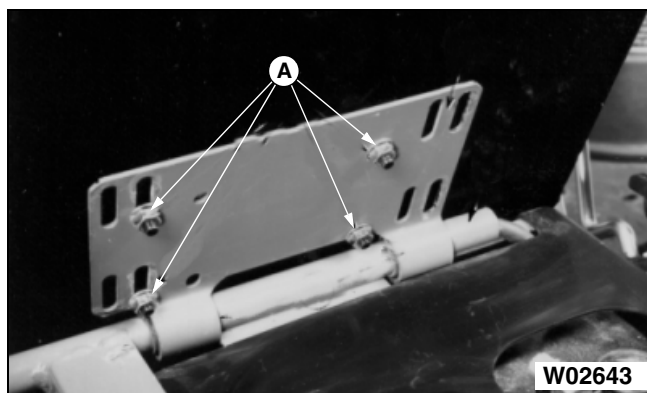
MONTAGE

charnières (D) s'enfoncent sur des languettes des rondelles en caoutchouc.

NOTE : Pour régler la hauteur du siège, voir la section **FONCTIONNEMENT** de ce livret pour les procédures de réglage avant d'entamer la procédure.



4. Retourner le siège. Positionner la plaque (E) de telle sorte que les goujons de montage (F) soient les plus proches de l'avant du siège.
5. Tirer le levier de réglage du siège (G). Faire coulisser les rails de la plaque (E) à l'arrière des rails du siège. Pour la pose, continuer de faire coulisser la plaque aussi loin que possible.
6. Serrer les vis à 28 N.m (20 lb-ft).



7. Faire basculer le siège vers le haut. Aligner les goujons dans la plaque du siège avec les trous dans le support. Fixer avec des écrous (A). Serrer les écrous à fond.

Pose du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement)

NOTE : Si nécessaire, voir la procédure de réglage du siège de l'opérateur dans la partie **FONCTIONNEMENT** pour de plus amples informations quant aux différentes positions de siège possibles.

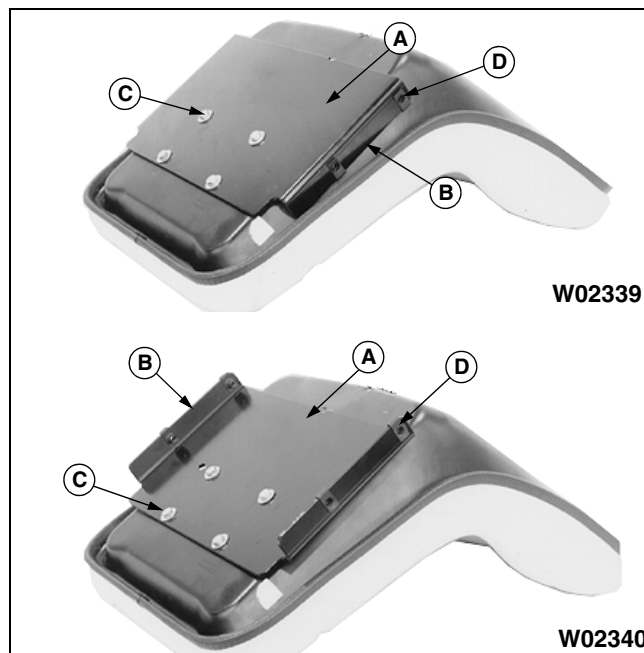
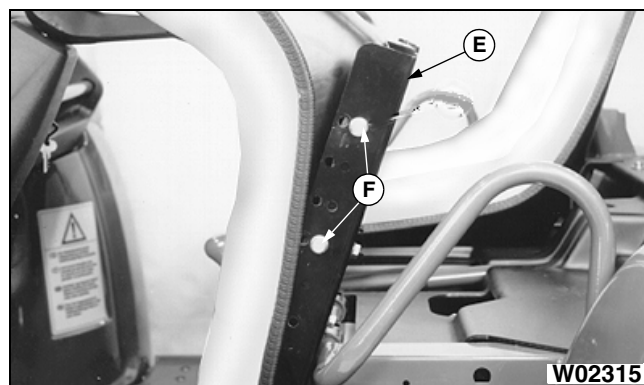


Photo : Photo du haut - pattes (B) en position relevée. Photo du bas - pattes en position abaissée.

1. Placer le support intérieur du siège (A) sur le siège de manière à ce que la face des pattes (B) soit orientée vers le haut (pour des positions basses à mi-basses) ou orientée vers le bas (pour des positions mi-hautes à hautes).
2. Poser les vis (C) pour fixer le support intérieur du siège à ce dernier. Serrer à fond.
3. Poser quatre écrous de serrage (D) sur le support de siège, en plaçant les extrémités filetées vers le centre du support.



4. Placer le siège du véhicule sur son support extérieur

MONTAGE

(E).

5. Aligner les trous du support intérieur du siège sur les trous du support extérieur du siège pour obtenir la hauteur ainsi que la position arrière/avant désirées.

6. Poser les vis (F) pour fixer le siège sur son support extérieur des deux côtés. Serrer à fond.

Pose de la batterie

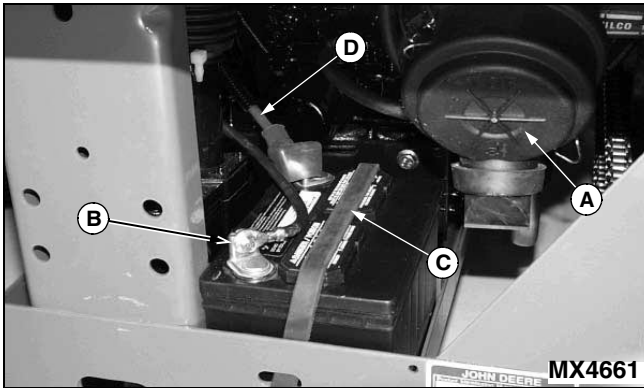


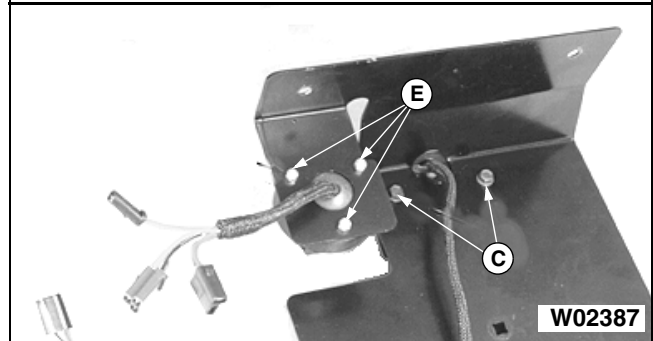
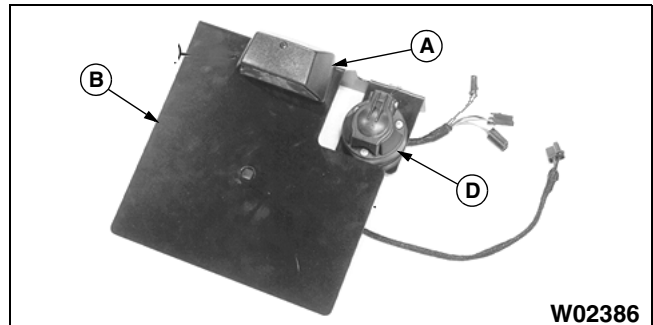
Photo : GATOR 6x4 illustré.

1. Déposer le couvercle du filtre à air (A) pour faciliter la pose de la batterie.
2. Poser la batterie dans le transporteur avec la borne négative (-) orientée vers l'arrière du transporteur.

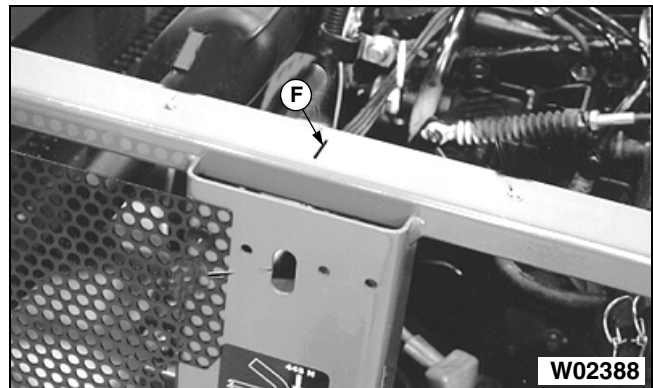
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Poser le couvercle immédiatement après avoir posé la batterie pour éviter toute contamination.

3. Poser le couvercle du préfiltre et du filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.
4. Remettre la sangle de la batterie (C) en place.
5. Connecter le câble positif rouge de la batterie (D) à la borne positive (+) à l'aide d'une vis M6x16, d'une rondelle plate et d'un écrou. Serrer la connexion.
6. Connecter le câble négatif noir de la batterie à la borne négative (-) à l'aide d'une vis M6x16, d'une rondelle plate et d'un écrou. Serrer la connexion.
7. Pour éviter la corrosion, enduire les bornes de la batterie de vaseline.
8. Faire glisser le capuchon le long du câble positif de la batterie et le placer sur la borne positive (+).

Poser le support de plaque minéralogique (dispositifs homologués uniquement)

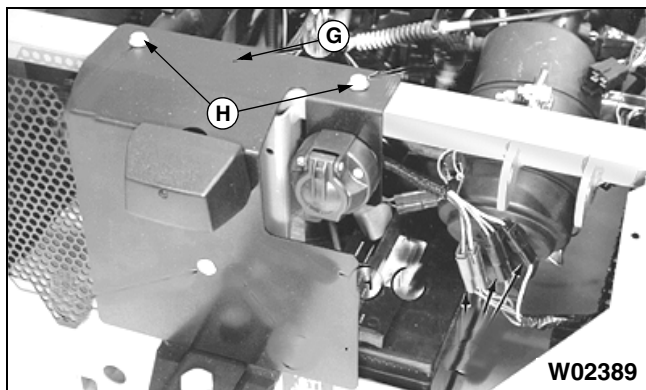


1. Poser l'éclairage de plaque minéralogique (A) sur le support (B), lentille tournée vers le bas. Fixer le phare au support à l'aide de deux vis auto-taraudeuses (C).
2. Placer le boîtier de la remorque (D) sur le support avec la charnière de couvercle sur le dessus du support. Fixer le boîtier au support avec trois vis et écrous M5x30 mm (E).

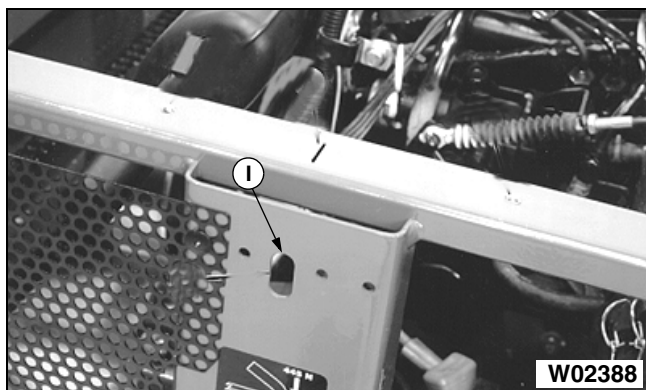


3. Marquer à l'aide d'un stylo le point central (F) du cadre arrière.

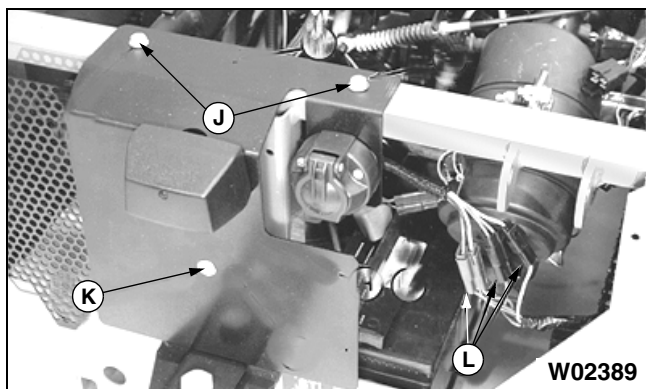
MONTAGE



4. Placer le support sur le cadre arrière. Aligner les trous (G) dans le support sur le cadre arrière.
5. Pousser le support vers l'avant en maintenant le bord avant parallèle avec le bord avant du cadre arrière.
6. Repérer les trous de perçage (H) sur le cadre arrière. Déposer le support.
7. Centrer et percer deux trous de 6,6 mm (17/64 in.) à l'emplacement (H).



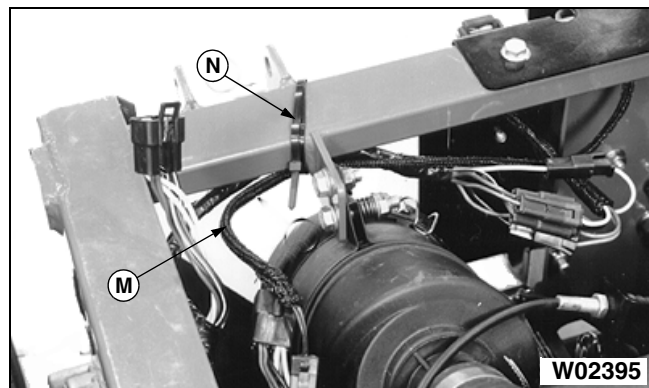
8. Acheminer le faisceau d'éclairage ainsi que les faisceaux du boîtier de la remorque à travers le trou (I) et placer le support sur le cadre arrière.



9. Aligner les trous de montage et poser deux vis auto-taraudeuses (J) pour fixer le support au véhicule.
10. Insérer une entretoise entre le cadre du véhicule et le

support de plaque minéralogique au point (K). Introduire une vis M8x50 mm dans le support et l'entretoise. Fixer avec un écrou à embase.

11. Brancher les connecteurs du boîtier de la remorque (L) au faisceau principal.



12. Acheminer le faisceau d'éclairage de la plaque minéralogique (M) sous le châssis et brancher au faisceau principal.

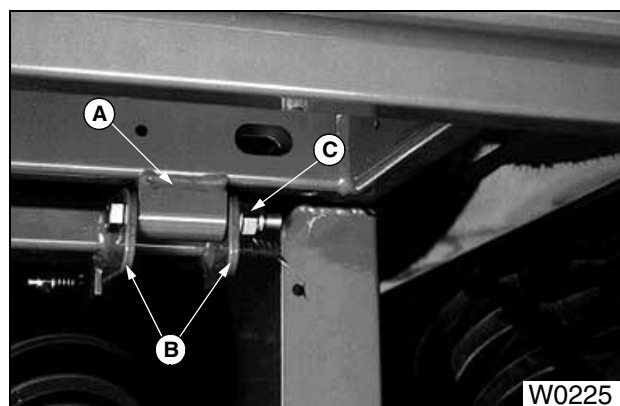
13. Fixer solidement le faisceau d'éclairage au cadre à l'aide d'une bride (N), au même emplacement que la bride du faisceau principal.

14. Vérifier le bon fonctionnement de l'éclairage de la plaque minéralogique et du boîtier de la remorque.

Pose de la benne



ATTENTION : Risque de blessures ! La benne est lourde. Deux personnes sont nécessaires pour soulever la benne du transporteur.

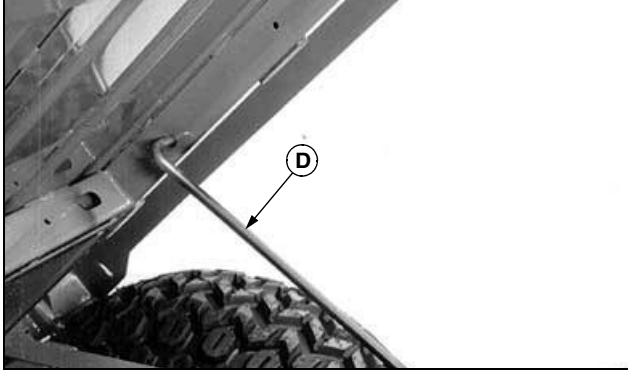


1. Placer la benne sur le transporteur de façon à ce que les charnières (A) se trouvent dans les supports pivots (B).
2. Fixer la benne à l'aide de vis M12x90 et d'écrous à embase (C). Poser les vis, le filetage dirigé vers l'extérieur du transporteur.

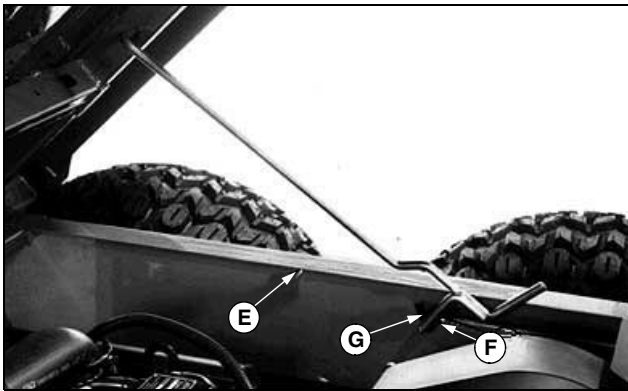
MONTAGE

3. Serrer les vis jusqu'à ce que les supports pivots touchent les extrémités des charnières.
4. Vaporiser de la graisse sur la visserie des pivots, sur les charnières et sur les supports.

NOTE : L'extrémité de la tige courbée à 90° est déjà posée dans le cadre de la benne.

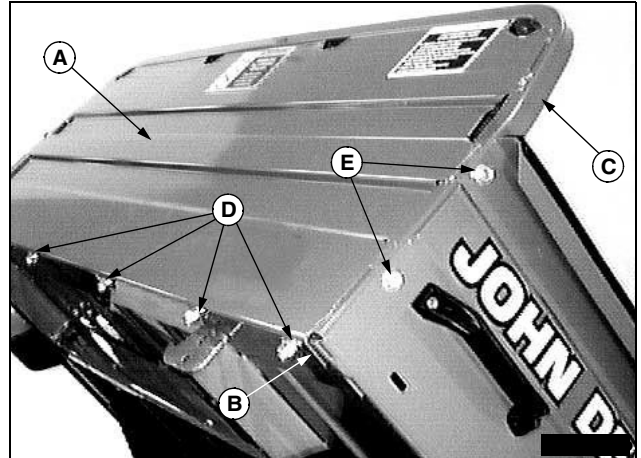


5. Relever et verrouiller la benne en position. Couper l'attache pour libérer la tige de support de la benne (D).

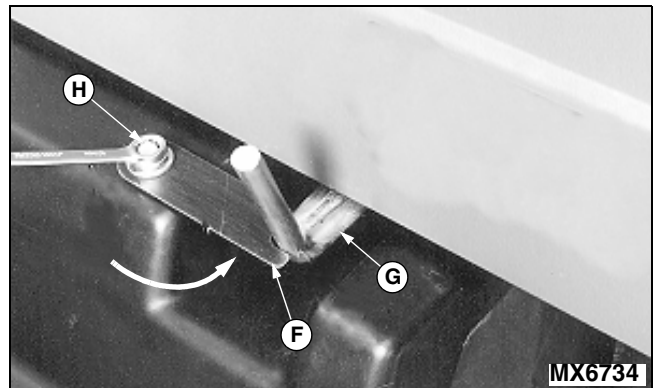


6. Pousser la tige de support vers l'intérieur pour la faire passer par-dessus le rebord (E).
7. Acheminer l'extrémité de la tige de support (F) dans la fente (G).
8. Abaisser la benne.

Pose du dossier d'appui de charge



1. Poser le dossier d'appui de charge (A) sur la benne de sorte que le bord inférieur (B) soit placé sous la benne et le cadre en tube carré (C) dans la benne.
2. Fixer le bas du dossier d'appui de charge à l'aide de vis M8x20 mm, de rondelles plates et d'écrous à embase (D). Les serrer à 25 N.m (18 lb-ft).
3. Fixer les deux côtés du dossier d'appui de charge à l'aide de vis auto-taraudeuses (E) provenant des supports de transport sur la benne.
4. Abaisser la benne.
5. Verrouiller la benne, si équipé (relevage manuel uniquement) :



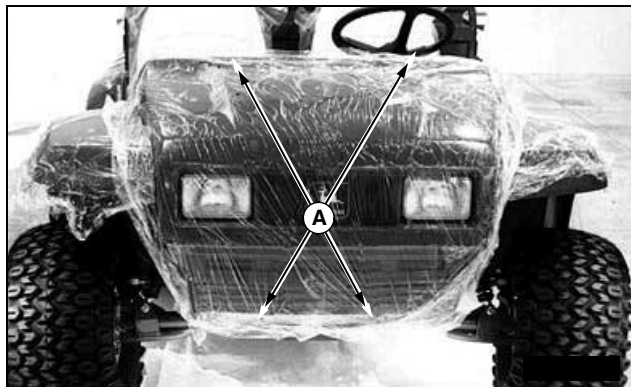
- a. Pousser le verrou (F) contre celui de la benne (G).
- b. Serrer la vis (H).

Pose du revêtement de la benne

Si un revêtement en option est prévu, ne pas poser de revêtement avant la pose de tous les autocollants de sécurité, comme il est recommandé un peu plus loin dans cette section. Consulter les instructions de pose fournies avec le revêtement pour les procédures d'assemblage.

MONTAGE

Retrait de l'emballage



1. Déposer les vis (A), relever le capot et le déposer du transporteur.
2. Déposer le film plastique du capot.
3. À l'aide d'un couteau pointu, fendre le film plastique avec précaution à l'endroit où les garde-boue sont en contact avec le châssis métallique.
4. Soulever le film plastique et dégager le garde-boue, puis enlever le plastique restant dans la jointure en le tirant par en dessous.
5. Déposer le film plastique de protection des garde-boue arrière et des extensions de benne.

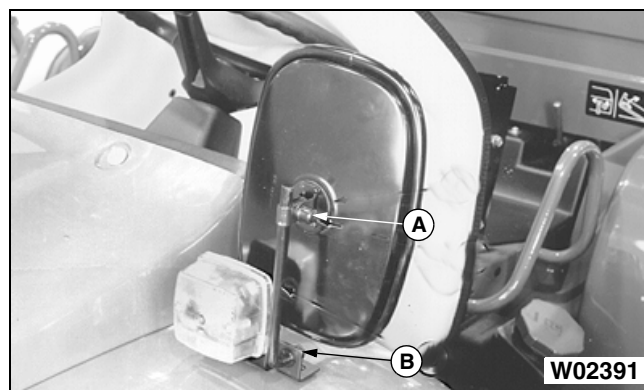
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

6. Poser le capot et serrer d'abord les vis supérieures.
7. Relever le capot pour laisser un espace autour des logements des phares. Serrer les vis inférieures.

Pose du rétroviseur latéral (Transporteurs homologués uniquement)

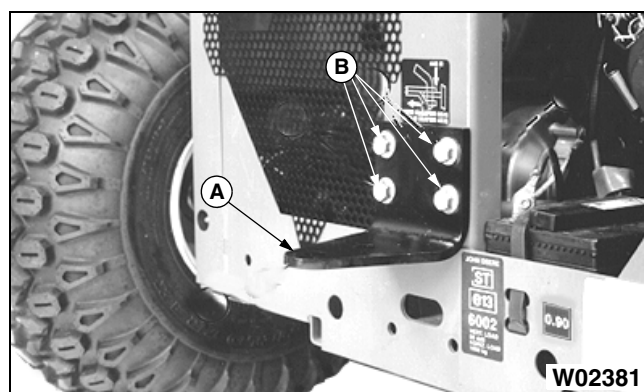
NOTE : Le rétroviseur latéral peut être monté de n'importe quel côté du véhicule. Pour poser le rétroviseur du côté droit, déposer le support du rétroviseur (sous le garde boue gauche) et l'attacher au garde boue droit.

1. Se munir du rétroviseur latéral fourni.



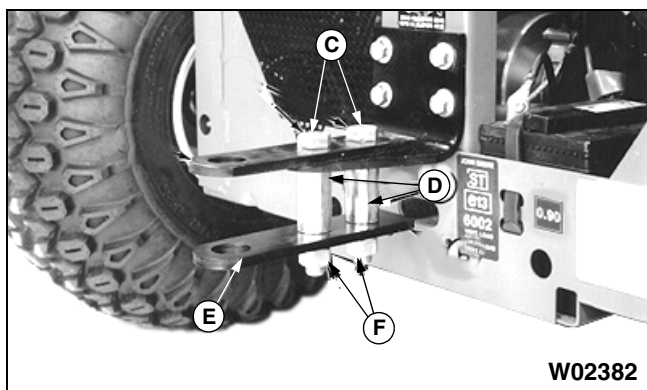
2. Déposer le capuchon en plastique (A) pour faire apparaître l'écrou. Desserrer l'écrou.
3. Poser le miroir latéral sur la tige de support.
4. Faire coulisser le rétroviseur vers le haut ou le bas jusqu'à l'obtention de la position désirée. Serrer l'écrou.
5. Desserrer l'écrou (B) pour régler le rétroviseur sur la droite ou la gauche. Serrer l'écrou.

Pose de l'attelage arrière (dispositifs homologués uniquement)



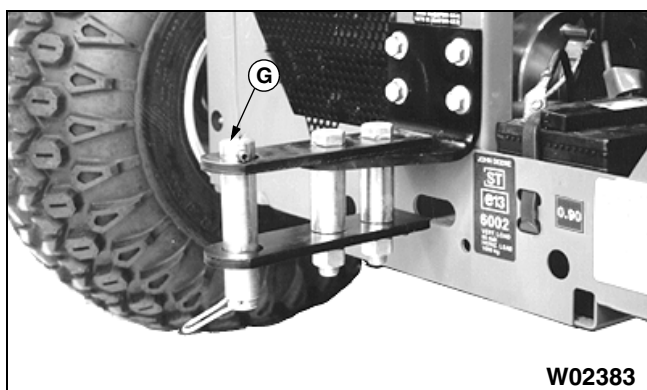
1. Poser le support d'attelage (A) au cadre arrière, à l'aide de quatre vis et écrous (B) de M12x35 mm et M12 respectivement. Les serrer à 130 N.m (96 lb-ft).

MONTAGE



W02382

2. Poser deux vis (C) de 3/4x4-3/4 in. sur le support, les entretoises (D) et la plaque (E). Fixer à l'aide de deux rondelles de blocage de 3/4 in. et d'écrous (F). Les serrer à 375 N.m (280 lb-ft).

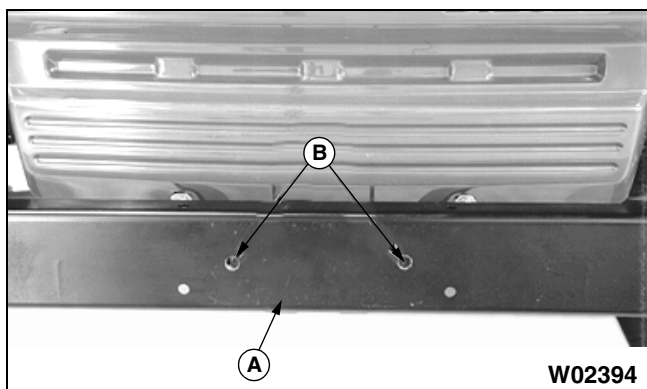


W02383

3. Poser et fixer la broche d'attelage (G) à travers le support d'attelage et la plaque inférieure.

Pose de l'attelage avant (dispositifs homologués uniquement)

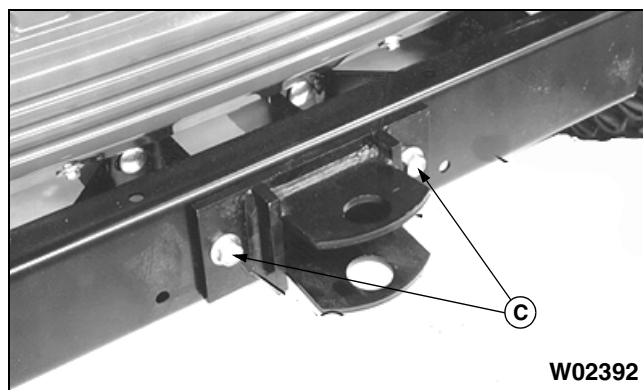
Véhicules avec pare-chocs



W02394

1. Utiliser l'attelage avant comme gabarit, le centrer de droite à gauche et de haut en bas sur le pare-chocs avant (A).

2. Repérer, centrer et percer deux trous (B) de 13 mm (1/2 in.).

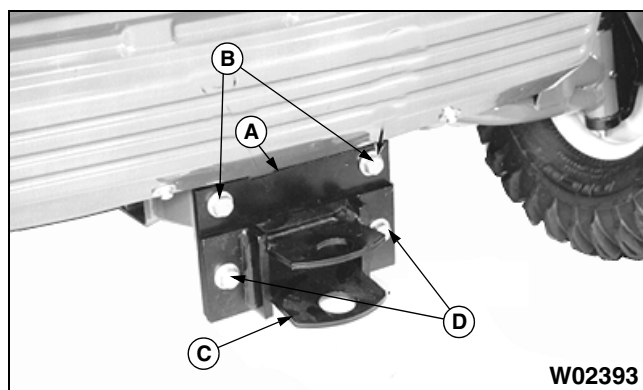


W02392

3. Poser l'attelage avant au pare-chocs à l'aide de deux vis et écrous (C). Serrer les écrous à fond.

Véhicules sans pare-chocs

NOTE : Utiliser les trous situés le plus près du bord de la plaque d'adaptation pour la fixation au véhicule.



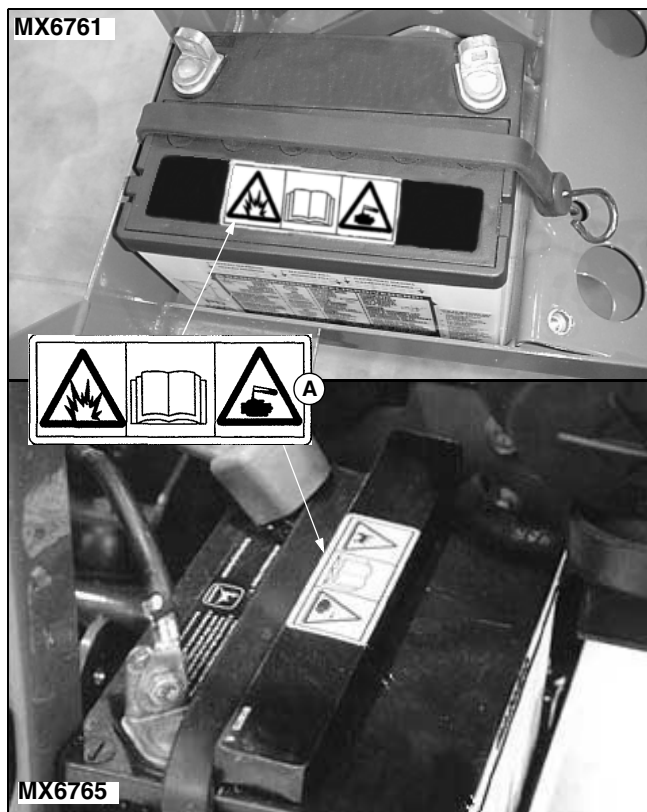
W02393

1. Poser la plaque d'adaptation (A) au véhicule avec les vis et les écrous (B). Serrer les écrous à fond.

2. Poser l'attelage avant (C) sur la plaque d'adaptation à l'aide de deux vis et écrous (D). Serrer les écrous à fond.

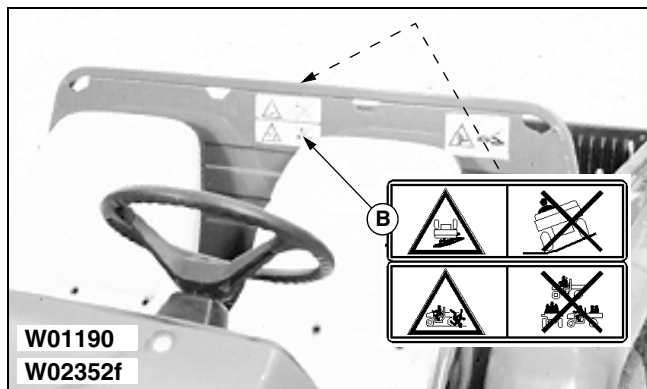
MONTAGE

Apposer les autocollants de sécurité

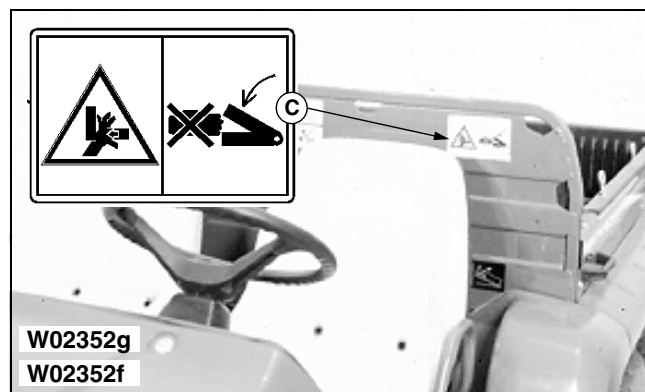


1. Apposer l'autocollant de sécurité (A) à la batterie :

- **Batteries sans tuyau d'évent** : Apposer l'autocollant à la partie supérieure en face des bornes de la batterie.
- **Batteries avec tuyau d'évent** : Apposer l'autocollant à la partie supérieure de l'évent de la rampe de bouchons, sur l'autocollant précédent.



2. Apposer l'autocollant de sécurité (B) sur chaque autocollant antérieur centré à l'avant et à l'arrière du dossier d'appui de charge. Si un revêtement en option est prévu, appliquer le troisième autocollant sur le précédent, sur le revêtement.



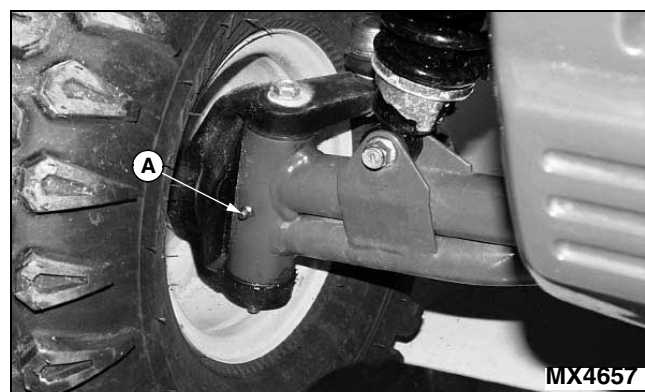
3. Apposer l'autocollant de sécurité (C) sur l'autocollant précédent à l'avant gauche du dossier d'appui de charge.



4. Apposer l'autocollant de sécurité multilingue approprié (D) à l'autocollant préexistant, sur la partie avant droite du dossier d'appui de charge.

Graissage des pivots de fusée avant

NOTE : Voir la section *Entretien - Graissage du manuel de l'opérateur* pour les graisses recommandées.



1. Graisser le graisseur (A) de chaque pivot de l'essieu avant avec une ou deux injections de graisse avec la graisse recommandée.
2. Essuyer l'excès de graisse.

Ajouter du liquide de fonctionnement

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le transporteur est livré sans liquides. Ajouter et vérifier tous les liquides avant de mettre le moteur en marche. Consulter les sections ENTRETIEN correspondantes dans ce manuel pour des instructions complètes.

1. Ajouter de l'huile moteur au niveau approprié.
2. Ajouter de l'huile de transaxle au niveau approprié.

NOTE : Le circuit de refroidissement est rempli en usine mais le vase d'expansion doit être rempli au niveau approprié.

3. Préparer le liquide de refroidissement. Faire déborder le liquide de refroidissement du réservoir pour que 25-50 mm (1-2 in.) de liquide apparaisse dans le réservoir.

Nettoyage et polissage du capot et des garde-boue en plastique

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les surfaces en plastique peuvent être endommagées suite à un manque de soins :

- Ne pas essuyer les surfaces en plastique lorsqu'elles sont sèches pour éviter toute rayure.
- N'essuyer les surfaces qu'à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, comme de la pâte à polir, sur les surfaces en plastique.
- Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.

1. Enlever la poussière ou la saleté avec de l'eau.
2. Bien sécher pour éviter les traces de calcaire.
3. Pulvériser du produit PLEDGE®¹ sur les surfaces en plastiques et laisser pendant 30 à 60 secondes.
4. Essuyer la surface avec un chiffon doux pour faire briller.

1. PLEDGE® est une marque déposée de S.C. Johnson, Co.

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques 4x2

Caractéristiques du moteur

Fabricant	Kawasaki
Type	Essence
Puissance	7,5 kW (10 CV)
Cylindres	1
Filtre à huile	Filtre à visser en option
Filtre à air	Remplaçable, deux éléments en papier
Refroidissement	Air

Circuit électrique

Type de batterie	12 V
Capacité de la batterie	Intensité de démarrage par temps froid : 300 à 340 A à -18 °C (0 °F)
Alternateur	13 A
Écartement des bougies	0,063 mm (0.0025 in.)

Circuit d'alimentation

Filtre à carburant	Élément remplaçable
Carburant	Essence

Groupe moto-propulseur

Type	Convertisseur de couple mené avec transaxle entraîné par réducteur
Vitesses	Marche avant-Point mort-Marche arrière
Vitesse de marche avant	29 km/h (18.0 mph)
Vitesse de marche arrière	28,5 km/h (17.7 mph)
Freins	À disque humide interne, à fonctionnement mécanique
Direction	À crémaillère

Contenances en liquides

Réservoir de carburant	20,0 l (5.3 gal U.S.)
Capacité du carter (sans filtre en option)	1,1 l (1.16 qt U.S.)
Capacité du carter (avec filtre en option)	1,3 l (1.37 qt U.S.)
Transaxle	4,5 l (3.0 qt U.S.)

Dimensions

Largeur (hors tout)	1,52 m (59.8 in.)
Longueur (sans pare-chocs)	2,55 m (100.5 in.)
Longueur (avec pare-chocs)	2,58 m (101.6 in.)
Hauteur (hors tout)	1,11 m (43.6 in.)
Poids (carburant/fluides compris)	380 kg (840 lb)
Garde au sol (sous le transaxle)	17,0 cm (6.7 in.)
Benne - Contenance	227 kg (500 lb)
Remorquage	409 kg (900 lb)

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques 6x4

Caractéristiques du moteur

Fabricant	Kawasaki
Type	Essence
Puissance	13,8 kW (18.0 CV)
Cylindres	2
Course/Cycle	4 temps
Filtre à huile	Filtre à visser
Filtre à air	Remplaçable, deux éléments en papier
Refroidissement	Liquide

Circuit électrique

Type de batterie	12 V
Capacité de la batterie	Intensité de démarrage par temps froid : 300 ou 340 A à -18 °C (0 °F)
Alternateur	16 A
Écartement des bougies (PIN - 043829)	1 mm (0.040 in.) pour réf. AM122402 ou 0,71 mm (0.028 in.) pour réf. TY6082
Écartement des bougies (PIN - 043830)	0,63 mm (0.025 in.)

Circuit d'alimentation

Filtre à carburant	Élément remplaçable
Carburant	Essence

Groupe moto-propulseur

Type	Convertisseur de couple mené avec transaxle entraîné par réducteur
Vitesses	Marche avant-Point mort-Marche arrière
Vitesse de marche avant	29 km/h (18.0 mph)
Vitesse de marche arrière	28,5 km/h (17.7 mph)
Freins	À disque humide interne, fonctionnement mécanique
Direction	À crémaillère

Contenances en liquides

Réservoir de carburant	20,0 l (5.3 gal U.S.)
Carter	1,3 l (1.4 qt U.S.)
Transaxle	4,5 l (4.8 qt U.S.)
Circuit de refroidissement (Réservoir compris)	4,3 l (4.5 qt U.S.)

Dimensions

Largeur (hors tout)	1,52 m (59.8 in.)
Longueur (sans pare-chocs)	2,67 m (105.0 in.)
Longueur (avec pare-chocs)	2,69 m (106.0 in.)
Hauteur (hors tout)	1,11 m (43.6 in.)
Poids (carburant/fluides compris)	476 kg (1050 lb)

CARACTÉRISTIQUES

Garde au sol (sous le transaxle)	17,0 cm (6.7 in.)
Contenance de la benne	363 kg (800 lb)
Remorquage	544 kg (1200 lb)

Pneus (tous modèles)

À crampons, à barrettes, à gazon

Avant	22.5x10.00-8
Arrière	25x12.00-9

Universels, charge lourde

Avant	22.5x10.00-8
Arrière	25x13.00-9

Pression de gonflage

Avant/arrière	34-41 kPa (5-6 psi)
---------------------	---------------------

Lubrifiants conseillés

Huile moteur	John Deere PLUS-4®, John Deere TURF-GARD®
Graisse	John Deere SD universelle à la polyurésine
.....	Graisse universelle HD au complexe de lithium John Deere
.....	Graisse John Deere EP Moly haute température
Graisse de chaînes	Chaîne John Deere et Graisse câble (TY22087)
Huile de transmission	HY-GARD® (JDM J20C)

(Les caractéristiques et la construction peuvent être modifiées sans préavis.)

Vibrations

Accélération pondérée maximum en m/s^2 (mesurée niveau de la main/bras selon ISO5349)

GATOR 4x2	1.7
GATOR 6x4	1.8

Corps entier - La moyenne quadratique de l'accélération subie par le corps entier varie de 1,2 à 1,8 m/s^2 pour un GATOR 4x2 et 1,20 à 1,40 m/s^2 pour un GATOR 6x4 dans des conditions réelles de transport. L'accélération dépend de l'état du terrain, de la vitesse de déplacement du véhicule ainsi que du poids et du style de conduite de l'utilisateur. Ces chiffres sont le résultat d'essais effectués dans des conditions réelles selon la procédure SUD de la norme ISO2631/1.

Niveau sonore

Pression sonore selon la norme CEE/79/113

Niveau sonore selon la méthode des 4 hémisphères

CARACTÉRISTIQUES

Régime moteur

GATOR 4x2 3 770

GATOR 6x4 3 860

Puissance sonore L_{WA}

GATOR 4x2 100

GATOR 6x4 97

Niveau sonore pour le conducteur L_{pA} au poste de conduite

GATOR 4x2 87

GATOR 6x4 85

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

GATOR 4x2

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 États-Unis

Je, soussigné :

déclare que ces transporteurs

Type **GATOR 4x2**

Numéro de série **W004X2X**

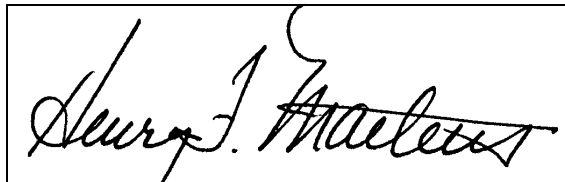
sont conformes aux normes applicables de :

Directive Machine **CEE/89/392**

Directive EMC **CEE/89/336**

Fait à :

John Deere Horicon Works **Le 25 octobre 1998**



HENRY F. MARTENS

VICE PRESIDENT, MANUFACTURING AND PRODUCT DEVELOPMENT
JOHN DEERE LAWN AND GARDEN AND UTILITY PRODUCTS

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

GATOR 6x4

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 États-Unis

Je, soussigné :

déclare que ces transporteurs

Type **GATOR 6x4**

Numéro de série **W006X4X**

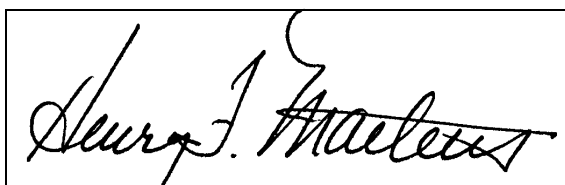
sont conformes aux normes applicables de :

Directive Machine **CEE/89/392**

Directive EMC **CEE/89/336**

Fait à :

John Deere Horicon Works **Le 25 octobre 1998**



HENRY F. MARTENS

VICE PRESIDENT, MANUFACTURING AND PRODUCT DEVELOPMENT
JOHN DEERE LAWN AND GARDEN AND UTILITY PRODUCTS

INDEX

A

Ailettes de refroidissement, Nettoyage	36
Ampoules, Remplacement (dispositifs homologués uniquement)	52, 54
Ampoules, Remplacement (dispositifs non-homologués uniquement)	51, 52
Attelage arrière, Pose (dispositifs homologués uniquement)	73
Attelage avant, Pose (dispositifs homologués uniquement)	74
Attelages avant et arrière, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	26
Autocollants de sécurité	1
Autocollants de sécurité, Pose	75
Avertisseur sonore, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	28

B

Batterie d'appoint, Utilisation	51
Batterie et bornes, Nettoyage	50
Batterie, Dépose	64
Batterie, Dépose et pose	49
Batterie, Pose	70
Batterie, Vérification du niveau d'électrolyte	50
Benne, Chargement	23
Benne, Pose	71
Benne, Relevage et abaissement	20
Bougie, Vérification	37
Boulons de roue, Vérification du serrage	59

C

Capot, Dépose et pose	59
Caractéristiques circuit électrique	77, 78
Caractéristiques du circuit d'alimentation d'essence	77, 78
Caractéristiques du groupe moto-propulseur	77, 78
Caractéristiques du moteur	77, 78
Caractéristiques du poids	77, 78
Caractéristiques, Circuit d'alimentation	77, 78
Caractéristiques, Circuit électrique	77
Carburant, Remplacement du filtre	37
Carburant, Remplissage du réservoir	58
Carburant, Sécurité	9
Carburateur, Réglage	38
Catalogue de pièces détachées	29
Charge, Déchargement	21
Circuit de refroidissement, Rinçage	41
Circuit de refroidissement, Vidange	40
Clignotants, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	27
Commandes de l'opérateur	11
Commandes diverses	11
Contenances en liquides	77, 78
Contrôles quotidiens	11
Coupleurs d'essieux, Graissage	32

Courroie d'entraînement, Remplacement	46
Courroie d'entraînement, Vérification	45
Crabots de l'embrayage mené secondaire, Vérification	48

D

Déchargement	21
Déclaration de conformité	81, 82
Dispositifs de sécurité, Vérification	17
Documentation d'entretien	29
Dossier d'appui de charge, Pose	72

E

Électrolyte de la batterie, Vérification du niveau	50
Embrayage principal, Nettoyage	48
Entretien couvert par la garantie, Moteur	33
Entretien de la machine, Intervalles	30
Entretien du filtre à air	36
Entretien, Documentation	29
Entretien, Rodage	30
Essieu avant, Graissage des pivots	75

F

Feux de détresse, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	28
Filtre à air, Entretien	36
Filtre à carburant, Remplacement	37
Filtre, Remplacement de l'huile moteur	34
Fonctionnement du transporteur	19
Fonctionnement du verrouillage du différentiel	16
Formation, Opérateur	4
Frein de stationnement, Fonctionnement	15
Fusibles, Remplacement (dispositifs homologués uniquement)	53

G

Garantie couvrant l'entretien du moteur	33
Graissage de la chaîne d'entraînement (6x4)	32
Graisse	32
Graisse de chaînes	32
Graisses, Caractéristiques	79

H

Hayon, Dépose	22
Hayon, Fonctionnement	21
Huile de transaxle, Vérification	44
Huile du transaxle	44
Huile du transaxle, Caractéristiques	44
Huile moteur	33

I

Intervalles d'entretien	30
Inverseur du transaxle, Levier	16

L

Levier de l'inverseur du transaxle, Utilisation	16
Liquide de refroidissement, Moteur	39
Liquides de fonctionnement, Ajout	76

INDEX

Logement de phare, Remplacement (dispositifs homologués uniquement)	53
Lubrifiants, Caractéristiques	79

M

Manuel technique	29
Moteur, Arrêt	18
Moteur, Caractéristiques	77, 78
Moteur, Dépannage	60
Moteur, Huile	33
Moteur, Mise en marche	18
Moteur, Vidange de l'huile	34

N

Nettoyage de la valve anti-poussière en caoutchouc	35
Nettoyage des grilles de refroidissement du moteur	38
Nettoyage du compartiment moteur	38
Nettoyage et polissage du capot et des garde-boue en plastique	76
Niveau d'huile moteur, Vérification	33
Niveau sonore	79

P

Pare-étincelles (4x2), Pose	67
Phares, feux de stationnement et éclairage de la plaque minéralogique, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	27
Phares, Réglage (dispositifs homologués uniquement)	26
Phares, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	27
Pièces, Détachées	29
Pivots de fusée avant, Graissage	32
Pneus et sécurité	8
Poignées de retenue, Utilisation	12
Pose de la batterie, Préparation	65
Poussière, Nettoyage de la valve anti-poussière	35
Précautions pour le stationnement	5
Pression des pneus, Réduction	66

R

Radiateur, Rinçage	41
Radiateur, Vidange	40
Réglage de la tension de la chaîne de transmission	47
Réglage du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement)	14
Relevage hydraulique (en option)	20
Remisage de la machine	63
Remorquage de charges	24
Remplacement d'ampoules de phare de plaque minéralogique (dispositifs homologués uniquement)	55
Remplacement des ampoules du tableau de bord	53
Remplissage et vidange du circuit de refroidissement	42
Réservoir de carburant, Remplissage	58
Rétroviseur latéral, Pose (transporteurs homologués uniquement)	73
Rétroviseur, Réglage (dispositifs homologués uniquement)	26
Revêtement de la benne, Pose	72

Robinet de carburant, Utilisation	15
Roues, Pose	66

S

Sécurité, Carburant	9
Sécurité, Conduite	5
Sécurité, Fonctionnement	3
Sécurité, Stationnement	5
Sécurité, Vérification du système de démarrage	17
Siège (Transporteurs homologués 4x2 uniquement), Pose et dépose	57
Siège (Transporteurs homologués 6x4 uniquement), Pose et dépose	57
Siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 4x2 uniquement), Pose	68
Siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement), Pose	69
Sièges, Pose	67
Sièges, Pose et dépose	56
Sièges, Réglage	12
Support de plaque minéralogique, Pose (dispositifs homologués uniquement)	70
Surfaces en plastique, Nettoyage et réparation	58
Surfaces métalliques, Nettoyage et réparation	59
Système de démarrage en toute sécurité, Vérification	17

T

Tableau de bord (4x2)	12
Tableau de bord (6x4)	12
Tableau de dépannage	60
Tiges de verrouillage du hayon, Remplacement	22
Transaxle, Huile	44
Transaxle, Vidange de l'huile	44
Transport du véhicule	25

U

Utilisation de la prise électrique arrière (dispositifs homologués uniquement)	27
--	----

V

Vérification de la tension de la chaîne d'entraînement (6x4)	46
Vérification des dispositifs de sécurité	17
Vérification du niveau du liquide de refroidissement (6x4)	39
Vibrations	79
Vidange de l'huile du transaxle	44
Vidange du circuit de refroidissement (6x4)	40
Volant, Pose	67
Voyants d'intégrité, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	28
Voyants d'intégrité, Utilisation (dispositifs homologués uniquement), utilisation d'ampoules	28

NOTES

NOTES

SERVICE JOHN DEERE

Pièces détachées John Deere



Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces détachées John Deere et de réduire ainsi les immobilisations au minimum

car nous disposons d'un inventaire varié, et ainsi de réduire les immobilisations au minimum.

Outillage adéquat



Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de détecter les défaillances et d'y remédier rapidement pour éviter toute perte de temps et d'argent.

Personnel après-vente qualifié



Pour le personnel après-vente John Deere, l'école n'est jamais finie.

Les mécaniciens John Deere suivent des stages régulièrement afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées.

Résultat ? - Une base solide sur laquelle on peut compter.

Service rapide



Notre but est de prêter assistance de façon rapide et efficace, « où » et « quand » notre client le désire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nos services, c'est s'assurer d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE : être là en cas de besoin.

CARNET D'ENTRETIEN

Dates des opérations d'entretien

Vidange de l'huile	Remplacement du filtre à huile	Graissage de la machine	Vérification/ nettoyage du filtre à air	Remplacement du filtre à carburant